



Una de las más cruciales misiones espaciales de los Estados Unidos, se iniciará hoy a las dos y dieciocho minutos, hora de Costa Rica, cuando parta el Apolo 14

hacia la Luna, llevando a bordo tres astronautas. Si el vuelo se lleva a cabo como se ha planeado, el Apolo 14 entrará en órbita lunar a las dos y un minuto del cuatro de febrero. Los astronautas (foto). Stuart A. Roosa,

Comandante del módulo de mando; Alan B. Shepard, Comandante del Apolo 14; y Edgar D. Mitchell quien comandará el módulo de aterrizaje.

LA REPUBLICA

Año XX - N° 6383 - San José, Costa Rica - Domingo 31 de Enero de 1971 - Precio: ₡ 0.50

Inconveniente pago adelantado de deuda política: J. J. Trejos

El señor Expresidente de la República don José J. Trejos Fernández nos recibió ayer en su oficina particular en la Imprenta Trejos, y a solicitud nuestra se refirió al proyecto de ley para el pago adelantado de la deuda política, calificándolo de inconveniente para los intereses de la República.

Comercio con Honduras satisfactorio para C. Rica

Un estudio hecho recientemente por el Banco Central de Costa Rica sobre el comercio con Honduras, reveló resultados altamente satisfactorios para nuestro país.

Las exportaciones superaron en la mayoría de los rubros a las importaciones, con lo cual se logró un saldo de intercambio favorable en términos generales.

(Pasa a la Pág. 15)

"Como es bien sabido", razonó el Profesor Trejos Fernández, "la idea de adelantar dineros del Estado a los Partidos Políticos para los gastos de las campañas electorales, ha sido planteado en diversas ocasiones en la Asamblea Legislativa, e incluso ha tenido mayoría de votos para convertirla en proyecto de ley. Pero siempre la opinión pública ha estado muy firmemente en contra de dicha idea. Y en consecuencia se puede decir que los votos con que ha contado en la Asamblea no han representado la voluntad popular."

(Pasa a la Pág. 17)

Urge mayor cuota para el azúcar

Don Domingo García Villalobos, Presidente de la Junta Directiva del ITCO salió anoche para Brasil, donde representará al país en el Congreso Latinoamericano de la Caña en defensa de nuestra cuota azucarera.

(Pasa a la Pág. 15)



Domingo García

Vacaciones a niños pobres promueve Min. de Trabajo

El Ministerio de Trabajo, por medio de la Dirección de Bienestar Social, está promoviendo vacaciones para niños pobres en su campamento de verano en Santa Cruz de Guacacaste.

El Departamento de Bienestar Social selecciona grupos de niños de 7 a 9 años, en los centros para niños abandonados y en comunidades pobres y en número de 50 cada vez los lleva al campamento de Santa Cruz, donde disfrutan de 8 días de vacaciones. Durante este tiempo reciben atención constante del personal del Departamento y

(Pasa a la Pág. 14)

Pérez ganó carrera de Lajas, P. R.

(Texto en Página 34)

Tres hombres hoy a la Luna

La nave Apolo 14 partirá hoy hacia la Luna con tres astronautas a bordo, en cumplimiento de una de las más cruciales misiones espaciales en la historia de los Estados Unidos.

El más viejo de los astronautas norteamericanos, Alan B. Shepard, de 47 años, comanda a la tripulación que si tiene éxito regresará trayendo fascinantes pistas sobre el convulsivo nacimiento de la Luna y del sistema solar, hace casi cinco mil millones de años.

Si fracasan, como le sucedió a la tripulación del Apolo 13 cuando una explosión de un tanque de oxígeno la obligó a regresar a la Tierra utilizando el módulo lunar como salvavidas, el resto del programa Apolo podría ser puesto en peligro. Ayer, en vísperas del vuelo, Shepard y sus compañeros, Edgar D. Mitchell y Stuart A. Roosa, descansaron y charlaron con sus familias a través de una división de vidrio que ha

(Pasa a la Pág. 4)

Notable el aumento de exportaciones

(Texto en Página 5)

Oficina para control de calidad de gasolina

El Ministro de la Presidencia, Lic. Carlos Manuel Coto Albán notificó a representantes de las empresas distribuidoras de gasolina que entre los proyectos que próximamente se pondrán en ejecución está la instalación de una oficina de control, en el Ministerio de Industria y Comercio, para que el gobierno tenga a mano todos los elementos de juicio sobre el negocio de los combustibles.

Una de las funciones de la nueva Oficina será el control de la calidad de la gasolina, acerca de la cual se queja tanto el público.

(Pasa a la Pág. 26)



México y Venezuela mantienen sus tesis en reunión de OEA

Por Ary Moleon

WASHINGTON, (AP) — México y Venezuela mantenían ayer en la mañana una irreductible oposición a la idea de dar a la Organización de los Estados Americanos la facultad de tipificar lo que constituye un acto de terrorismo.

Ambos países, negociando en nombre del grupo mayoritario, se aferraban al concepto de que tal calificación es de incumbencia exclusiva de cada estado.

El Brasil y la Argentina habían accedido a considerar una versión diluida del ya archivado proyecto de convención preparado por el Comité Jurídico Interamericano.

Sin embargo los dos negociadores del más pequeño sector de la asamblea no habían podido imponer su fórmula.

El Canciller colombiano, Alfredo Vázquez Carrizosa mantenía así a los cuatro compromisarios encerrados en su cámara de la presidencia en la

esperanza de quebrar el impasse.

Solo una recapitulación del dispositivo cardinal de todas las iniciativas revela la evolución de la asamblea.

El proyecto de Río decía que a los efectos de la convención se considerarían como actos de terrorismo "los que en la población de un estado o en el sector de la misma produzcan terror intimidado y crean un peligro común para la vida, la salud, la integridad corporal o la libertad de las personas por el empleo de medios o artificios que por su naturaleza pueden causar, o causen; grandes estragos graves perturbaciones del orden o calamidades públicas, o por el apoderamiento, posesión

violenta o secuestro causado a naves aeronaves y otros medios de transporte colectivo".

La posición que negocian los Cancilleres Emilio O. Rabasa, de México y Aristides Calvani, de Venezuela, establecerá un cambio así.

"Los estados contratantes se obligan a cooperar entre sí tomando las medidas que consideren eficaces con el objeto de prevenir y sancionar el secuestro con fines de extorsión de los agentes diplomáticos, funcionarios consulares extranjeros que gocen de la inviolabilidad conforme al derecho internacional así como los miembros de su familia amparados por aquel privilegio".

400 bombarderos de USA atacaron bases rojas

SAIGON, (AP) — Unos 400 bombarderos norteamericanos realizaron ayer descargas ininterrumpidas contra concentraciones de soldados y equipos bélicos comunistas en el sur de Laos y el noreste de Vietnam del Sur.

La intensificación de los bombardeos, así como las declaraciones del Secretario de Estado William P. Rogers en Washington dispararon conjeturas de que se preparaba una ofensiva terrestre en gran escala por parte de los survietnamitas contra Laos.

En caso positivo, la operación habría sido dirigida a bloquear la senda de Ho Chi Minh en el Laos meridional —la red de caminos cubiertos por la selva que constituye actualmente el único medio de Hanoi para enviar refuerzos y abastecimientos a sus soldados en Vietnam del Sur y Camboya.

Informes de inteligencia indicaron una concentración de importancia por parte de los norvietnamitas a lo largo del sendero, principalmente cerca de las ramificaciones que penetran

en el sector septentrional de Vietnam del Sur.

Al parecer, a pesar de la campaña aérea de cuatro meses por parte de las estratofortalezas B52 de la fuerza aérea norteamericana y de caza-bombarderos más pequeños, los norvietnamitas hacen pasar hacia el sur, números considerables de camiones con abastecimientos bélicos.

Han llegado por lo menos en número suficiente como para alarmar a los comandantes aliados sobre la amenaza que implicaría la concentración para la retirada de las fuerzas norteamericanas en Vietnam.

Hasta ahora, la principal acción norteamericana de contraataque ha sido un bombardeo constante de las zonas cercanas a la frontera entre Laos y Vietnam del Sur.

11 países a favor de acción limitada contra terrorismo

WASHINGTON, (AP).— Jamaica, Barbados y la Dominicana se unieron ayer tarde al grupo que favorece una acción limitada en la cuestión del terrorismo.

El anuncio, hecho por el canciller venezolano Aristides Calvani, eleva a 11 el número de países que forman esa corriente en el seno de la asamblea general de la Organización de los Estados Americanos.

Si el Perú, Chile y Bolivia se abstienen como han anticipado, el grupo cuenta ya con la mayoría mínima necesaria para adoptar cualquier resolución.

La incorporación de Barbados y Jamaica al grupo de la

mayoría era esperada desde el momento en que se le sumara Trinidad. Los tres países tienen una tradición legal común que se basa en su condición de antiguas colonias inglesas.

La de la Dominicana constituyó, empero, una pérdida para las naciones que favorecen una acción general ante el terrorismo.

Estas son Brasil, la Argentina, Uruguay y Guatemala.

En la Asamblea están representados 23 países, y se necesita una mayoría simple para adoptar cualquier resolución.

Si los tres que así lo han anunciado materializaran su abstención la votación será en

tre 20 países.

Colombia, Nicaragua, Haití y el Ecuador no han definido cuál será su posición final en el debate.

Sin embargo, aun cuando se agregaran a los cinco que favorecen la acción general, ésta no alcanzaría a neutralizar la mayoría.

Aun cuando se está lejos de la votación final, la alineación actual es un acto de considerable peso en el curso de las negociaciones.

Los once son: México, Venezuela, Estados Unidos, COSTA RICA, la Dominicana, El Salvador, Honduras, Panamá, Barbados, Jamaica y Trinidad.

Empleados postales y obreros siguen en huelga en Inglaterra

LONDRES, (AP) — El gobierno hizo anoche aún más rígida su posición contra los aumentos de salarios a pesar de la huelga que ha paralizado la segunda industria automotriz del país y surgía la amenaza de crisis sobre la paga de los obreros ferroviarios. El paro de once días de los obreros postales continuaba sin señales de solución.

Unos 15.000 empleados de la compañía Ford Motor permanecieron en huelga durante los turnos regulares del fin de semana. Los representantes gremiales convocaron a una huelga general a los 48.000 obreros de producción de las 22 plantas de la Ford a partir del lunes.

Los obreros automovilísticos piden aumentos hasta de 15 libras (36 dólares) semanales. Voceros laborales dijeron que parecía probable un estancamiento

prolongado y costoso de las negociaciones sobre la oferta de la compañía de aumentar dos libras (4.80 dólares). Más de tres cuartos de los obreros ensambladores de la compañía ganan más de 30 libras (72 dólares) a la semana.

La oferta de Ford se encontraba dentro del límite oficial de alrededor del diez por ciento que el gobierno conservador ha estado tratando de mantener en los acuerdos nacionales de salario. Cualquiera cifra superior, dijeron los conservadores, estimularía la inflación ya desatada en Gran Bretaña.

Más de 200.000 obreros postales en huelga han exigido un aumento del 15 por ciento en salarios de 15 a 27 libras (de 36 a 65 dólares) a la semana. El correo ha rehusado pasar del 8 por ciento.

De violar la Carta de la OEA acusó el Ecuador a los E.U.

Por Ary Moleon

WASHINGTON, (AP) — El Ecuador acusó ayer a los Estados Unidos de violar la Carta de la Organización de los Estados Americanos al suspenderle su asistencia militar como acción "coercitiva".

Los Estados Unidos rechazaron de inmediato la denuncia ecuatoriana "en la forma más enfática".

Las exposiciones de las partes abrieron la décima cuarta reunión de consulta de los cancilleres americanos que sustrajo toda la atención que hasta el momento había venido concentrando, la búsqueda de las medidas que pudieran adoptarse ante la ola de violencia política que azota al hemisferio.

El Ministro de Asuntos Externos de Venezuela, Aristides Calvani, fue electo por unanimidad para presidir la consulta convocada por 22 votos a cero y la abstención de los Estados Unidos.

El suave Canciller venezolano prometió guiar el debate con imparcialidad.

Las amplias ventanas de la sala de las Américas mostraban el final de un día gris y tormentoso cuando el Canciller ecuatoriano, José María Ponce Yopez, pidió la palabra.

"Se ha dicho que este problema es la consecuencia de un conflicto de leyes del Ecuador y los Estados Unidos" ha surgido por la aplicación por parte de los Estados Unidos de medidas coercitivas", dijo.

Los Estados Unidos suspendieron hace 12 días la asistencia militar y económica al Ecuador luego de haberse detenido a cuatro naves de su flota pesque

ra en aguas que el Ecuador considera como suyas.

"Se pretende alegar que los recursos puestos a disposición del Ecuador por los Estados Unidos en materia de asistencia militar, cuya venta ha sido suspendida, constituye una concesión graciosa de Estados Unidos y que suspenderla no significa una acción coercitiva", dijo Ponce Yopez. "Aun en este supuesto, el suspenderla para coaccionar la voluntad soberana de mi país con el fin de obligarnos a no apresarse buques pesqueros en faenas lícitas de pesca, es ya una coacción".

El Subsecretario de Estado, John M. Irwin, dijo que desde el 11 de este mes el Ecuador ha detenido 17 pesqueros norteamericanos a los cuales se les han impuesto multas por \$22.500 dólares.

"Tal acción coercitiva por parte del Ecuador", dijo Irwin, "pretende forzar la voluntad soberana de los Estados Unidos a aceptar su reclamo territorial y obtener de este modo ventajas que nunca podría lograr conforme a la ley internacional".

El conflicto tiene su origen en que en ausencia de una ley internacional sobre el mar los Estados Unidos reconoce una jurisdicción nacional de sólo 20 millas al Ecuador la ejercita sobre las 200 millas inmediatas a sus costas.

Secuestrado ayer avión con 32 a bordo en Pakistán

NUEVA DELHI, (AP) — Un avión de Aerolíneas Indias con 32 personas a bordo fue secuestrado ayer y desviado a Lahore, en Pakistán Occidental. El aparato ha recibido autorización para regresar a la India, dijo el Ministerio de Aviación Civil.

Pero la salida del avión de Lahore ha sido pospuesta porque dos personas sospechosas de haber realizado el secuestro —la primera acción de ese tipo en esta región del mundo— han rehusado desembarcar, según un vocero del Ministerio.

"Se les persuade a que dejen la aeronave", añadió.

"Tan pronto como bajen del avión, la tripulación y los pasajeros regresarán a la India".

Dijo que los dos sospechosos del secuestro están "evidentemente armados".

El vocero dijo que el avión estaba a punto de descender en Jammu, la capital de invierno del estado de Cachemira, después de un vuelo de 110 kilómetros desde Srinagar, la capital de verano, cuando el capitán "envió un mensaje de que era desviado a Lahore".

Con la excepción de los dos supuestos secuestradores, añadió el vocero, los pasajeros y cuatro tripulantes desembarcaron en Lahore.

La ciudad se encuentra a 160 kilómetros al suroeste de Jammu, al otro lado de la tensa frontera indo-pakistana.

De los quintuples de Francia sólo vive uno

GRENOBLE, Francia, (AP) — El cuarto de los quintuples nacidos el jueves a la señora Michele Riondet murió ayer según informaron funcionarios del hospital.

La muerte deja como único superviviente a Bruno, un varón que pesó 1.13 kilogramos al nacer. Los médicos indicaron que, por lo menos, su estado era satisfactorio.

De los quintuples, tres varones y dos hembras, dos de los

niños murieron la primera noche y una niña la tarde siguiente. La niña que murió ayer fue Cecilia, que pesó al nacer 1.135 kilogramos.

La señora Riondet de 29 años de edad, está recluida todavía en un hospital en Vorion, cerca de esta ciudad y fue notificada del fallecimiento de sus hijos. Ella y su esposo Jean-Francois de 30 años de edad, un ingeniero industrial, tienen otro hijo de tres años.

LA REPUBLICA

Teléfonos: Central 21-03-55; 21-02-66; 21-09-22
Publicidad 21-04-29

Calle 5, Avenidas 1 y 3 — Apartado postal 2130

Servicios de The Associated Press; King Features
Syndicate y Editors Press Service, Inc.

Representante internacional

Joshua B. Powers, Inc., 551 Fifth Avenue, New York

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa

AYER



El obsoleto Mercado Central, que desde 1877 es el punto de abastecimiento de toda el área metropolitana de San José, presentaba en 1970 un cuadro que hiera la sensibilidad de la ciudadanía y de los turistas que se aventuran a entrar en él.

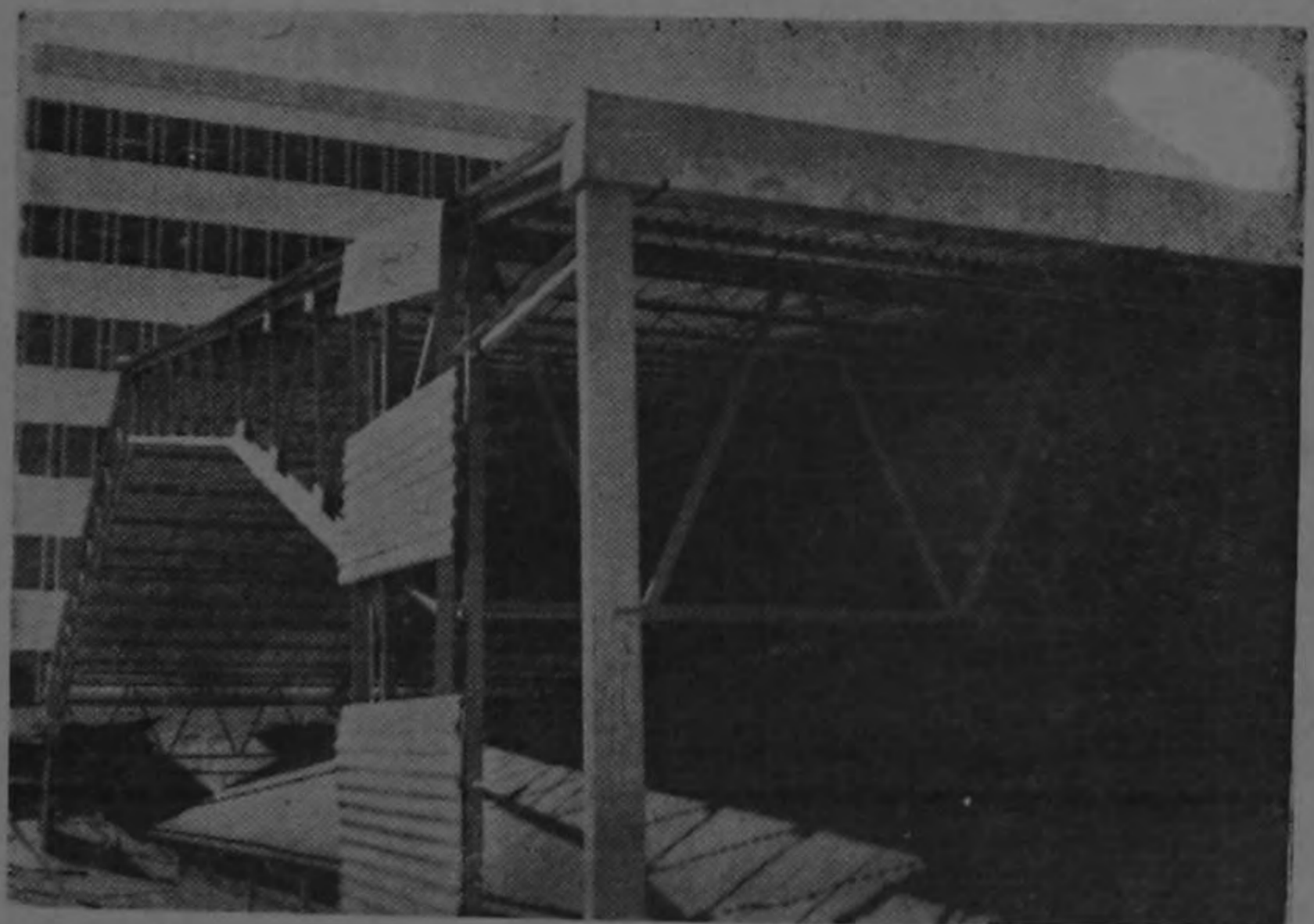
Instalaciones deficientes, servicios inoperantes, ausencia de higiene, techos herrumbrosos con goteras, aglomeración riesgosa en sus pasillos. Esta era la imagen que presentaba el Mercado Central.

HOY

Gracias a la iniciativa de la Unión de Comerciantes del Mercado Central, que por más de tres generaciones vienen gestionando ante las autoridades respectivas la superación de esa triste y pobre imagen de ayer.

HOY lograron con la Corporación Municipal saliente que se les escuchara, y en un gesto cívico digno de encomio acordaron aumentarse los alquileres que pagan a la Municipalidad en un 25%, para que la Gobernadora actual Lic. Matilde Marín, con el dinamismo que la caracteriza, consiguiera con el Banco de Costa Rica un préstamo para la remodelación del Mercado Central.

HOY haremos realidad un Mercado limpio, organizado, y con todos sus servicios funcionando gracias a la Municipalidad de San José y la Unión de Comerciantes del Mercado Central.



Unión de Comerciantes del Mercado Central

Tres hombres hoy a la Luna

Viene de la página PRIMERA

ayudado a aislarlos contra los microbios desde el 11 de enero.

Un cohete Saturno, con un poder impulsor de 35 millones de kilogramos, deberá levantarse de la plataforma a las 3.23 pm. (2.23 pm. hora de Costa Rica), lanzando a la rediseñada nave al espacio en su viaje hacia las quebradas colinas de la Luna a 364.000 kilómetros de distancia.

Se espera que una multitud estimada en 500.000 personas lleve las playas, ríos y carreteras del área de Cabo Kennedy para presenciar el despegue.

NIXON LO VERA POR TV

El Presidente Nixon lo observará en la televisión desde St. Johns, en las Islas Vírgenes.

Ninguna tripulación de un vuelo Apolo había tenido menos experiencias que ésta. Shepard ha volado en el espacio un total de quince minutos, el 5 de mayo de 1961, cuando se convirtió en el primer norteamericano en hacerlo. Los otros nunca lo han hecho.

Pero también ninguna otra tripulación ha sido tan bien entrenada como ésta para tal misión. Los tres hombres recibieron cuatro meses adicionales de entrenamientos mientras se corregían las deficiencias que casi produjeron un desastre con el Apolo 13...

EL JUEVES EN LA LUNA

Si el vuelo se lleva a cabo como se ha planeado, el Apolo 14 entrará en órbita a las 2.01 am. del 4 de febrero. Después de haberle dado vueltas a la Lu-

na durante un día, Shepard y Mitchell se trasladarán al módulo lunar "Antares" para el difícil descenso a la quebrada región de Fra Mauro en la costa oriental del océano de las tormentas.

Mientras Roosa permanece soñoliento en órbita en el navío de mando "Kitty Hawk", los otros dos pasarán casi 34 horas en la superficie lunar y efectuarán dos exploraciones que durarán de cuatro a cinco horas cada una.

Ambas caminatas serán televisadas a la Tierra —la primera prolongada transmisión de tal naturaleza, en colores, desde la Luna.

TRES TANQUES DE OXIGENO

Desde la explosión del Apolo 13, que los investigadores atribuyeron a "una seria deficiencia" en el diseño y pruebas del tanque de oxígeno, la nave Apolo 14 ha sido rediseñada. Tiene un tercer tanque de oxígeno al lado de los demás y más energía eléctrica de baterías para traer el navío de regreso desde cualquier punto en la ruta.

Todos los cables eléctricos y materiales combustibles fueron removidos del interior de los tanques y se instaló un mejor sistema de alarma.

BEBERAN AGUA EN LA LUNA

Los astronautas del Apolo 14, Alan B. Shepard y Edgar D. Mitchell serán capaces de beber sorbos de agua cuando caminen sobre la superficie de la Luna.

La idea fue sugerida por los astronautas de Apolo 12, Char-

les Conrad y Alan L. Bann quienes dijeron que sintieron sed mientras trabajaban en la Luna en noviembre de 1969.

Considerando eso han sido colocadas bolsas plásticas, con ocho onzas de agua cada una, en el interior de los cascos de los cosmonautas de Apolo 14, inclinando sus cabezas Shepard y Mitchell podrán beber agua a través de tubos conectados a las bolsas.

AMARIZARAN EN SAMOA

Los astronautas de Apolo 14 serán llevados al Centro Espacial de Houston desde Samoa, en lugar de Hawái tras su proyectado descenso en el Pacífico el 9 de febrero.

El cambio de planes con relación a vuelos anteriores reducirá el tiempo de regreso a Houston en cinco o seis días.

Después de explorar la superficie selénica y concluir su viaje de regreso de tres días, los astronautas Alan B. Shepard, Stuart A. Roosa y Edgar D. Mitchell deberán descender en paracaídas en el Pacífico, al sur de Samoa.

Serán transferidos por helicóptero a la cubierta del portaaviones "New Orleans", donde entrarán en una unidad móvil de cuarentena, como precaución contra cualquier posible germen traído en la Luna.

Cuando el portaaviones se acerque a Samoa de 40 a 45 hrs. más tarde, los astronautas viajarán en helicóptero a la isla.

En Samoa pasarán rápidamente a un avión en que viajarán a Houston, donde serán ingresados en una nueva cuarentena en el laboratorio de recesión lunar hasta el 26 de febrero.



Los astronautas Shepard y Mitchell realizan prácticas de una de las primeras tareas encomendadas al llegar a la Luna y que será tender noventa y cuatro metros de cable.

Día y medio estarán en la Luna los astronautas

CABO KENNEDY, FLORIDA, (AP).— Los astronautas de Apolo 14 Alan B. Sheppard (hijo) y Edgar D. Mitchell planean pasar 33 horas y 30 minutos en la Luna con el alunizaje señalado para las 4:17 a.m., (3.17 a.m. hora de C. R.) el viernes 5 de febrero.

Ellos realizarán dos exploraciones de la superficie durante cada una cuatro o cinco horas. En la primera excursión los astronautas establecerán una estación científica movida por energía nuclear, recogerán muestras del suelo lunar y emplazarán un lanzador de granadas.

Después que partan de la Luna, señales de radio desde la Tierra impulsarán cuatro granadas del lanzador. Sus impactos explosivos serán grabados

por geofonos y enseñarán mucho a los científicos sobre las características de la corteza lunar en su profundidad de más de 457.2 metros.

La segunda excursión será dedicada a un viaje geológico de 2.41 kilómetros en el que Sheppard y Mitchell visitarán varios cráteres para realizar análisis gaseosos y magnéticos de varios tipos de suelos y recogerán una amplia variedad de rocas. Para trasladar sus herramientas y las muestras que recojan los astronautas utilizarán una carretilla de dos ruedas.

El módulo lunar será lanzado a las 1.47 p.m. del sábado 6 de febrero hacia una reunión con el astronauta Stuart A. Roosa en la nave comando que estará todo el tiempo en órbita lunar.



Shepard colocará en la Luna varios geofonos (foto), para detectar las vibraciones que producirán los 27 lunimotos. Otros aparatos científicos recogerán datos ambientales.

50 hombres habrán ido al espacio con los tres astronautas de hoy



Después de varias vueltas en órbita, los astronautas Shepard y Mitchell descenderán a la superficie lunar en el módulo de aterrizaje (foto), mientras el astronauta Roosa, permanecerá en órbita en el módulo de mando.

Los mejores REPORTAJES GRAFICOS en LA REPUBLICA

CABO KENNEDY, FLORIDA, (AP).— Apolo 14 es el vigésimocuarto vehículo norteamericano tripulado señalado para un viaje al espacio y el cuarto con la misión de descender en la Luna.

Desde las primeras misiones de Mercury, Gemini y Apolo, 26 diferentes astronautas norteamericanos han realizado vuelos espaciales, con algunos haciendo viajes repetidos para un total de 47 hombres en el espacio.

Cinco de esos vuelos fueron a la vecindad del satélite de la Tierra, los Apolos 8 y 10 orbitaron la Luna mientras que los Apolos 11 y 12 lograron descensos tripulados, el pasado abril Apolo 13 tenía una misión de descenso lunar pero la misma abortó cuando un tanque de oxígeno de la nave estalló cuando los astronautas se acercaban a la Luna. Ellos retornaron ileso a la Tierra después de una lucha de cuatro días por sobrevivir.

En los 23 lanzamientos anteriores, los astronautas totalizaron 7.322 horas y 15 minutos en el espacio. La Unión Soviética ha puesto en órbita terrestre a 16 naves tripuladas para un total de tiempo de vuelo de... 2.549 horas, 10 minutos.

Veintiséis cosmonautas soviéticos han intervenido en esos vuelos y solamente cuatro han repetido algún viaje.

Los astronautas norteamericanos han conducido 10 misiones de reunión, 14 encaces con otros satélites y realizado 14 caminatas en el espacio o en la luna. Comparativamente las cifras soviéticas son cuatro, una y tres.

La tripulación soviética del Soyuz 9 realizó el pasado junio el vuelo de mayor duración, 17 días, 16 horas, 59 minutos.

Esa hazaña superó la marca anterior de 13 días, 18 horas y 35 minutos establecida por el Gemini 7 de los Estados Unidos.

Notable el aumento de exportaciones

El Banco Central califica de notable el esfuerzo que ha hecho el país por aumentar sus exportaciones en veinte años— período 1950-69— aun cuando en el mismo lapso los precios de sus productos han disminuido considerablemente.

Las ventas externas de 1969 comparativamente con las de 1969 en volumen físico casi se ha triplicado, mientras que los precios han bajado en un 8 por ciento. Esta tendencia ha incidido mayormente en los bienes de origen agropecuario, los cuales casi también han triplicado las exportaciones con un descenso en los precios pagados por el exterior del 12.2 por ciento.

En 1969 las exportaciones del país ascendieron a 189.6 millones de dólares superando en 11.5 por ciento a las de un año antes. Los productos de origen agropecuario, con un monto de 119.6 millones, coadyuvaban más en el resultado obtenido. En este grupo, el rubro más importante es el café con un total de 55.8 millones de dólares. El mayor incremento porcentual anual en el monto de exportaciones se dio en cacao, siguiéndole en importancia el banano con un valor de 51.5 millones.

En los bienes de origen industrial destaca el rubro "carne de vacuno" con ventas externas por 15.1 millones de dólares, siguiéndole los incrementos en valor de azúcar y de "otros industriales".

Constituido Consejo Asesor de Jefes del Seguro Social

El Consejo Asesor de Jefes Departamentales del Seguro Social, de reciente creación, ha quedado constituido por el doctor Guido Miranda Gutiérrez, Subgerente de la Caja; los licenciados Laureano Echandi, Auditor, Carlos Guillermo Schmidt, Subauditor; Gastón Guardia, Jefe del Departamento Legal; Mario Aymerich, Jefe del Departamento Financiero; Carlos María Campos Jiménez, Jefe de Administración de Riesgos; Juan Alfredo Gudiño Murillo, Jefe del Departamento de Aprovisionamiento; Carmen Naranjo Coto, Secretaria General y de Junta Directiva; los doctores Enrique Urbina González, Supervisor de Hospitales y Rafael Ruano, Supervisor de Clínicas y Dispensarios de todo el país.

El funcionamiento de este Consejo permite la colaboración más estrecha y la asesoría de estos funcionarios ejecutivos de la institución, en el estudio y análisis de diferentes problemas y asuntos que tiene a su cargo la Gerencia de la Caja, como parte de un programa integral, dinámico de acción para mejorar la institución.

Ciudadano: Una ciudad limpia es orgullo de sus habitantes.
Municipalidad de San José.

Vigalit

SOLUCIONA SUS PROBLEMAS DE INVIERNO Y VERANO

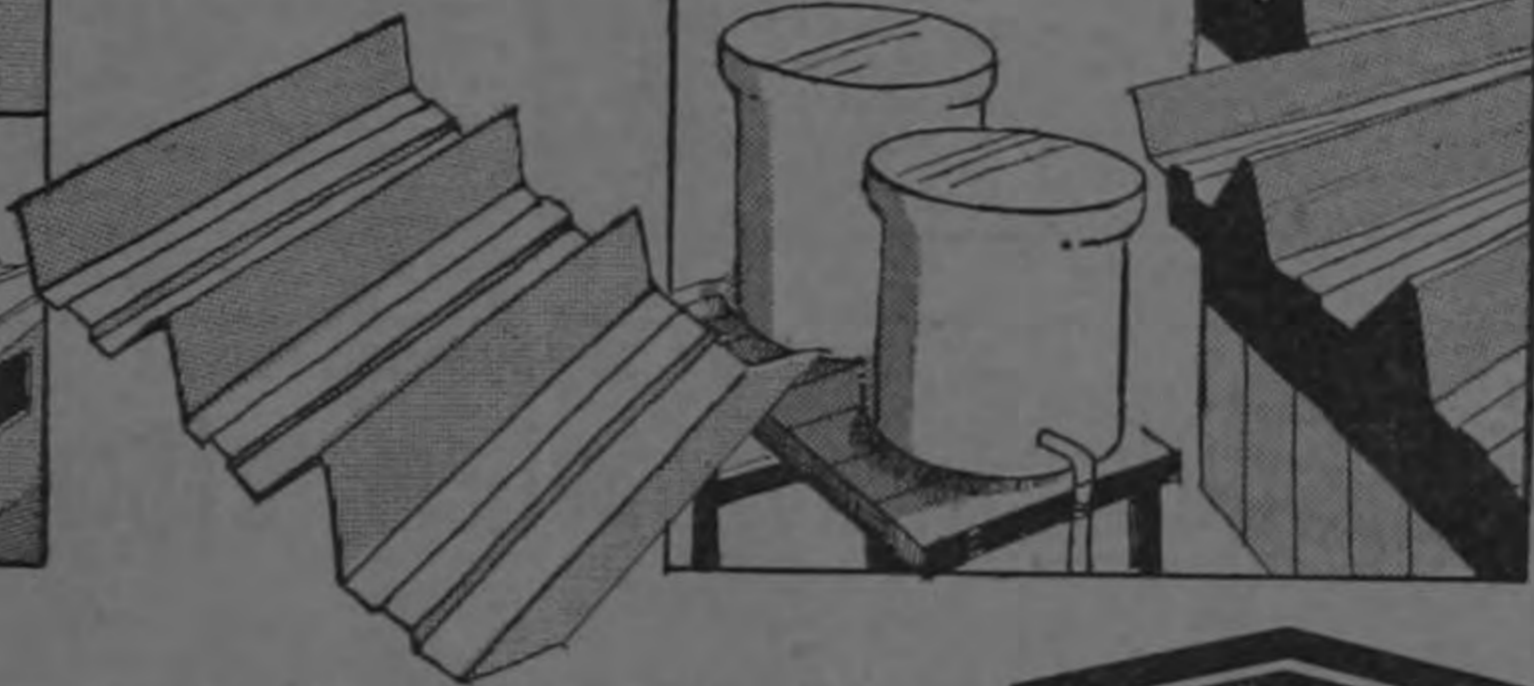


Vigalit

Es ideal para casas lecherías, establos, galerones y todo tipo de construcción.

VIGALIT es indeformable, incombustible, inoxidable, aislante térmico y acústico, impermeable y a prueba de insectos y roedores.

Los tanques de agua Ricalit son el depósito de agua ideal. Nunca se herrumbra, no necesitan pintura, son eternos, y conservan el agua pura y fresca, cualquiera que sea la temperatura ambiente.



Cualquiera que sea su problema de construcción.
Ricalit es su solución.

Oficinas: Los Yoses
Teléfono: 25-44-55



kaba ES SABOR!



Darán a conocer manuscritos con 114 frases de Cristo

PARIS, (AP) — Los famosos manuscritos gnósticos, que podrían arrojar nueva luz sobre los orígenes del cristianismo, serán publicados finalmente gracias a la rapidez de las medidas tomadas durante el armisticio del Medio Oriente.

Se ha informado que los manuscritos con tienen 114 frases de Cristo, algunas de las cuales no aparecen en otros textos, que se cree fueron compiladas por algún "hermano" místico de Jesús.

La historia de los manuscritos, según los especialistas de la organización educacional, cultural y científica de la ONU (UNESCO), comenzó hace 25 años, con el descubrimiento de 13 ejemplares en una tumba egipcia del siglo III o IV.

Los textos constituyen una biblioteca completa de una comunidad gnóstica, como las que florecieron en gran número en el Medio Oriente durante la mencionada época, pero han sido estudiados solo en parte. La publicación auspiciada por la UNESCO es la primera edición completa de los manuscritos.

La impresión ha sido posibilitada por los esfuerzos de diez científicos extranjeros y cinco egipcios, que aprovecharon el alto al fuego del Medio Oriente para sacar los ejemplares del lugar donde habían permanecido desde 1967 a fin de protegerlos contra las hostilidades árabe-israelíes. Centenares de fragmentos no identificados fueron fotografiados.

A diferencia de los pergaminos del Mar Muerto, los manuscritos gnósticos se conservan reunidos —a excepción de un centenar de páginas que se encuentran en el Instituto Jung de Zurich.

Fuentes de la UNESCO dijeron que su publicación "provocará seguramente nuevas polémicas acerca del papel del gnosticismo como sistema religioso y filosófico, y su significación en la historia de las religiones en general y del cristianismo en particular".

Los gnósticos trataron de "combinar algunas doctrinas del paganismo griego y oriental con el cristianismo y el judaísmo". Dijeron las fuentes. "Mientras algunos de ellos fueron considerados como bastante ortodoxos por los cristianos, en su mayoría fueron calificados de herejes".

Las fuentes añadieron que "ciertamente uno de los textos más polémicos es el Evangelio de (Santo) Tomás, que ya ha sido traducido y publicado, y que presuntamente revela esas fianzas secretas de Cristo compiladas por un hermano místico de Jesús".



El Comandante Alan Shepard con uno de los instrumentos científicos que usarán en la Luna, para detectar la intensidad de los lumínos y recoger muestras del suelo lunar. Esta foto fue tomada en el campo de pruebas de Cabo Kennedy.

Personalidades de todo el mundo verán partida de Apolo

CABO KENNEDY, Florida — (AP) — Cuando los astronautas del Apolo 14 se dirijan a la Luna hoy domingo, los espectadores que presenciarán el lanzamiento en la tribuna de personas importantes incluirán al vicepresidente Agnew, y al príncipe Juan Carlos de España y su esposa la princesa Sofía de Grecia y los ex Presidentes de México: Gustavo Díaz Ordaz y Miguel Alemán.

500.000 personas, entre ellas 7.500 invitados importantes, colmarán hoy en la tarde las instalaciones de Cabo Kennedy.

"Creo que ya han llegado cerca de 100.000 personas", declaró anoche el Comisario de la región, Leigh Wilson. "Pero no tendremos problemas de tránsito sino hasta después del lanzamiento".

Pero hay un grupo de personas no invitadas: el reverendo

Ralph Abernathy, pastor protestante negro sucesor del reverendo King y un grupo de 75 personas está efectuando una "marcha contra las rocas lunares" en ruta hacia Cabo Kennedy.

Abernathy, Presidente de la conferencia cristiana del Sur, declaró que su grupo recorrerá 125 kilómetros a pie y en carro para presenciar el lanzamiento. El lema del grupo es "desean los Estados Unidos rocas de la luna o pan para los pobres".

Además del príncipe Juan Carlos y su esposa, y de los ex presidentes Díaz Ordaz y Alemán, estarán presentes numerosas personalidades norteamericanas, entre ellas varios actores.

Uganda invadida por tropas de Sudán ayer

KAMPALA, UGANDA. (AP). — El nuevo gobierno militar de Uganda acusó al Sudán de invadir su territorio, según informó anoche Radio Uganda.

En una transmisión de medianoche se informó que tropas sudanesas estaban avanzando sobre Uganda.

Al menos un avión participaba en la acción.

La transmisión agregó que "a menos que se suspenda la violación de nuestra integridad territorial inmediatamente, confrontaremos la fuerza con la fuerza y esto no tiene que ser necesariamente un asunto localizado".

La radio dijo que la declaración fue emitida por el mayor General Idi Amin, jefe del golpe militar que derrocó el pasado lunes al régimen del Dr. Milton Obote.

Un periodista que llamó al hogar de Amin procurando más detalle fue informado que el general estaba durmiendo.

Uno de los ayudantes de Amin declaró que en el momento no estaban peleando y agregó que no estaba preparado para decir qué acción estaban asumiendo las tropas ugandesas.

Dos días después de tomar el poder, Amin anunció que tropas tanzanas estaban alistándose para atacar a Uganda desde el sur en apoyo de Obote. Este no se produjo.

Sudán, que tiene un régimen militar izquierdista, es el vecino noroeste de Uganda.

Además de leche materna agregue a los alimentos de su niño otros alimentos gradualmente desde el primer mes, para que al año pueda comer de todo.

Cuadro informativo del viaje de la Apolo 14

CABO KENNEDY, Florida, (AP) — Estadística básica sobre la misión del Apolo 14:

HORA del lanzamiento: 3:23 p.m. de hoy domingo.

ASTRONAUTAS: Capitán de navío Alan B. Shepard hijo, de 47 años de edad, Comandante de la Armada Edgar D. Mitchell, de 40 años, Mayor de la Fuerza Aérea, Stuart A. Roosa, de 37 años.

PROPOSITO: Efectuar el tercer alunizaje humano. Shepard y Mitchell tratarán de descender en las quebradas colinas de Fra Mauro en el filo oriental del Océano de las Tormentas. Allí establecerán una estación científica impulsada por energía nuclear y esperan hallar rocas que daten de hace 4.600 millones de años, hasta el origen de la Luna.

ESTADIA EN LA LUNA: 33 y media horas, incluyendo de 8 a 10 horas en dos caminatas.

NOMBRES DE LOS NAVIOS ESPACIALES: Nave de mando, "Kitty Hawk"; módulo lunar, "Antares".

DURACION DEL VUELO: Nueve días y 41 minutos.

COHETE: Un Saturno 5 de tres etapas, que tiene una altura junto con el Apolo 14, de 120 metros. El más poderoso cohete, que se sepa, del mundo, tiene un empuje de la primera etapa de 3.5 millones de kilos.

COSTO DE LA MISION: Saturno, 185 millones de dólares, nave de mando 55 millones, módulo lunar, 40 millones, operaciones de lanzamiento, incluyendo de recuperación, 95 millones instrumentos científicos 25 millones, total, 400 millones de dólares.

Sólo tres viajes más después de Apolo 14

CABO KENNEDY, Florida — (AP) — Después de Apolo 14, tres vuelos finalizarán el primer programa de descensos del hombre en la Luna.

El lanzamiento de Apolo 15 está sealado para el 25 de julio de este año. La tripulación integrada totalmente por miembros de la fuerza aérea la componen el coronel David R. Scott, teniente coronel James B. Irwin y mayor Alfredo B. Worden. Los dos primeros intentarán descender en Hadley-Apennine, una planicie lunar cortada por un enorme barranco que corre a lo largo de la base de

una de las montañas más altas de la Luna.

Las misiones de Apolo 16 y 17 están planeada para 1972. Sus tripulaciones no han sido nombradas oficialmente pero se espera que sean dirigidas por los comandantes navales John W. Young y Eugene A. Cernan respectivamente.

El sitio de descenso de Apolo 16 será Descartes, un valle elevado rodeado de cráteres. Para Apolo 17 será Marius Hill, una región montañosa cercada a la porción oscura de la Luna llamada cuenca Imbrium.

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

Bachillerato por Madurez Suficiente I Convocatoria 1971

SISTEMA TRADICIONAL	REFORMA	FECHA
Geografía de Europa. Geografía de América	Literatura Universal	15 de febrero
Redacción y Ortografía	Redacción y Ortografía	16 de febrero
Inglés. Francés	Inglés. Francés	17 de febrero
Psicología. Química	Química	18 de febrero
Cívica. Geografía e Historia de Costa Rica	Estudios Sociales de Costa Rica	19 de febrero
Biología. Física	Biología. Física. Ciencias del Primer Ciclo	22 de febrero
Historia de América. Historia Moderna. I		
Historia Contemporánea	Estudios Sociales	23 de febrero
Gramática y Literatura	Gramática y literatura	24 de febrero
Matemática	Matemática (área de Ciencias, área de Letras)	25 de febrero

LA OFICINA ATENDERA DE LUNES A VIERNES DE: 1:30 a 5:30 p.m.

LA INSCRIPCION: Para cada examen se hará en la Oficina de la Comisión (Ministerio de Educación Pública, 4º piso): DEL 25 AL 29 DE ENERO Y DEL 1º AL 5 DE FEBRERO. El comprobante de depósito deberá presentarse para la debida inscripción. Los exámenes se realizarán en el Liceo Nuevo (Avenida 4º, calles 3º y 5º o sea 250 varas al Oeste de la Iglesia La Soledad) a las 6:30 p.m. Los derechos de exámenes se efectuarán en el BANCO NACIONAL O SUCURSALES, depositando el dinero respectivo en cuenta N° 18.321/0, de la Comisión de Bachillerato por Madurez.



Las palabras dichas el jueves último por la noche en nuestra sede el doctor Carlos Manuel Castillo, Ministro de Industria y Comercio sobre la situación actual y perspectivas del Mercado Común Centroamericano, no pueden haber sido más alentadoras.

Sin estrépito, con un examen objetivo de la situación y veradero sentido analítico, el distinguido funcionario puso de manifiesto que tarde o temprano los cinco países se llegarán a entender para volver a un mercado integrado que ahora está en crisis.

Tanto se había dicho sobre la situación y tan alarmantes noticias habían circulado, que las palabras del doctor Castillo fueron un lenitivo y un signo de esperanza en los meses que vienen.

De su exposición quedó de manifiesto que Costa Rica no pretende crearse mayores problemas con los países signatarios del Tratado General de Integración, con medidas que puedan agravar el estado de cosas o crear nuevas situaciones que deterioren el estado actual del Mercado Común Centroamericano. Y también que, en el caso particular de Honduras, el propósito es de graduar las emociones a las reacciones de aquel país, atemperándolas en lo posible y evitando también que las relaciones entre ambos países pudieran llegar a ser enojosas por no haber sabido asimilar los hechos.

Sobre la política futura, sobre lo que nuestro gobierno espera de los demás gobiernos del área, el Ministro Castillo habló con propiedad e inteligencia pero sin secretos. Confío a los presentes en la reunión muchas cosas importantes como para probar la honestidad de las actuaciones suyas y del Gobierno.

Esos nos satisfizo plenamente. Sentimos que no habíamos sido defraudados cuando lo invitamos para hablar en nuestra Cámara sobre un asunto tan importante para los representantes de casas extranjeras como es, el del estado actual del comercio intracentroamericano. Nos dimos cuenta de que hay honestidad en la actuación de nuestros funcionarios y que, en esa condición, realizan grandes esfuerzos por lograr un arreglo de la situación. La visita del doctor Castillo, creemos que no pudo ser más oportuna ni más precisa.

El martes próximo cuatro ministros de economía del área se reúnen para reanudar el diálogo sobre los problemas del Mercado Común Centroamericano. Pese a que Honduras está ausente, por razones que el gobierno estima consecuentes, se nos antoja pensar que será un hecho importante si tomamos en cuenta que desde diciembre pasado toda intención de reunirse nuevamente había quedado postergada.

La agenda no incluye asuntos que puedan definir el futuro, pero el temas que abrirán el camino para un futuro entendimiento y eso es bueno y necesario. Los ministros volverán a conversar, a insistir en que debe existir un comercio intracentroamericano debidamente integrado. La ausencia de este en poco tiempo, ha marcado la necesidad de que lo haya.

Ciudadano: Una ciudad limpia es orgullo de sus habitantes.
Municipalidad de San José.

El Sistema Nacional de Telecomunicaciones del Instituto Costarricense de Electricidad

Se complace en comunicar a los abonados telefónicos de

ESPARTA

que a fin de prestar un mejor servicio, a partir de mañana lunes 1º de febrero se atenderá el tráfico de llamadas durante las 24 horas.

ICE INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD
Fuente de Prosperidad Nacional



ACONDICIONADORES DE AIRE

PHILCO FORD SILENCIOSOS

- SUPRIMEN LA HUMEDAD DEL AMBIENTE
- RECOGEN LA SUCIEDAD, EL POLVO, EL POLEN
- FILTRAN Y PURIFICAN EL AIRE VICIADO
- NO GOTEAN

Extractores de Aire NATIONAL

eliminan malos olores y purifican el aire.



FV-30 AEE
12"/30 cm
Reversibles — extraen y expulsan el aire.



FV-20 AEE
8"/20 cm
Extraen el aire viciado — especiales para colocar cerca de puertas.



FV-50 AEE
20"/50 cm
Ventilan y extraen el aire viciado — especiales para Industrias.



FV-40 AEE
16"/40 cm
Ventilan y extraen el aire — especiales para Industrias.

Indispensables en:
 .Plantas Industriales
 .Tiendas .Clubes nocturnos
 .Hoteles .Casas de habitación
 .Teatros .Restaurantes

Tenemos un modelo **NATIONAL** para cada necesidad ambiental



Tel.: 21-12-12
Apdo.: 568

LA REPUBLICA

Rodrigo Madrigal Nieto, Director

Julio Rodríguez Bolaños, Subdirector César Güell Nieto Administrador

Roberto Chiabra R. — Jefe de Publicidad y Relaciones Públicas

EDITORIAL

La cura sobre el castigo

Aunque algunos sostengan ciegamente que entre los jóvenes de Costa Rica no se ha propagado el vicio de las drogas, por ciertos síntomas conviene mirar de frente la realidad y, en vez de juzgar insensatamente que esta peligrosa corriente no invadirá nuestro país, es mejor tomar las providencias del caso para salvar a nuestra juventud. En este sentido la labor desplegada, en beneficio de los jóvenes, por la Primera Dama de la República, doña Karen Olsen de Figueres, y un grupo de distinguidos colaboradores merece el estímulo de todos los costarricenses. Su trabajo ha sido callado y de puertas adentro, y, por ello, más valioso y fecundo, pues se trata de regenerar a los jóvenes caídos mediante la comprensión, la ayuda mutua, el diálogo fraternal.

En esta línea de previsión y de sinceridad, conviene, no obstante, extender el campo de acción a otros sectores y procedimientos, a fin de que la lucha contra este terrible flagelo moderno no sea sólo labor de un grupo de personas de buena voluntad sino de todo el país. A este fin, convendría adoptar ciertas medidas que, puestas en práctica en otros países, podrían producir magníficos resultados en el nuestro por lo que tienen de saludables y razonables. Francia, por ejemplo, en vez de reprimir

con duros castigos a las víctimas de este vicio, ha adoptado una nueva estrategia. Aprobó una ley que aumenta las sanciones para los traficantes de las drogas, así como para los fabricantes e intermediarios, mas mira con ojos de misericordia a las víctimas del vicio, de acuerdo con la moderna ciencia penal que sobrepone la cura al castigo. Así, los tribunales pueden suspender el proceso penal si el adicto a la droga está de acuerdo en someterse a un tratamiento. Asimismo, la nueva ley dispone que las víctimas sean internadas para su cura en una institución, antes que multarlas o sentenciarlas a prisión. También se establece que quien se presente voluntariamente será tratado como a un enfermo, no se le enjuiciará ni se revelará su nombre. Mas si, en lo tocante a las víctimas, las leyes buscan su regeneración, con respecto a los traficantes son en extremo severas.

Habiendo sido en Costa Rica muy diferente la actitud de las autoridades en esta materia, conviene reparar en estos ejemplos a fin de que las leyes los tengan en cuenta, y se comience a analizar estos problemas y a buscar soluciones, como lo ha hecho la Primera Dama de la República, con un nuevo enfoque más humano y educativo.

El día nacional de Checoslovaquia

Los comunistas han mostrado siempre exquisita pericia en el arte de pretender transformar la realidad a punta de palabras, o los hechos históricos mediante frases enmendadas. Naturalmente, no por esas palabras o propaganda la realidad se ha modificado o la historia ha variado su curso. No obstante, los comunistas siguen fieles a esta consigna, sabedores de que en ciertos sectores ignorantes estos métodos producen buenos dividendos.

Con todo, el intento de presentar la invasión a Checoslovaquia como un acto de ayuda internacional o de liberación constituye una de las más refinadas muestras de cinismo de que se tenga memoria en la historia. De acuerdo con algunas noticias internacionales publicadas recientemente, los periódicos checoslovacos — sometidos como es de rigor al Estado — han bautizado el 21 de agosto de 1968 y con ello cada conmemoración de dicha fecha — el día en que los ejércitos del Pacto de Varsovia, dirigidos por la Unión Soviética, invadieron a Checoslovaquia — como el "Día de la Ayuda Internacional de los Ejércitos Aliados contra la Contrarrevolución". Asimismo, según Radio Zagreb, no es de ex-

trañar que dicha fecha — es decir, la invasión a Checoslovaquia por los ejércitos de los países comunistas — sea designada como Día Nacional de Checoslovaquia.

Esta muestra de cinismo ha sido censurada acremente hasta en los medios comunistas. Así, según un comentario de la Agencia Continental de Noticias, los comentaristas yugoslavos, al referirse a los últimos hechos ocurridos en la Unión Soviética y en otros países comunistas, han expresado lo siguiente: "Aun sin tomar en cuenta todo lo que implica implantar el 21 de agosto como el "Día de la Ayuda Internacional de los Ejércitos Aliados contra la Contrarrevolución" pone de manifiesto — para decirlo en una forma suave — una insensibilidad extrema respecto a la susceptibilidad del pueblo y del público progresista en general, frente a una acción que fue ofensiva o humillante tanto para el pueblo afectado como para un gran número de partidos comunistas y de trabajadores de todas partes del mundo". Es decir, la ingenua propaganda soviética ya no engaña siquiera a sus propios partidarios

Chisporroteos

(Columna dominical de Alberto F. Cañas)

Una joven poetisa, Leonor Soley, se ha presentado con un copioso libro que se titula LINEAS HACIA LA SOLEDAD.

Con estos dos elementos hay zón para esperar una producción poética importante en el futuro.

Escribe una poesía extraña, desconcertante, y de notable acento lírico. Una poesía, en suma, completamente personal; ca si un manifiesto íntimo.

Desde la aparición de Ana Antillón hace quince años, no se daba un caso de más desnuda sinceridad, de apasionamiento más literalmente transcrito. Y hay en las dos poetisas más identidades que las apuntadas: la poesía de ambas es una perturbadora mezcla de sensualidad y misticismo.

La absoluta sinceridad de Leonor Soley no está, sin embargo, acompañada todavía de un dominio firme de las formas poéticas y los medios de expresión. "Lineas hacia la Soledad", revelando un talento digno de cultivo, se resiente todavía de demasiadas inseguridades, y en algunos casos — dichosamente pocos — parece apenas un titubeo.

No obstante lo cual, procede señalar los aspectos positivos y alentadores que se denotan en el libro, como lo son un sentido instintivo de la musicalidad de las palabras, y una facultad innata para la metáfora expresiva e imaginativa.

Hay una tendencia entre los más jóvenes practicantes del género, de experimentar con un retorno a formas últimamente en desuso, como la rima y algunos métodos métricos. En "Lineas hacia la Soledad" se nota ese gusto, pero sus manifestaciones son parciales. De pronto encontramos un juego de sonidos rimados que parece producto de la espontaneidad, pero esto queda abandonado a las pocas líneas.

Lo importante es la verdad que los poemas encierran. La autora escribe como quien se confiesa. A veces deja la impresión de que escribe para hacerse preguntas a sí misma, para descubrirse y averiguarse a sí misma. Las preguntas que se formula son con frecuencia trascendentales, lo que muestra en Leonor Soley una personalidad inquieta, introspectiva y con encomiable tendencia hacia el pensamiento profundo.

El libro contiene ilustraciones de Dulce Aiza, esa encantadora china dibujante que convivió con nosotros un tiempo, y que regresó a Argentina con su familia dejando la impresión de ser una artista de porvenir y talento. Se unen así, en "Lineas hacia la Soledad", dos figuras juveniles interesantes.

Cartas al Director

CONVIERTEN EN "DISCOTHEQUE" EL NACIONAL

Ing. Leonardo Morales C. B
San José

Señor Director: El pasado domingo 24 asistí a la presentación de "Marat-Sade" en nuestro teatro Nacional. La obra en cuestión fue precedida por un mal llamado "concierto de jazz" en que no se interpretó ni una sola pieza de jazz en concierto sino, a lo sumo, baladas de Manoj y música de "Rock", ejecutada por un conjunto de muchos vestidos estrafalariamente y bajo la dirección de un norteamericano no menos estrafalario quien, inclusive, invitó al público a bailar. Quienes asistimos ese día pudimos ver con dolor a nuestro Teatro Nacional convertido en una "discotheque" como cualquier otra en San José.

Soy lo suficientemente joven para no ser conservador y, como costarricense, agradezco la visita de los muchachos salvadoreños; pero le sugiero respetuosamente a los personeros del Ministerio de Cultura, considerar el viejo adagio que dice: "un lugar para cada cosa y cada cosa en su lugar".

NO HAY QUE DESALENTAR A LOS JOVENES

Señor Director: Es lastimoso lo que ocurre a los muchachos que son alumnos de la Escuela Municipal de Música de Heredia.

Parece que se omitió incluir en el presupuesto del presente año una partida para el sostenimiento de esta Escuela, que prácticamente está clausurada. Los muchachos alumnos eran subvencionados por el Municipio y estaban ilusionados y aprendiendo con gran constancia las materias para lograr convertirse en verdaderos músicos. Debe hallarse la forma de no desalentarlos de no truncar carreras que podrían ser brillantes dentro del mundo artístico. Espero que la Municipalidad de Heredia o el Ejecutivo pongan mano en el problema para resolverlo favorablemente a ellos.

Eloy Rodríguez Badilla
Río Segundo

Gran funcionario ha sido el Sr. Harrison

"Considero indicado dejar agradecido testimonio de que el señor Harrison ha sido un brillante funcionario del gobierno de los Estados Unidos que ha sabido mantener, en todas sus intervenciones un profundo respeto por la soberanía de nuestro país con actitud que se ha proyectado significativamente en las buenas relaciones entre Costa Rica y los Estados Unidos". Así se expresó el Ministro de Agricultura y Ganadería, don Fernando Batalla, al comentar el próximo retiro del señor Lawrence Harrison como Director de la Agencia Internacional de Desarrollo de nuestro país. De su labor se expresó diciendo: "Conocedor profundo de nuestros problemas, que ha estudiado con afecto y gran sentido de responsabilidad el señor Harrison ha sido una garantía para el buen desarrollo de los proyectos que hemos venido llevando a la práctica. Puedo afir-

mar que a su buen juicio y noble espíritu de colaboración se debe en gran parte el éxito que hemos logrado en la consecución, en un tiempo muy corto, de los importantes créditos de que ahora dispone Costa Rica para promover su desarrollo agrícola, los cuales llegarán pronto al pequeño agricultor". El Ministro Batalla dijo además que en el corto tiempo que tiene de ejercer como Ministro de Agricultura y Ganadería han sido numerosas las reuniones y entrevistas personales que ha efectuado con el señor Harrison, todo con el objeto de darle contenido económico a los importantes proyectos que se han elaborado para estimular y convertir en realidad positiva la asistencia técnica y ayuda financiera al pequeño agricultor costarricense y llevar a planos de mayor producción las actividades agropecuarias del país.

tras - letras - letras - letras - letras - letras - le

Por Enrique Tovar

Quince Duncan: "una canción en la madrugada" y la problemática de los negros limonenses

¿En dónde viviste tu infancia?

—“En Estrada, una población a veinte millas de Limón. A los quince años me establecí en San José y desde entonces radico aquí, excepto el año pasado cuando viví un año en Estrada trabajando con la Iglesia Episcopal en programas sociales”.

¿En dónde realizaste tus estudios?

—“Hice la primaria hasta el cuarto grado, en Estrada. Luego terminé en la Ricardo Jiménez Nocturna. Realicé los estudios secundarios en el Liceo de Costa Rica Nocturno y en la Escuela de Bachillerato por Madurez”.

¿A qué edad empezaste a escribir?

—“A los trece años. Recuerdo que me gustaba hacer un resumen de mis juegos infantiles. En unos libros de mi abuelo leí sobre las Cruzadas y con tapas de botellas, en mi mundo infantil realizaba verdaderas batallas campales. Por la noche escribía lo que podría denominarse una prosa épica”.

¿Qué edad tenías cuando escribiste tu primer cuento?

—“Entre los 18 y 19 años. Cursaba la secundaria en el Liceo Costa Rica Nocturno. Sin embargo, anteriormente había escrito varios ensayos. Cuando cursaba el cuarto grado en la Escuela de Estrada, escribí sobre el tema de la Semana de los Recursos Naturales para participar en un concurso a nivel nacional, del cual obtuve el primer lugar. Esto fue allá por mil novecientos cincuenta y cinco”.

¿Qué es lo que te interesa de la literatura?

—“La literatura me interesa no como un fin en sí, sino como un medio para decir una serie de cosas, realizar una labor de denuncia y de compromiso con el hombre y con el pueblo. El cuento se presta para esto, y a través de él se logra expresar una situación dada, y que por su poca extensión permite mayor lectura, y mayor difusión”.

¿Cuál debe ser la finalidad de toda obra artística?

—“La de contribuir al desarrollo cultural, humano y social de la sociedad. Toda obra artística no debe ser solamente bella, sino también útil. No creo en la filosofía del arte por el arte, porque el arte debe estar al servicio del hombre. Tanto América Latina como los demás pueblos del Tercer Mundo necesitan la contribución de todos sus elementos, incluyendo el arte. Por eso el escritor no puede ponerse a hacer simples “jueguitos”. Esto sería como escamotearle un derecho al pueblo”.

Entonces, ¿escribir sobre asuntos amorosos y sobre el romanticismo no tiene razón de ser en este mundo tan lleno de necesidades y conflictos?

—“No sería tan dogmático. La problemática romántica es también parte de los proble-

mas humanos. Si se trata sobre el tema amoroso debe hacerse en función del desarrollo del pueblo”.

En García Márquez, el poblado sudá: “el pueblo flotaba en calor”. Quince Duncan lo dibuja a su manera: “Los días de Siquirres son secos, quemantes, brasa que hace sudar, que sume la conciencia en un sopor, a tal punto que el paladar se vuelve cuero”.

Sus cuentos se desarrollan en poblaciones sencillas, llenas de calipso, de colorido, con sabor a religiones diversas, en los que participan el padre, la madre, los hijos... algún jamaicano.

“Me he detenido junto al camino, para decirle a mi raza... para decirle a mi pueblo que sólo siendo mejor logrará la igualdad a que tanto aspira”.. Los Cuen-

tos de Quince Duncan entregan un mensaje al lector y le proyectan sobre el mundo del Limón negro.

Quince Duncan, el primer y único escritor negro costarricense, nació el 5 de diciembre de 1940 en la ciudad de San José. Ha publicado dos folletos de cuentos: “El pozo y una carta” y “Bronce”. Recientemente la Editorial Costa Rica ha editado su primer libro de cuentos: “Una canción en la madrugada”. Tiene en preparación una novela corta: “Hombres Curtidos”.

Ofrecemos seguidamente la entrevista que sostuvimos con este novel escritor de las letras costarricenses.

—“Durante mucho tiempo el negro no se consideró costarricense. Fue a raíz de la revolución del 48, cuando los grupos participantes en esta guerra civil, solicitaron la ayuda al negro. Este se escondió algunas veces, en la montaña, ya que veía que ese asunto no le concernía y ni siquiera sabía por qué se peleaba. Pero a partir de ese año el negro se vio atrapado: vio que todo el mundo lo consideraba costarricense, sin embargo, siempre quedó la barrera del idioma”.

“Los limonenses hablan inglés, o el dialecto de inglés, sea blanco o sea negro. Enfrenta una barrera cuando se pone en contacto con el habitante fuera del área de Limón”.

“El inglés es todo un símbolo para el negro. Es lo último que le queda de la cultura original que trajo cuando vino de Jamaica. Los valores del negro de Limón deberían incorporarse como se ha hecho con todo lo guanacasteco y son patrimonio nacional”.

—“Existen organismos encargados de esa misión, pero no han cumplido como se hubiera esperado. Tal por ejemplo la Editorial Costa Rica que se ha limitado a publicar obras y no se ha propuesto a divulgar la literatura nacional. Carecemos de una divulgación agresiva. Es necesaria una revista literaria, buena, que circule por todo el país, que sea popular”.

¿Qué podrías reseñar de Limón y de su gente?

—“Limón es una situación explosiva. En Limón hay grandes injusticias de tipo histórico. Per sonas dedicadas a trabajar la

tierra durante muchas décadas, de un momento a otro se ven despojadas.

“En Limón sufrimos por igual blancos, negros, nicaragüenses..”

—“Es doloroso ver que el joven negro limonense no conoce su propia historia. Ningún pueblo puede progresar si no tiene conciencia de su raíz histórica; eso les crea complejos, y se preguntan hasta qué punto en realidad son costarricenses”.

¿Están todos los escritores jóvenes de Costa Rica en un solo grupo?

—“Básicamente hay dos grupos de escritores, o más bien, dos escuelas costarricenses. Un grupo que creemos que el arte es inspiración más oficio, y otro que parece creer que el arte es solo inspiración, con una tendencia a no estudiar. Don Arturo Agüero, en una entrevista para LETRAS, muy acertadamente así lo señaló, únicamente con la variante de ponernos a todos los jóvenes en el mismo saco. El problema con don Arturo y con la mayor parte de los escritores que nos han precedido, es que juzgan con demasiada ligereza y generalidad a los jóvenes escritores. Tal vez conocen el caso de uno y entonces generalizan la visión a todos”.

¿Cuánto se ha hecho en la literatura nacional?

—“En literatura, en Costa Rica, se ha hecho algo, pero es muy poco. El gran problema de Costa Rica no ha sido la falta de talento sino falta de trabajo. Se pueden hacer algunas excepciones, como Fabián Dobles, Julieta Pinto, y otros”.

“En el caso de Calufa podemos ver que era uno de los mejores escritores del país, pero que, si hubiera dedicado más tiempo a la literatura, nos hubiera dado una obra con dimensión continental”.

¿El escritor debe ser un militante revolucionario?

—“Tiene que ser un militante revolucionario en cuanto a su enfoque. No necesariamente tiene que ser un activista político. El escritor debe contribuir a la revolución, a los cambios sociales, a la transformación de la sociedad”.

¿Cómo ve Quince Duncan los cuentos de Quince Duncan?

—“Bueno, es un poco difícil la pregunta. Uno escribe y trata de escribir lo mejor que puede. Pretende entregar un mensaje, útil y de la más alta calidad posible, que llegue hasta los lectores, y éstos son quienes deben juzgar”.

¿Qué situación quieres ofrecer en tus cuentos?

—“En primer lugar, una visión del hombre, como ser trascendente, capaz de transformar la realidad del mundo, y de buscar siempre un mejor futuro. También, en determinadas circunstancias, denunciar alguna injusticia concreta, y presentar al lector posibilidades de una interpretación de su propia realidad. Mis cuentos son realistas”.

¿Qué falta para intensificar las letras en Costa Rica?

—“Existen organismos encargados de esa misión, pero no han cumplido como se hubiera esperado. Tal por ejemplo la Editorial Costa Rica que se ha limitado a publicar obras y no se ha propuesto a divulgar la literatura nacional. Carecemos de una divulgación agresiva. Es necesaria una revista literaria, buena, que circule por todo el país, que sea popular”.

¿Qué podrías reseñar de Limón y de su gente?

—“Limón es una situación explosiva. En Limón hay grandes injusticias de tipo histórico. Per sonas dedicadas a trabajar la

tierra durante muchas décadas, de un momento a otro se ven despojadas.

“En Limón sufrimos por igual blancos, negros, nicaragüenses..”

—“Es doloroso ver que el joven negro limonense no conoce su propia historia. Ningún pueblo puede progresar si no tiene conciencia de su raíz histórica; eso les crea complejos, y se preguntan hasta qué punto en realidad son costarricenses”.

“Durante mucho tiempo el negro no se consideró costarricense. Fue a raíz de la revolución del 48, cuando los grupos participantes en esta guerra civil, solicitaron la ayuda al negro. Este se escondió algunas veces, en la montaña, ya que veía que ese asunto no le concernía y ni siquiera sabía por qué se peleaba. Pero a partir de ese año el negro se vio atrapado: vio que todo el mundo lo consideraba costarricense, sin embargo, siempre quedó la barrera del idioma”.

“Los limonenses hablan inglés, o el dialecto de inglés, sea blanco o sea negro. Enfrenta una barrera cuando se pone en contacto con el habitante fuera del área de Limón”.

“El inglés es todo un símbolo para el negro. Es lo último que le queda de la cultura original que trajo cuando vino de Jamaica. Los valores del negro de Limón deberían incorporarse como se ha hecho con todo lo guanacasteco y son patrimonio nacional”.

¿Están todos los escritores jóvenes de Costa Rica en un solo grupo?

—“Básicamente hay dos grupos de escritores, o más bien, dos escuelas costarricenses. Un grupo que creemos que el arte es inspiración más oficio, y otro que parece creer que el arte es solo inspiración, con una tendencia a no estudiar. Don Arturo Agüero, en una entrevista para LETRAS, muy acertadamente así lo señaló, únicamente con la variante de ponernos a todos los jóvenes en el mismo saco. El problema con don Arturo y con la mayor parte de los escritores que nos han precedido, es que juzgan con demasiada ligereza y generalidad a los jóvenes escritores. Tal vez conocen el caso de uno y entonces generalizan la visión a todos”.

¿Cuánto se ha hecho en la literatura nacional?

—“En literatura, en Costa Rica, se ha hecho algo, pero es muy poco. El gran problema de Costa Rica no ha sido la falta de talento sino falta de trabajo. Se pueden hacer algunas excepciones, como Fabián Dobles, Julieta Pinto, y otros”.

¿El escritor debe ser un militante revolucionario?

—“Tiene que ser un militante revolucionario en cuanto a su enfoque. No necesariamente tiene que ser un activista político. El escritor debe contribuir a la revolución, a los cambios sociales, a la transformación de la sociedad”.

¿Cómo ve Quince Duncan los cuentos de Quince Duncan?

—“Bueno, es un poco difícil la pregunta. Uno escribe y trata de escribir lo mejor que puede. Pretende entregar un mensaje, útil y de la más alta calidad posible, que llegue hasta los lectores, y éstos son quienes deben juzgar”.

¿Qué situación quieres ofrecer en tus cuentos?

—“En primer lugar, una visión del hombre, como ser trascendente, capaz de transformar la realidad del mundo, y de buscar siempre un mejor futuro. También, en determinadas circunstancias, denunciar alguna injusticia concreta, y presentar al lector posibilidades de una interpretación de su propia realidad. Mis cuentos son realistas”.



Quince Duncan

El Sistema Nacional de Telecomunicaciones del Instituto Costarricense de Electricidad

Se complace en comunicar a los abonados telefónicos de

CIUDAD QUESADA

que a fin de prestar un mejor servicio, a partir de mañana lunes 1º de febrero se atenderá el tráfico de llamadas durante las 24 horas.



INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD

Fuente de Prosperidad Nacional

EL MINISTERIO DE SEGURIDAD PUBLICA Y LA DIRECCION GENERAL DE TRANSITO

Por este medio avisan a todos los conductores de vehículos automotores del país

1. Que de acuerdo con el Artículo 18 de la Ley de Tránsito, es prohibido el abuso de toda clase de toques de bocina, claxon o ruidos molestos e innecesarios causados por vehículos automotores.
2. Que a partir de mañana lunes 1º de febrero, contando con la colaboración de todas las Autoridades del país, asimismo con la cooperación de todos los Señores Agentes Judiciales de Tránsito, se sancionará fuertemente a todos aquellos conductores que hagan uso y abuso de toques de bocina o claxon, o que circulen con sus vehículos a escape libre.
3. Por lo tanto se ruega a todos los conductores de vehículos, la mayor colaboración al respecto, lo cual evitará la sanción respectiva.

Rogelio Castro Pinto
Tte. Coronel
Director General de Tránsito

Curso para dirigentes andinos

La Directiva Central de la Asociación Nacional de Educadores (ANDE) ha organizado un Curso de Capacitación para Dirigentes Gremiales, que tendrá lugar en el edificio de la organización del lunes 1º al sábado 6 de febrero próximos.

Este curso se ha organizado con la ayuda del Centro de Estudios Sociales y de Población (SECPO), y hará efectivo uno de los acuerdos del pasado Congreso de la ANDE.

Un grupo de cuarenta asociados, que ocupan cargos de dirigentes en las distintas filiales del país, se han anotado como asistentes. El objetivo del curso, informa la ANDE, es lograr que los asistentes asimilen los aspectos más importantes de la Organización de la Asociación, en cuanto a estructura, funcionamiento, fines, estatutos y otros aspectos, e incrementar a la vez sus capacidades para que sean mejores dirigentes y comprendan con mayor claridad su papel como directores de la ANDE".

Taxis para comunidades rurales

La licitación para utilizar taxímetros en comunidades lejanas, se sacará la semana entrante, dijo a LA REPUBLICA el Ministro de Transportes, Ing. Mario Quirós Sasso.

"En los centros de provincias por el momento no habrá aumento de estos vehículos, y esto se decidirá después de un minucioso estudio sobre ocupación de taxis y para ello habrá que montar varios inspectores para conocer el grado de utilización".

A fines de febrero el primer desembolso de AID

Para fines del próximo mes de febrero espera el Ministro de Agricultura y Ganadería, don Fernando Batalla, que se produzca el primer desembolso de la Agencia Internacional de Desarrollo (A.I.D.) para poner en marcha el plan sectorial agropecuario financiado con fondos de esa agencia internacional.

La falta de que unos pocos convenios se hayan firmado ha retrasado el trámite para el desembolso que debe hacerse para poner a andar el programa de desarrollo agropecuario, del que tanto se ha hablado en diferentes oportunidades.

El Ministro señor Batalla expresó que aunque de momento han surgido pequeñas dificultades para que se haya podido comenzar a trabajar es optimista y espera que a fines de febrero se cuente con dinero para iniciar la labor.

kaba ES ENERGIA!

Trabajo aprueba control en las juntas de café

El Ministro de Trabajo Lic. Danilo Jiménez Veiga dijo a LA REPUBLICA que está de acuerdo con el establecimiento de regulaciones a las tradicionales "juntas" del café que hacen los campesinos.

Las "juntas" son una vieja costumbre que consiste en que los campesinos recogen el fruto que se desprende de los cafetos y se deposita en el suelo, y lo venden para su provecho sin tener que pagar nada al dueño del cafetal.

Esta costumbre sin embargo, se ha venido prestando para encubrir el merodeo de café. En el negocio intervienen compradores con camiones de carga que pagan este café a un promedio de ₡ 12.00 la cajuela. Buena parte de este café así comprado procede de "juntas" autorizadas por el dueño del cafetal y realizadas honradamente, pero gran parte es robado.

De acuerdo con la Oficina del Café, los dueños de cafetales están extendiendo personalmente o por medio de sus mandados permisos a los campesinos para hacer las "juntas". Quien no tenga este permiso, no tendrá derecho a las "juntas". El Ministerio de Agricultura, de acuerdo también con la Oficina del Café, está elaborando un decreto que regula todo lo relacionado con esta actividad. Una de sus disposiciones señala que el café recogido en esta forma, sólo podrá ser vendido a los beneficios.

Luego de realizar investigaciones con productores, campe-

sinos recolectores y beneficiadores, dijo el Ministro Jiménez Veiga a LA REPUBLICA, "he llegado a la conclusión de que la medida es sana y de buena política económica y social".

Jiménez Veiga señaló que, además de que las "juntas" tal como han venido haciéndose se prestan para encubrir el merodeo y la acción de los topadores, incita también a los campesinos a cometer abusos.

Según lo ha informado la Oficina del Café, el negocio de las "juntas" es de unos 40.000 quintales al año, de los cuales gran parte son producto del merodeo.

SU MEJOR AHORRO

VENDO

- 1) Preciosa finquita de más de dos manzanas. Céntrica. Buenas vías de comunicación. Con dos casas Buena agua y electrificación.
- 2) Preciosa quinta con magnífica y amplia casa en lote de 3800 varas cuadradas, a 300 metros intersección Coco, Alajuela.
- 3) Lote de 2800 varas cuadradas en Bello Horizonte. Muy bien ubicado.
- 4) "COMBI" microbús modelo 1966. Volkswagen. Enterito.
- 5) Aceptamos órdenes para anillos universitarios y graduaciones.

SI ALGO LE INTERESA LLAME AL 4104-48.

Proponen crear timbre artesanal

Un timbre artesanal de ₡ 3 sobre las patentes municipales que sirve para el desarrollo de esta industria, propone crear por Ley la Cámara de Artesanía. El proyecto fu acogido por el señor Claudio Alpízar quien lo remitió al Primer Secretario de la Asamblea Legislativa, Lic. Edgar Arroyo Cordero, para su respectivo trámite.

La motivación del proyecto para crear el Timbre Artesanal, entre otras cosas, dice lo siguiente: "Una fuerza muy numerosa de trabajadores no ha tenido hasta ahora ocasión de constituirse organizadamente, en asociación o agrupación, para participar en los asuntos públicos que le conciernen, en el desarrollo de sus empresas, en la defensa de sus intereses, y la Cámara de Artesanía lo está tratando de lograr."

"Es necesario impulsar el desarrollo de la Cámara de Artesanía, que no ha podido hasta ahora desenvolver en forma amplia sus actividades debido a su estrechez de recursos económicos".

En el articulado 1º del proyecto se establece la creación "a favor de la Cámara de Artesanía, un timbre de tres colones que se denominará "Timbre Artesanal", el cual deberá agregarse a todos los pagos de Patente Municipal que deban hacer los artesanos e industriales".

Batalla pide ₡ 4 millones para pagar cuota del café

El Ministro de Agricultura y Ganadería, don Fernando Batalla, solicitó al Consejo de Gobierno el pago de las cuotas atrasadas al Convenio Internacional del Café calculadas en 4 a 5 millones de colones.

El estado de mora con este organismo que regula el negocio mundial del café, puede afectar las próximas exportaciones de los cafetaleros costarricenses.



Si usted sufre un accidente de trabajo, quién garantiza su protección?

EL SEGURO DE RIESGOS PROFESIONALES!

El Seguro de Riesgos Profesionales le brinda atención médica y quirúrgica especializada, hospitalización, medicinas, tratamiento de rehabilitación, aparatos ortopédicos, gastos de traslado y hospedaje.

Además, el Seguro de Riesgos Profesionales cubre también las indemnizaciones por incapacidad temporal o permanente.

Instituto Nacional de Seguros



Venta de vehículos usados

El Concejo Municipal del Cantón Central de Cartago avisa a los interesados, que en la Gaceta Oficial N° 14 del 20 de Enero de 1971, aparece publicada la Licitación Pública N° 24-71, referente a la venta de cuatro vehículos usados, los cuales pueden verse en el Plantel Municipal situado en el Barrio El Molino. La misma vence el día Lunes 8 de Febrero próximo a las quince horas.

Cartago, 31 de Enero de 1971.

PROVEEDURIA GENERAL

CENTROAMERICANA DE NAVEGACION S. A.:

Se permite comunicar a los señores importadores que el vapor THEMIS procedente de BALTIMORE, PHILADELPHIA Y NEW YORK llegó a PUERTO LIMON el 29 de Enero, 1971, donde descargó todos los embarques manifestados tanto para Puerto Limón como para Puntarenas.

El vapor THEMIS omitirá la escale en PUNTARENAS debido a la anticipada y fuerte congestión portuaria en ese puerto en los primeros días de febrero, 1971.

AGENCIAS MARITIMAS Y COMERCIALES, LTDA.
Agentes.

TEL.: 22-13-18.

El Ferrocarril Eléctrico al Pacífico

AVISA

que en la Gaceta del 26 de enero se publicó la Licitación N° 642 por

ACARREO DE MERCANCIAS DEL PATIO DEL FERROCARRIL EN SAN JOSE A LAS BODEGAS DE LOS CONSIGNATARIOS Y VICEVERSA.

El término para el recibo de las ofertas vence a las 15 horas de 25 de febrero próximo.

Para mayores informes los interesados podrán dirigirse al Departamento Comercial y Relaciones Públicas de la Institución, teléfono 22-61-27.

San José, 31 de enero de 1971

Concejo Municipal de Cartago

El Concejo Municipal del Cantón Central de Cartago, recibirá ofertas para contratar los servicios de

UN INGENIERO CIVIL

Bajo las siguientes condiciones:

- 1.—Estar incorporado al Colegio de Ingenieros de Costa Rica.
- 2.—Trabajar media jornada diaria (4 horas)
- 3.—Salario ₡ 1.800.00 al mes.
- 4.—Enviar Curriculum Vitae y demás referencias.
- 5.—Las ofertas se recibirán en la Secretaría Municipal hasta las quince horas del día Lunes 15 de Febrero próximo, en papel de ₡ 1.00 con timbre municipal de ₡ 1.00, en sobre cerrado.

Cartago, 31 de Enero de 1971.

Hermann Barquero Méndez
Ejecutivo Municipal

Bernardo Portuguez Calderón
Secretario Municipal

Beneméritos de la Patria

POR
ENRIQUE TOVAR

Prof. Moisés Vincenzi Pacheco



Nada más fecundo en las letras nacionales ni tan profundo en pensamiento que este humanista, filósofo, escritor, periodista, y Benemérito de la Patria. Lo dijo José Vasconcelos al prologar la obra "Mi Segunda Dimensión" de Moisés Vincenzi: "No puedo yo emprender un examen analítico de la tesis de Vincenzi, me falta, para lograrlo, la caiza matemática. El libro contiene una infinidad de sugerencias, un derroche de atisbos que, por sí solos, bastarían para destacar la figura de Vincenzi como uno de los más líbreres, penetrantes y atrevidos del continente"

Moisés Vincenzi está entre los grandes pensadores del continente. Es el escritor costarricense que más ha dado a su patria; más de setenta obras suyas así lo testimonian y quien más se le aproxima es Roberto Brenes Mesén, con 26 libros.

El Dr. Constantino Lúscaris Commeno, de este pensador, dijo lo siguiente: "Moisés Vincenzi es, hasta hoy, y juzgando el conjunto de su obra, el filósofo más maduro, completo y original que ha producido Centroamérica, y es ciertamente más estimable que muchos valores del continente que han cozado de más amplia caja de resonancia"

Gregorio Muración, expresó: "Es un verdadero aporte de América a la filosofía de Occidente. Y así, una serie de personalidades de Hispanoamérica tuvieron elogiosas frases para este filósofo costarricense, entre ellos José Santos Chocano, Gabriela Mistral, Juana de Ibarborou, Rufino Blanco-Fombona, Porfirio Barba Jacob, Pedro Laín Estrala, Pedro Henríquez Ureña, Eugenio Noel, Carlos Wilde Ospina.

Entre las obras suyas, que resonaron y que son hoy en día materia de discusión y estudio, se citan: "Segunda Dimensión", "Ensayo sobre el Poeta", "El caso de Nietzsche", "Principios de Crítica Filosófica", "La Nueva Razón", "Bandera Blanca", "El Hombre y el Cosmos", "La Moral en la Crisis Contemporánea", "Humanismo y Barbarie", "Historia de Roma y la Edad Media".

En su vida dictó más de novecientas conferencias, que conservan la originalidad y estilo propios que siempre vertió en sus obras. Innumerables son los artículos que publicó por los periódicos y revistas tanto del país como del extranjero.

Este brillante pensador nació el 3 de febrero de 1895 en Tres Ríos, Cartago. Sus padres, don Ceferino Vincenzi Bassi, de nacionalidad italiana, y doña Susana Pacheco Fernández, costarricense.

La primaria la realizó en su escuela natal. En el Liceo de Costa Rica, se graduó de bachiller. En 1914 recibió un Certificado Elemental de Aptitud para la Enseñanza, y desde entonces, entregó su vida entera a la docencia, ya desde las aulas de las escuelas, del colegio, desde las cátedras normalistas y universitarias, o desde sus conferencias y libros. Sus primeras voces como educador se escucharon en las Escuelas de Filadelfia y Santa Cruz de Guanacaste, allá por 1915.

En 1916 se graduó de Maestro Normal. Poco tiempo después obtuvo la licenciatura en Filosofía y Letras.

En 1918 se inició como profesor en el Liceo de Costa Rica, y luego pasó a servir en el Colegio Superior de Señoritas y en el Instituto de Alajuela.

Inspirado por sus inquietudes filosóficas, a partir de 1920, inició una vida peregrina. Profesor de Castellano de la Escuela Nacional Preparatoria de México y Cónsul de Costa Rica en Cuba. En 1937 y 1938 fue Director y Profesor de la Escuela Normal de Maestros de El Salvador. A su regreso a Costa Rica ocupó la Dirección del Instituto de Alajuela, la Dirección General de las Bibliotecas Públicas, y Profesor de las cátedras de Filosofía e Historia de la Filosofía de la Universidad de Costa Rica, en los años cuarentas.

Fue miembro de decenas de instituciones culturales y académicas de Costa Rica y del extranjero, entre ellas, miembro corresponsal del Ateneo Panamericano con sede en Washington, Miembro de Honor de la Facultad de Ciencias y Letras de la Universidad de Costa Rica, de la Asociación de Periodistas de Costa Rica, de la Comisión Permanente de Academias de la Lengua Castellana en México, de la Sociedad de Escritores Americanos con sede en Cuba, del Centro de Estudios Económicos de México, de la Real Academia Española de la Lengua, Académico de la Lengua Castellana en Costa Rica, del Comité Franco-Americano, de la Academia de Altos Estudios de Rosario, Argentina, etc.

Murió este insigne costarricense el veintidós de marzo de 1964, a los sesenta y nueve años de edad. Días antes el escritor y periodista Edwin Meoño Vincenzi, habla escrito: "El filósofo, enfermo, medita y calla. Supongo que medita profundamente en la vastedad de su obra, y que guarda un silencio solemne al recordar cómo, toda ella, ha trascendido las fronteras patrias para hallar una aceptación indiscutible en nuestro continente y fuera de él".

Don Moisés Vincenzi es el único Benemérito de la Patria que recibió también el Premio Magón, en 1963 que se otorgó por primera vez en Costa Rica, en reconocimiento de su fecunda y valiosa labor de escritor.

El nombre de Moisés Vincenzi lleva la Escuela Normal de Chalatenango, de El Salvador, asimismo muchas aulas y bibliotecas escolares del país.

Año de grandes decisiones para la ganadería

"El presente será un año de grandes e importantes decisiones para la ganadería nacional de acuerdo con los proyectos que están en trámite y espero que, con el concurso de todos, puedan resolverse favorablemente", dijo el reelecto Presidente de la Federación de Cámaras de Ganaderos, don Adrián Castro González.

Una lujosa mayoría le dio sus votos en la asamblea general de ganaderos efectuada el domingo en esta capital, reelegiéndole como Presidente de la Federación y demostrándole su reconocimiento por la excelente labor llevada a cabo durante el último año.

El señor Castro González al leer su informe de las actividades realizadas, puso de manifiesto el empeño suyo y el de los demás directores de la Federación por hacer realidad una serie de interesantes proyectos los cuales LA REPUBLICA ha mencionado en varias ocasiones.

Después de haber sido nominado para un nuevo periodo, declaró: "Tenemos una gran tarea por delante y espero que podrá llevarse a cabo con la cooperación entusiasta de todos los directores de la Federación y los miembros de las distintas Cámaras ganaderas. Este será un año decisivo para nosotros y creo que todos debemos hacer el esfuerzo que sea necesario para lograrlo. De mi parte, haré cuanto esté a mi alcance por

favorecer los intereses de nuestro gremio. Para fin de año tendremos en San José la Asamblea Extraordinaria de la Confederación Interamericana de Ganaderos (CIAGA) y espero que sea un suceso al cual le demos la importancia debida. Otros proyectos nos esperan y vamos a trabajar afanosamente en todos ellos".

OTROS DIRECTORES

La Junta Directiva de la Federación de Cámaras de Ganaderos se completó con la designación del Prof. José J. Muñoz Bustos como Primer Vicepresidente (reelecto); don Fernando Valverde Vega, como Segundo Vicepresidente; el Lic. Fer-

nando Campos como Secretario; don Fernando Lang Ross, como Tesorero; el Dr. Rodrigo Rigioni Maroto como Fiscal y los señores Juan Bonilla Dib (reelecto), Humberto Molian Mora (reelecto), José Luis Vargas y Lic. Eduardo Echeverría Brea ley como Vocales.

Para integrar el Comité de Vigilancia fueron designados los señores Carlos Segnini, Roberto Rojas López, Maxwell Cone, Gerardo Rudín y Romano Orlich.

La asamblea registró una numerosa concurrencia y puso de relieve la gran cordialidad que existe entre las distintas Cámaras afiliadas a la Federación y entre los miembros de dichas organizaciones.

Mejor precio para café fue de \$46.72 el quintal

Un total de 11.775 quintales de café de la mejor calidad, Strictly Hard Bean, se vendieron la semana última al mercado europeo al precio de 46.72 dólares el quintal, habiendo sido el mejor precio logrado para los distintos tipos de ese producto.

El informe de la Oficina del Café sobre cantidades y precio promedio de los contratos de compra-venta de café para la exportación anota otras colocaciones realizadas, así: 2.625 quintales del tipo Good Hard Bean a 45.42 dólares el quin-

tal; 4.110 quintales del tipo Hard Bean a 44.22 dólares el quintal; 3.225 quintales del tipo Medium Hard Bean vendidos a 43.44 dólares el quintal; 1.650 quintales del tipo High Crown Atlantic vendidos a 43.81 dólares; 562.50 quintales del tipo Medium Crown Atlantic vendidos a 45.33 dólares 225 quintales del tipo Low Crown Atlantic vendidos a 44.16 dólares y 187 quintales del tipo Pacific a 44.00 dólares el quintal, entendiéndose que los precios anotados son para el café puesto en rieles.

Nuestros Scouts



Mario Vargas Barrantes
Jefe del Grupo No. 1

Nacido en San José el 27 de julio de 1935 en el distrito de Catedral. Hijo del Profesor Víctor Manuel Vargas Mora y Alice Barrantes Alvarado. Ambos fallecidos.

Sus estudios primarios fueron en la Escuela Buenaventura Corrales en 1948 la segunda enseñanza fue efectuada en el Liceo de Costa Rica. Graduado de Auditor en la Academia Comercial Minerva de esta ciudad, en 1959.

Curso efectuado de radio, Televisión, mecanografía y secretariado, 1953.

Curso sobre entrenamiento militar, en 1954 en la Antigua Escuela Militar de Guadalupe posteriormente en la Zona del Canal de Panamá.

Casado con la señora María Virginia Garrote Salas, 1959, con 4 hijos.

Los primeros pasos en los scouts fue en la tropa 2B 1947, en 1969 como Presidente del Comité del Grupo No. 1 actualmente como Jefe de grupo.

Grupo Scout No. 1. Local Plaza Viquez. Cantina Edén 100 vrs. E.

Comité de Padres 7 miembros.

Tropa Scout 20 miembros.
Manada Lobatos 25 miembros.

Ciudadano: Una ciudad limpia es orgullo de sus habitantes.
Municipalidad de San José.

UN NIÑO ES
UN TESORO QUE
NECESITA DE LA
PROTECCION DE
SUS PADRES

Por eso, usted debe tener plena conciencia en procrear sólo aquellos hijos a quienes pueda dar la protección necesaria como padre responsable.

Su hijo necesita de su amor

Enseñar a un niño a amar es la mejor prueba de amor y la mayor bendición que puede dar a su hijo
Porque aquellos que no son amados, no saben dar ni recibir afecto.



Los padres responsables,
sólo tienen los hijos que desean tener

Consulte a la unidad sanitaria mas cercana



Los ejercicios matinales son uno de los hábitos que se inculcan a los niños en los campamentos de verano del Departamento de Bienestar Social del Ministerio de Trabajo. Aquí los ejecutan bajo la dirección del Prof. Alfonso Vargas (voluntario) y la Prof. Alcira Díaz (Coordinadora).



Jeovany Acosta Campos (de Heredia) y Ronald Alvarado Monge (de Curridabat) participaron este año en el campamento de verano del Departamento de Bienestar Social en Santa Cruz de Guanacaste. Allí se les enseñan prácticas higiénicas, de buena alimentación, y otros hábitos para desenvolverse bien en sociedad.



Sonia Romera, quien trabaja voluntariamente en el Campamento de Santa Cruz, ayuda a servir desayunos a los niños que disfrutan de esta actividad del Departamento de Bienestar Social.

Vacaciones a niños pobres promueve Min. de Trabajo

Viene de la página PRIMERA

de voluntarios, que les inculcan hábitos de higiene, buenos modales en público y en privado, práctica de deportes y de buena alimentación.

Durante el día, los niños tienen programas de actividades apropiadas a su edad e intereses, tales como canto, teatro, danzas rítmicas, trabajos manuales, natación, fútbol, etc.

Las tareas se inician a las 6 de la mañana; durante las dos primeras horas deben realizar ejercicios, asearse y asear el apartamento y desayunar. Luego tienen un programa combinado de actividades sociales, deportivas y de descanso en el curso del día. En la noche gozan de diversos actos recreativos tales como cine, fogatas, etc.

Los campamentos de verano del Departamento de Bienestar Social del Ministerio de Trabajo son dirigidos por 14 personas entre ellas varios maestros y boys scouts voluntarios. La

administración está a cargo del señor Marino Sagot, quien los dirige, y de la Coordinadora Alcira Díaz Guadamuz. Las decisiones superiores las toman el Oficial Mayor del Ministerio Lic. Harry Muñoz y la Directora de Bienestar Social Lic. Nury Vargas.

La Lic. Vargas anunció este año que ya el Ministro Lic. Danilo Jiménez Veiga aprobó programas para la creación de campamentos de tipo fijo, que sirvan todo el año y que pueden albergar 150 personas que pueden ser niños, estudiantes, sindicalistas u otros grupos. Uno de los primeros será instalado en Barranca en fecha próxima.

Este año han ido a Santa Cruz dos grupos de 50 niños cada uno. El plan es llevar seis grupos, es decir 300 niños durante la presente estación veraniega. Los resultados obtenidos en esta actividad han sido muy satisfactorios y justifican los gastos y esfuerzos que se hacen en ellos.

Jardín de niños no sustituye al hogar

El jardín de niños tiene como fin "completar la tarea educativa y formativa del hogar, pero como colaborador de él y nunca como sustituto", dice la Profesora Teresita Álvarez, Asesora de Educación Preprimaria del Ministerio de Educación Pública.

La Profesora Álvarez hizo esta afirmación en el Curso Seminario Sobre Problemática de la Administración Escolar en el Plan de Desarrollo Educativo, que acaba de finalizar en La Catalina, al tratar el tema "Propósitos de la Educación Preprimaria". De su exposición tomamos textuales, los siguientes conceptos.

"Si se interpreta a la educación como un proceso continuo de perfeccionamiento, cuyas finalidades básicas consisten en ayudar a los hombres a desarrollar las potencialidades y su vocación. El punto de arranque de ese proceso dentro de la educación sistemática cobra especial significado. Más aún, si como lo reconocen los especialistas la etapa de la educación preescolar conforma la base de la personalidad del sujeto pues se consolidan en estos años el futuro equilibrio emocional y la salud mental.

"Mauco dijo: 'Los primeros sentimientos del niño, las primeras emociones su sensibilidad son los que condicionan el desarrollo ulterior'. De ellos no dependen solamente los rasgos de responsabilidad y de carácter sino también las de su inteligencia e incluso los de su salud física.

"Con lamentable frecuencia 'se ignora sobre todo, que los cuatro o cinco primeros años de la existencia son decisivos en

este aspecto".

"Reflexionando entonces serena y profundamente sobre una institución como el jardín de niños, cuyo carácter y papel le han llevado a ser uno de los protagonistas ineludibles del mundo contemporáneo, y del cúmulo de razones educativas, científicas, sociales y técnicas que tal hecho explican, se destacan tres que son básicas en este proceso y sirven de orientación:

1 — El por qué fundamental, sencillo y grave está fundado precisamente en la necesidad de atender al niño en su real ubicación, en cuanto se considera un ciclo, etapa o momento hoy muy estudiado o analizado o sea el período que transcurre desde los tres a los cinco años.

Sabemos suficientemente cuán necesaria del proceso de desarrollo, como así mismo las implicaciones de cada uno de los momentos sobre el anterior y el subsiguiente.

Pero esta forzosa interrelación natural no puede llevar a desconocer los períodos que, participe de este proceso, reúnen en sí características propias que las convierten a su vez en una totalidad frente a la dinámica educativa.

De ahí el por qué o sea la razón de los jardines de niños como ciclo o etapa formativa dentro de la vida del hombre.

2 — ¿Para qué es necesario este ciclo? Sencillamente para completar la tarea educativa y formativa del hogar, pero como colaborador de él y nunca como sustituto.

Para suplir carencias de todo tipo, para brindar mediante un quehacer fundado científicamente una actividad planificada,

unos objetivos a cumplir, un ambiente físico y espiritual apropiado y en él, las posibilidades de un desarrollo integral, armónico y feliz, así se convierte en todo complementario de cuanto el hogar brinda y es además anticipo consciente de una etapa posterior e inmediata o sea la que abarca la escuela primaria.

La última de las razones ¿el cómo? Y aquí es necesario resaltar la significación tan compleja y especial ¿cómo lograr que se afiance sólidamente. ¿Cuánto podríamos denominar lo básico del hombre del mañana? A ellos responde precisamente todo cuanto involucra la educación preescolar; que comprende, los planes de la teoría, de la técnica y de las prácticas educativas; las contribuciones de la psicología y las disciplinas auxiliares, cuyo haber actual acrecienta su eficacia innegable. Todo esto entra en la categoría de lo imprescindible, pero la educación preescolar posee algo más de inestimable valor humano: primero comprensión, que permita al niño vivir su vida de niño "como niño", segundo, amor que le provea un ambiente de seguridad, aceptación y logro que no haya discriminados.

Este marco de referencia, unido a la realidad de un país en rápido proceso de desarrollo, exige políticas educativas y escuelas que sean clara y acertada respuesta a las múltiples cuestiones allí implicadas, para lograr, con el mayor grado de eficacia atender al requerimiento de la formación del hombre, y uno de los medios para cumplir tal cometido, es una educación preescolar bien dirigida.

LA CASA DE LOS COCHECITOS

desde

₡ 190.00

25 estilos diferentes

— Ollas esterilizar

— Biberones

— Anticólicos exclusivos

Facilidades de pago.



ALFARO & ZAMORA LTDA

50 varas sur Hotel Balmoral — Teléfonos: 22-44-07 22-45-07
Aportado: 2475.

Comercio con Honduras satisfactorio para C. Rica

Viene de la página PRIMERA

El informe señala que durante los primeros seis meses se exportaron galletas de toda clase por valor de 102.000 dólares sin importar ese artículo de Honduras; en jarabes y concentrados para la preparación de bebidas no alcohólicas se exportaron 366.000 dólares; medicamentos preparados para uso interno se exportaron por valor de 252.000 dólares, importando los mismos por valor de 1.5 millones; cueros preparados de ganado vacuno y equipo se exportaron por valor de 108.300 dólares sin importaciones de esos artículos; tejidos de algodón, blanqueados, teñidos se exportaron por valor de 125.400 dólares y se importaron por 50.4 millones; pilas y baterías eléctricas secas se exportaron por valor de 117.000 dólares y no se importaron; ropa de dormir y ropa interior, de algodón puro o mezclado se exportó por valor de 28.900 dólares mien-

tras q' Honduras nos vendió de ese artículo 50.700 dólares; refrigeradores y congeladores mecánicos, para uso doméstico vendió Costa Rica a Honduras por valor de 129.700 dólares; en bolsas, bolsitas, frascos y otros envases de papel o celofán o de otros materiales plásticos nos aventajó la industria hondureña, habiéndonos vendido 201.000 dólares mientras que las industrias costarricenses sólo exportaron por valor de 98.100 dólares.

Este estudio hecho por el Banco Central es revelador de la importancia que el mercado hondureño tiene para nuestro país y de ahí los esfuerzos que se realizan por llegar a un acuerdo que restablezca la normalidad en el mercado común centroamericano.

El Banco Central ha estado haciendo otros estudios sobre el comercio con los otros países del área para determinar los resultados que se han registrado durante el año 1970.

Urge mayor cuota para el azúcar

Viene de la página PRIMERA

El señor García dijo a LA REPUBLICA: "Necesitamos un urgente aumento de la cuota azucarera en el mercado americano. Coseta Rica viene produciendo más azúcar todos los años. Ha mejorado ingenios, siembras y ha abastecido todas las cuotas asignadas. Además tenemos reservas y excedentes suficientes para cualquier aumento que logremos".

Don Domingo, quien también es directivo de la Liga Agrícola Industrial de la Caña, viaja en compañía del señor Juan Félix Alpizar Alfaro, Presidente de la citada Asociación y de dos funcionarios de la Cancillería y uno del Ministerio de Industrias.

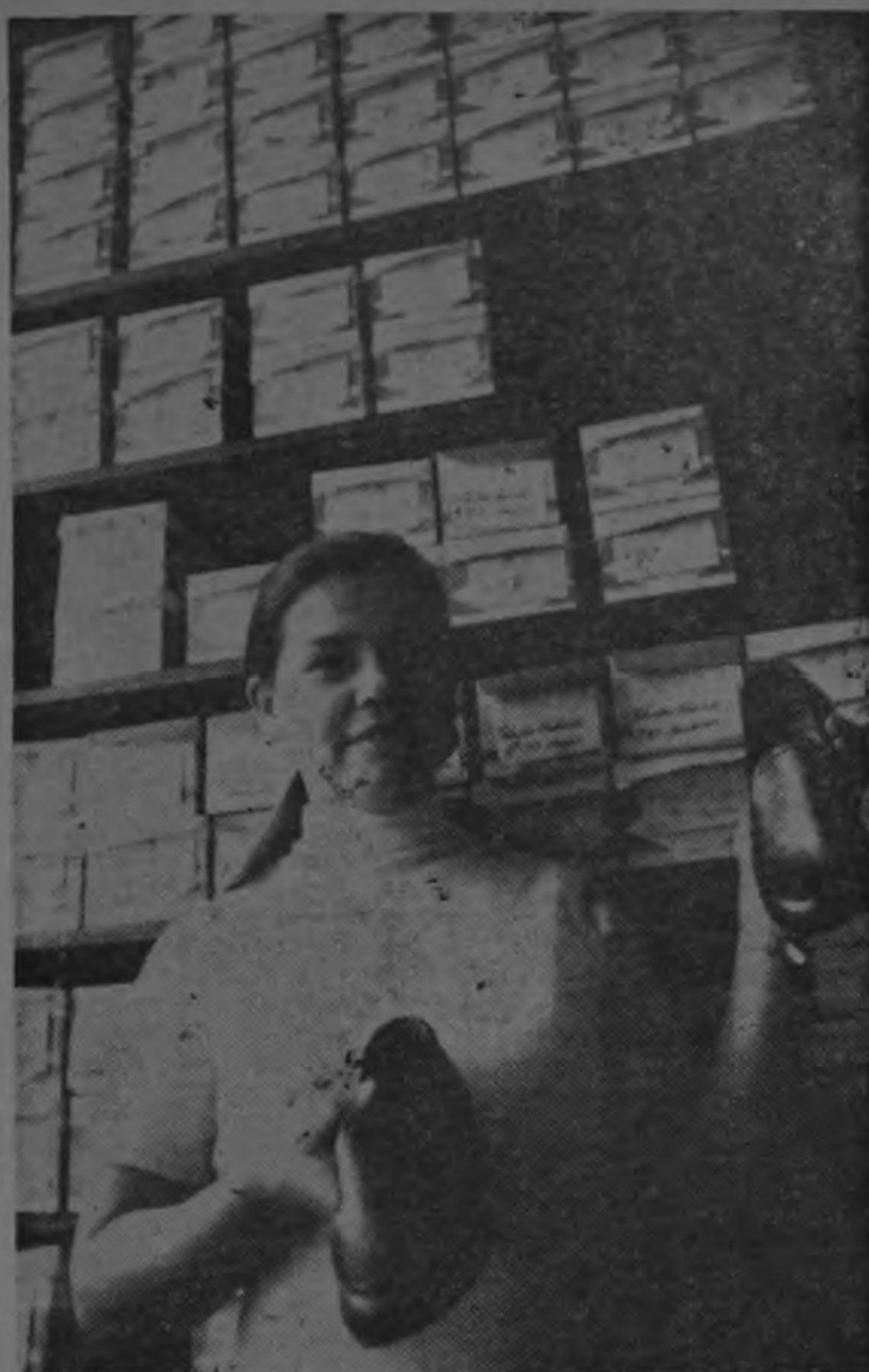
La comisión arribará el próximo martes a Río de Janeiro. De ahí partirán para Brasilia, donde se efectuará el congreso.

El primer punto de la agenda provisional para esa reunión es sobre la ley Azucarera que se está tramitando en Estados Unidos.

Los señores García y Alpizar manifestaron que no saben qué sorpresa les puede esperar y consideraron que sería un poco aventurado adelantar juicio al respecto, no obstante de que tienen trazada una línea a seguir, o política.

Añadieron que esperan que la citada ley sea aprobada en las condiciones que está, ya que principalmente no habla de impuestos.

También afirmaron de que hay una buena situación de armonía en Centro América con Costa Rica para actuar conjuntamente.



DISTRIBUIDORA M 27 mantiene el más moderno surtido de zapatos para todos los usos. Y para el próximo curso lectivo cuenta con el más amplio surtido de calzado para escolares y colegiales.

CIUDADANO: No tire la basura y los desechos a la vía pública.

Municipalidad de San José.

Estudian necesidades para clínicas en el sur de S. J.

Actualmente la Comisión de Planificación de los Servicios Médicos del Seguro Social se ocupa en programar las necesidades que deberán ser solucionadas con la creación de dos clínicas en la zona sur de San José, una en Desamparados y otra en Hatillo.

Esta lista de necesidades se levanta con base en un estudio socioeconómico que consideró la densidad de la población asegurada de la zona, la demanda de servicios médicos y las

necesidades de consulta externa futura en el caso de rompimiento de los topes de cotización del Seguro Social.

En estos momentos se licitan los terrenos donde se asentarán esas clínicas, en un área cercana a las respectivas iglesias.

En cuanto se disponga de esos terrenos se iniciará el trabajo de planos para la construcción por parte del Departamento de Ingeniería y Arquitectura de esa institución.

(Campo pagado)

Reproducción solicitada del Editorial Radio Noticias Atenea

NO PRETENDEMOS ESTAR EN CONTRA DE NUESTROS PROPIOS PRINCIPIOS "DE LIBERTAD DE EXPRESION". Sólo estamos apegados a la verdad, que es característica de nuestra empresa de Radiodifusión, con más de treinta y cinco años al servicio, del comercio, la Industria, e instituciones del Estado y oyentes en general.

Sólo pensaremos que hay un clima dentro del grupo "pequeño" que no quiere a un Ministro del Presidente Figueres. Hace ya muchos años conocemos a don Fernando Valverde Vega, en los distintos campos de la actividad política, y siempre hemos visto al mismo hombre, decente, tranquilo, de fácil diálogo, para quienes hemos tenido el privilegio de tratarlo a fondo, y nunca pondremos en duda su hombría de bien y su apego a la libertad y el derecho.

Hace largo tiempo conocemos a don Fernando, justo y humano para un ministro al que le hacen las cosas imposibles, poder decir, "Que mientras no llegue la persona que maneja un determinado medio de información, no dejará pasar a su despacho, determinado periodista que tergiversa informaciones, nada más justo y sincero de parte de un ministro, no de don Fernando, sino de cualquier funcionario que se sienta maltratado, por esta libertad que gozamos.

Ya don Fernando y los altos funcionarios del Gobierno han manifestado que las puertas están abiertas a los medios de información, desde el inicio de sus funciones y así se ha cumplido, y así lo hemos constatado, y se-

guros estamos que mientras las informaciones estén apegadas a la verdad, don Fernando mantendrá su línea de conducta, de la que nunca se ha apartado, desde sus años mozos y durante toda la trayectoria de su vida. Nada debe entristecer más a un hombre que lo vean desde un ángulo en el que nunca estuvo, y esto es lo que quieren decir los editoriales, y nada debe doler más a un periodista que llegar a demostrarse a sí mismo, que no tenía razón... solamente el tiempo, que es el verdadero don de la verdad podrá decir quién es quién, pero si estamos seguros, nosotros de que el MINISTRO HA PROCEDIDO CON JUSTA HONRADEZ Y APEGADO A SU LINEA Y FE INQUEBRANTABLE DE HOMBRE CONOCEDOR DE LA DEMOCRACIA DE UN PUEBLO QUE LE DEBE MUCHO... en todos los terrenos... Nos parece injusto que los periódicos, invocando la libertad de prensa, presionen, tergiversen y distorcionen los hechos, como si se tratara de "vacas sagradas intocables en una epidermis de "libertitis" que el señor Ministro no ha pretendido lesionar. No estamos solidarios a los medios que atacan al Ministro Valverde Vega, nos parecen injustos, nos parecen soberbios; no es así como se defiende una libertad de prensa que en verdad, no está amenazada; preferimos estar con la frase socrática de "soy amigo de Platón, pero soy más amigo de la verdad", y así nos apartamos de una solidaridad mal entendida del diarismo nacional, dándole respaldo a don Fernando Valverde... y lo hacemos con gusto y decisión.

Programas entre universidades de Estados Unidos y de América Latina

A juicio del Doctor Roberto Esquenazi Mayo, Director del Instituto para Estudios Latinoamericanos e Internacionales de la Universidad de Nebraska, los programas o proyectos conjuntos entre universidades norteamericanas y universidades de América Latina tienen un gran futuro y es una de las formas mejores de trabajar cooperativamente por el mejoramiento de los países menos desarrollados.

El Doctor Esquenazi Mayo es uno de los participantes en la Quinta Conferencia Interamericana de los Amigos de las Américas. Muy gentilmente accedió a esta entrevista para LA REPUBLICA, luego de manifestarnos su gran afecto para Costa Rica y la satisfacción de estar en su Capital, San José.

Iniciamos nuestro diálogo preguntándole a nuestro entrevistado qué proyectos relacionados con América Latina o con alguno de sus países, estaba actualmente llevando a cabo la Universidad de Nebraska. El Doctor Esquenazi se refirió de inmediato al gran interés que existe por muchos aspectos de América Latina en su Universidad. Interés que se demostraba por medio de un Instituto especializado para estudios sobre nuestro subcontinente, en el que se estudia materias tales como Literatura, Sociología, Antropología, Historia Geografía, Administración de Negocios e Inversiones.

Varios estudiantes costarricenses han cursado sus estudios en la Universidad de Nebraska y actualmente se encuentran trabajando aquí en Costa Rica nos indicó el Doctor Esquenazi,

Aj preguntarle sobre cuáles eran los proyectos que pensaban desarrollar en Nebraska para aumentar las relaciones entre algunos países de América Latina y su Estado, manifestó que la inquietud suya y de varios otros profesores universitarios de la Universidad en la que trabaja, así como de funcionarios y profesores de varias universidades de países de América Latina entre ellos el doctor Sergio Ramírez Secretario del Consejo Superior Universitario Centroamericano, es aumentar el intercambio de estudiantes y profesores para que sigan estudios o mejoren su nivel académico. Están preparando un proyecto en este sentido, el cual deberá ser estudiado por las autoridades universitarias para su autorización y legitimación.

La Universidad de Nebraska pertenece al organismo denominado LAS-PAU, Latin American Studies Program of American Universities mediante el cual estudiantes latinoamericanos pueden solicitar becas para cursar estudios superiores en dicho centro. Aunque todavía el número de becas es pequeño, existe el propósito de aumentar los fondos a fin de que sean más numerosos los estudiantes que pueden beneficiarse con este programa.

En cuanto a las principales especializaciones que pueden cursarse en la Universidad de Nebraska, el Doctor Esquenazi nos informó que la gama de estudios que podían seguirse era muy amplia, sin embargo las especializaciones que habían sido preferidas por los estudiantes latinoamericanos eran Agricultura, Pedagogía, Administración

de Negocios y de Empresas, Administración Pública e Investigación Agrícola.

Con relación a Agricultura, en Colombia se está desarrollando un Programa Cooperativo entre la Universidad de Nebraska y el Instituto Colombiano Agropecuario, por el cual la Universidad provee asesoramiento en el campo de la investigación, la enseñanza y la extensión agropecuaria, trae los técnicos o los especialistas que sean necesarios para el ICA y a su vez, beca a estudiantes colombianos para que se especialicen en diferentes ramos agronómicos, ya sea en la Universidad de Nebraska o en otras Universidades norteamericanas.

En la continuación de nuestra charla solicitamos al Doctor Esquenazi su opinión sobre el futuro de los programas cooperativos o conjuntos entre Universidades de los Estados Unidos y Universidades Latinoamericanas. Fue categórico al manifestarnos que era un firme convencido de la bondad de este tipo de programas, pues existe ya el criterio unánime sobre la necesidad de conocernos mejor, de trabajar unidos, de buscar nuevas áreas de cooperación y nadie mejor para esto que los profesores y estudiantes universitarios, ya que conocen o están en mejor capacidad para conocer los problemas, de discutirlos, de investigarlos y desde luego de buscar las soluciones más apropiadas y efectivas. El resultado de este tipo de intercambios demuestra que es un programa sólido se han obtenido logros concretos y pueden obtenerse soluciones más durables.

Sobre el mismo punto y para

finalizar, solicitamos a nuestro entrevistado su opinión acerca del interés de ciertas fundaciones norteamericanas, como Ford, Rockefeller o Kellogg, de dedicar un mayor porcentaje de sus fondos para programas o proyectos conjuntos entre Universidades.

El criterio personal del Doctor Esquenazi es que a pesar de que cada Fundación tiene su forma de operación y sus campos de interés, puede observarse que existe una mayor dispo-

sición a financiar este tipo de proyectos conjuntos entre Universidades, pues estas Fundaciones tratan de que sus fondos y sus esfuerzos sean utilizados en la mejor forma, que se vean los resultados concretos en un tiempo más corto y que no se diluya el trabajo, ni queden los proyectos únicamente en su fase inicial. De acuerdo con lo anterior, es evidente que esas seguridades las ofrecen en mejor forma las Universidades, comentó el Doctor Esquenazi.

Trabajos preparatorios para los censos de 1973

La Dirección General de Estadística y Censos, ha emprendido los trabajos preparatorios para los Censos de 1973 (población y agropecuario), iniciando la cartografía necesaria en su propio Departamento de la materia.

Esta cartografía comenzará con los cantones y distritos creados desde los Censos Generales de 1963.

En el resto del presente año y 1972, se completará esta cartografía en forma de que esté lista para el 1° de abril de 1973, fecha en que se iniciarán los trabajos de campo de esos censos.

También durante este mes de Enero, la Dirección ha determinado el contenido mínimo de las boletas que deberán llenar los enumeradores.

Estas boletas se han proyectado siguiendo la tradición de los censos anteriores y las re-

comendaciones internacionales para nuevos datos.

El modelo de boleta se está consultando con las instituciones usuarias de los datos de los censos, como el Banco Central de Costa Rica, INVU, ICE, ICT, Caja Costarricense de Seguro Social, Consejo Nacional de Producción, etc., por si ellas tienen interés en más datos de los proyectados.

La Dirección General de Estadística y Censos verá la factibilidad de incluir las preguntas que sugieran esas entidades en las boletas.

En la parte mecanizada, la Dirección espera aplicar nuevas unidades al computador electrónico, que usualmente trabaja con tarjetas, pero que para estos censos trabajará principalmente con cinta, aunque también con tarjetas, para facilitar en forma, considerable la computación.

MANIFIESTO DE LA FEUCR A LA OPINION PUBLICA

La Federación de Estudiantes Universitarios de Costa Rica —FEUCR—, reafirma su posición de solidaridad con la lucha que actualmente libran los trabajadores de la Compañía Bananera de Costa Rica, por conseguir una serie de justas demandas ante la Empresa.

Es del conocimiento público la reiterada y tradicional actitud imperialista de la United, que ha procurado por todos los medios a su alcance impedir la libre organización sindical de los trabajadores y el goce en sus predios del derecho constitucional de reunión.

Recientemente, La Bananera ha efectuado despidos masivos especialmente de dirigentes y afiliados sindicales, como parte de una continua represión laboral, según lo han denunciado el Ministro de Trabajo Lic. Jiménez Veiga y varios diputados a la Asamblea Legislativa.

Las condiciones socio-económicas del trabajador bananero del sur son deplorables en sinnúmero de casos; subsistiendo en

algunas fincas barracones inhabitables donde se hacían hasta cuatro familias, los salarios son bajos en relación a la naturaleza del trabajo y a los pagados por similares labores en otras regiones del país, se da una carestía de agua potable en muchos sectores, la falta de higiene es grave en servicios sanitarios colectivos, lo que produce inminente peligro para la salud de la población, la prestación de servicios médicos es cara y deficiente, el trato al trabajador por parte de los empleados de mayor jerarquía en múltiples ocasiones es denigrante.

Son estos algunos problemas apuntables y que han obligado a los bananeros de Palmar a plantear un conflicto colectivo de trabajo, ante lo que la Compañía ha acrecentado su actitud altanera y prepotente hacia los trabajadores, hacia sus justas demandas y especialmente hacia los dirigentes sindicales, a los que desconoce y con quienes no se digna discutir como lo ha propuesto el Ministro sus pretensiones.

Son cerca de quinientas mil hectáreas de

territorio nacional sobre las que la United mantiene irrestricta posesión, manejadas como Estado dentro de otro Estado y cremos es hora de que nuestros gobernantes tomen una acción más directa y decidida en tan inmenso dominio bananero, metiendo en cintura a esta Compañía extranjera reacia al través de su historia, a acatar las leyes del país y a no ser empresa explotadora del trabajador costarricense.

El próximo martes dos de febrero, a las siete y treinta minutos de la noche, efectuaremos en nuestra sede, sita en la Ciudad Universitaria, una reunión de organizaciones juveniles —a las que por este medio fraternalmente invitamos—, con la específica finalidad de organizar una gran campaña de solidaridad y colaboración con el trabajador bananero enfrentado hoy como siempre, a los monopolistas intereses de la Compañía Bananera de Costa Rica.

30 de enero de 1971

Federación de Estudiantes Universitarios de Costa Rica por el Directorio de la FEUCR

Francisco Barahona R.
Presidente de la FEUCR

José Luis Valenciano Ch.
Srio. Asuntos Nacionales

Inconveniente pago adelantado de deuda política: J. J. Trejos

Viene de la página PRIMERA

"Muchos y muy buenas razones se han dado en contra de esa idea y no es del caso repetir ahora esos argumentos, ni señalar todas las complicaciones e inconvenientes a que daría lugar esa provisión adelantada de fondos públicos, es decir de recursos provenientes de las contribuciones fiscales de todos los ciudadanos, para partidos políticos cuando no se puede saber de antemano qué respaldo popular van a obtener, es decir con cuántos votos van a contar en unas elecciones por venir.

"En cambio, si puede saberse que esta es una materia sumamente delicada y, con base en las experiencias de 1943 y de los 5 años siguientes es dable tener la certeza de que las disposiciones en materia electoral que tienden a discriminar en favor de algún o algunos partidos políticos con perjuicio para otros, son potencialmente susceptibles de turbar la paz política de que ha disfrutado el país durante los últimos 20 años.

"En efecto, conforme a las disposiciones del Código Electoral, nuestra democracia representativa se ejerce por medio de los partidos políticos debidamente inscritos, y en la medida en que uno solo de esos partidos puede sentir en el futuro que no fue el voto popular sino una disposición legal o constitucional, impuesta por o-



Expresidente Trejos

tro u otros partidos, lo que restó sus posibilidades de triunfo al negarle posibilidades de financiación, ese partido perjudicado puede verse conducido a buscar vigencia política mediante procedimientos no democráticos lo cual sería sumamente grave para la salud de la República".

Y agregó el señor Expresidente Trejos:

"Es bueno buscar los medios para que un partido político cualquiera no tengan que depen-

der para su campaña de convicción popular de recursos financieros obtenidos fuera del país o proveídos por un grupo reducido de gente adinerada. Pero si se va a reformar nuestra Constitución Política en materia tan delicada debe hacerse con el más grande cuidado, a fin de que ningún partido debidamente inscrito pueda en el futuro sentirse injustamente discriminado.

"Comprendo que a primera vista la reforma constitucional propuesta puede aparecer como beneficiosa no sólo para el ya tan desacreditado Partido Liberación Nacional, sino también para el Partido Unificación Nacional que hasta ahora se ha distinguido por su respeto a la voluntad popular, y porque, a diferencia del otro, antepone el bien común a los transitorios y subordinados intereses de partido.

"Por eso, y por el cariño que le tengo al Partido Unificación Nacional que me llevó a la Presidencia de la República en 1966, me duelo hacer las anteriores declaraciones. Pero estoy obligado a definir con sinceridad mi posición sobre materia tan trascendente como ésta, no sólo en mi condición de Expresidente de la República, sino también —y principalmente— como ciudadano que ve con claridad que nada que perjudique el bien común puede a la postre resultar beneficioso para partido político alguno.

Siembra de frijoles activarán en el país

En la segunda semana de febrero próximo se iniciarán algunas reuniones por parte de la comisión nacional del frijol en diversas zonas del país.

La primera de estas reuniones se efectuará en la provincia de Guanacaste con participación de los delegados del Sistema Bancario Nacional, Consejo de la Producción y las Agencias de Extensión Agrícola de las regiones frijoleras además del Director del Centro Agrícola Regional y los miembros de la mencionada comisión, con el

propósito de analizar todo lo concerniente al delineamiento de la siembra, producción, mercadeo, crédito y asistencia técnica.

La segunda reunión, que comprenderá todas las áreas de la meseta central se realizará en Alajuela con participación de los miembros y funcionarios de las diversas organizaciones que participan en la campaña de incremento de la producción del frijol y la tercera y última se llevará a cabo en San Isidro del General.

Relación de empleados públicos no es laboral sino estatutaria

Los asuntos propios de la relación estatutaria de los empleados públicos con el servicio civil son de conocimiento de la Dirección General de Servicio Civil y no del Ministerio de Trabajo.

Un grupo de profesores solicitó a este Ministerio una resolución ya que ellos no están de acuerdo con la forma de hacer los aumentos anuales, el Servicio Civil, y la oficina legal del Despacho se encargó de explicar por qué no tiene jurisdicción en esa materia.

"Se considera que la relación que liga a los servidores públicos protegidos por el régimen de servicio civil, con el Estado, no es de orden laboral propiamente dicho, sino que se trata de una relación estatutaria (según sentencias de Casación); y teniendo en cuenta además, que las relaciones de derecho entre el Estado y el empleado público se derivan de un acto de imperio o de mando en virtud del cual se inviste al trabajador de la función pública, reglamentada por leyes, decretos y resoluciones del superior, que establecen deberes, atribuciones y derechos que, en su conjunto constituyen el derecho administrativo que les es aplicable, de estos asuntos debe conocer la Dirección General del Servicio Civil", dice la oficina legal del Ministerio de Trabajo.

El Instituto Nacional de Aprendizaje

ofrece a los

JOVENES

cursos de

APRENDIZAJE

EN LAS SIGUIENTES ESPECIALIDADES



EBANISTERIA

ELECTRICIDAD GENERAL

MECANICA DE ESTRUCTURAS METALICAS

MECANICA GENERAL

MECANICA AUTOMOTRIZ

1. Duración del Curso:

Tres años con períodos alternos en el INA y en las empresas.

2. Horario:

Tiempo completo (8 horas diarias).

3. Fecha de inicio:

Julio de 1971.

4. Lugar:

Centro de Formación Profesional La Uruca.

5. Nivel de egreso:

Operario calificado.

REQUISITOS

- a) Edad de 14 a 19 años, constancia de nacimiento.
- b) Certificación de conclusión de estudios primarios.
- c) Cuatro fotografías recientes tamaño pasaporte.
- d) Presentarse acompañado de su padre, madre, tutor o encargado.

INSCRIPCIONES

Las solicitudes de ingreso se recibirán en la Sección de Selección y Orientación del INA, 400 vrs. sur de la Maternidad Carit, carretera a San Sebastián, hasta el 15-2-71.

ATENCION EMPRESARIO

El Instituto Nacional de Aprendizaje le brinda la oportunidad de patrocinar candidatos para formarlos como operarios calificados para su empresa mediante los cursos de Aprendizaje mencionados.

Envíe sus candidatos a la Sección de Selección y Orientación del INA con una carta que los acredite, o bien le rogamos ponerse en contacto con esta Sección donde se le ofrecerá toda la información al respecto.

COSTO DEL CURSO

Estos cursos como todos los que imparte el INA, son sin COSTO ALGUNO para los participantes.

Daniel el Travieso



Instituto Nacional de Aprendizaje Concurso para adjudicación servicio soda restaurant

Se convoca a un concurso para adjudicación del servicio de soda-restaurant en las Instalaciones del INA en la Uruca (3 kms. al Norte del Hospital México).
PLIEGO DE CONDICIONES:
El pliego de condiciones puede ser solicitado en la Proveduría del INA (400 vrs. al Sur de la Maternidad Carit, carretera a San Sebastián) hasta el día 5 de febrero de 1971.
PRESENTACION DE OFERTAS:
Las ofertas se presentarán en sobre cerrado con indicación externa:
Instituto Nacional de Aprendizaje
Concurso Soda - Restaurant
En la Proveduría antes del día 12 de febrero a las 14 horas.

Forma de computar salarios aclara Ministerio de Trabajo

Para efecto del cómputo mensual del salario correspondiente a un trabajador debe tomarse en cuenta que si el pago es mensual o quincenal, debe multiplicarse el salario diario por 30 días. Pero si el pago es semanal o diario el cálculo se hace multiplicando ese salario por 26 días.
Así es, según lo explica la oficina legal del Ministerio de Trabajo a un grupo de empleados que hicieron la consulta, por cuanto en la modalidad de pago mensual o quincenal se presume la cobertura de todos los días hábiles e inhábiles del periodo.
Pero si es semanal o diario el pago, entonces el cálculo se hace multiplicando al salario diario por 26, salvo que se trate de una actividad comercial, puesto que en este último supuesto también habría que multiplicar por 30 en virtud de que en tal caso los días de descanso serían remunerados.

ROLDAN EL TEMERARIO

Por Dan Barry



DURANTE EL VIAJE DE REGRESO DE PLUTÓN, UNOS ENANOS APARECEN Y DESAPARECEN MISTERIOSAMENTE DE LA NAVE DE ROLDÁN...

LOS INFORMES POR RADIO DE ROLDÁN DESPIERTAN CURIOSIDAD...



SEÑORES, NO SABEMOS DE ÉSTO MÁS QUE USTEDS... SE HARÁ UNA DETENIDA INVESTIGACIÓN.



EN EL LABORATORIO DE ZARKOV...

EL ENANO SALIÓ DE ESTA CAFETERA Y LUEGO SU AMIGO LO VOLVIÓ A METER EN ELLA

¿CREES QUE AÚN ESTÁN AHI, DONNY?



NO CREO QUE SE HAYAN ESFU-MADO, DOCTOR.

QUIZÁS VOLVIERON A RECOGER LAS MONEDAS

MUY DIVER-TIDA SRTA. ARDEN.



¿DESCUBRISTE AL...?

¿QUÉ PASÓ, ZARKOV?

¡ROLDÁN!



¿A DÓNDE IRA?

BUENA PREGUNTA, DALIA.

4-19

© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.



MIENTRAS, EN UN PLANETA DISTANTE...

¿PERO... QUÉ ES ESTO?

¡AYY! ¡UN MONSTRUO! ¡SALGAMOS DE AQUI!



ESTA CAFETERA CAPTÓ UNAS RADIACIONES EXTRAÑAS EN EL ESPACIO Y AHORA ACTÚA COMO UNA MÁQUINA T.M.

¿UN TRANSMISOR DE MATERIA? DONNY PUEDE ESTAR EN CUALQUIER LUGAR DEL UNIVERSO... ¿COMPRENDES?

Derechos Reservados.

SIGUE LA SEMANA SIGUIENTE

kaba ES SABOR!

La verdad acerca del sistema de pensiones del magisterio nacional frente al régimen unificado en estudio

- D -

Enrique Vargas Soto

1.—En la misma forma que la Constitución Política trata en capítulo único materia tan primordial y relevante como "la educación y la cultura", la de pensiones y jubilaciones puede y debe merecer un trato igual; es decir, por sectores públicos, sin necesidad de entrar en un régimen unificado o uniforme, útil para cubrir a aquellos servidores públicos heterogéneos, dispersos y sin la consolidación gremial o sindical de los educadores, dispuestos como siempre a elevar sus cuotas y a sostener y mejorar su propio régimen de pensiones.

Justamente es el legislador vigilante y audaz quien puede abaratar los costos de la previsión social en Costa Rica y hacer que todos estos grupos organizados de funcionarios predispuestos a elevar sus aportes, se conviertan en inversionistas productores de riqueza, haciendo que el Estado pueda atender con más holgura necesidades de grupos menos favorecidos, pero merecedores de pasar a una fase más productiva y de ma-

yor bienestar.

2.—En cuanto a la constitución del fondo, algunos datos estadísticos pueden dar una idea que refleje mejor la situación y vislumbre la posibilidad de consolidar la mayor financiación del actual sistema de pensiones y jubilaciones del magisterio, cuya vigencia de doce años ya lo hace acreedor a una reforma que perfeccione sus principios de independencia y capitalización, a fin de disminuir así las erogaciones fiscales.

Aparentemente podría creerse que con el actual ordenamiento de pensiones y jubilaciones del magisterio nacional, el Estado tiene una erogación que éste paga en su totalidad, como erróneamente lo ha venido informando en estos últimos días la prensa nacional. No es así. En 1970 el fisco no desembolsó la suma de 31 millones de colones por concepto de jubilaciones de los educadores. Según datos obtenidos en la Contabilidad del Ministerio de Hacienda de ₡ 30.987.115.40, el Estado contribuyó con la suma de ₡ 16.280.265.06, y los beneficiarios con la suma de ₡ 14.673.899.30. O sea, que aquél

no contribuyó para el pago con el 66.66% que indica el artículo 17 de la ley precitada, sino con un 52.54%, y los beneficiarios con un 43.35%. (Un 0,11 correspondiente a gastos anudados completa el 100%).

En otras palabras que el fisco se eximió de pagar en un 14,02% menos de lo establecido por ley. Este porcentaje más bien estuvo a cargo de los educadores y permitió completar la suma de los 31 millones de colones señalada.

Por lo tanto, el Estado no gastó 31 millones en pago de pensiones a los educadores; empleó 16 millones de colones.

3.—A pesar de lo revelado, que son estos datos para defender la subsistencia del régimen, todavía es más interesante (para el erario) un estudio comparativo con el año anterior. En 1969, el pago de pensiones ascendió a ₡ 29.788.708.53. El aporte real del Estado fue de ₡ 17.057.787.73 y el de los educadores de ₡ 12.691.550.55; esto es, que el fisco contribuyó con un 57,26% y los beneficiarios con un 42,61%. Si se comparan los porcentajes y gastos de ambos

años (69 y 70), se encuentra que, no obstante los usuales aumentos de pago de jubilaciones, se comprueba que la cuota estatal (como patrono y como Estado) va en PROGRESION DECRECIENTE: en 1969 fue de 57,26%, y en 1970 de un 52,54%. Es decir, que el aporte real del Estado disminuyó en un 4,62% anual, no obstante que el renglón de pensiones aumentó en 1 millón 200 mil colones, de 1969 a 1970.

En relación con el presupuesto comprometido o gastado de la República de 1970, cuyo total fue de ₡ 809.697.288.91, el porcentaje del aporte real estatal pagado por pensiones equivale a un 2,01066%, tomando en cuenta que el Estado contribuyó con la suma de ₡ 16.280.265.06.

Lejos, pues, de que el régimen jubilatorio sea una pesada carga para el fisco, menos onerosa de lo que es le hubiera resultado al erario la existencia de este sistema, si el Estado hubiera cumplido con la obligación legal de pagar su aporte completo y entregar a la Junta los superávits del fondo al liquidarse el año fiscal, o

parte siquiera de esas sumas; porque la Junta ya tendría cumplida la obligación legal de capitalizar los fondos acumulados y apuntar hacia la independencia del régimen.

Es de suma importancia anotar que estos superávits "teóricos" ascenden, en los tres últimos años, a ₡ 9.428.583.97, desglosados así: 1968: ₡ 2.529.908.69; 1969: ₡ 2.696.640.25, y 1970: ₡ 4.202.035.03. De estos 9 millones y medio de colones, todavía la suma de ₡ 681.920.17 corresponde a cuotas de los beneficiarios, sin incluir el año de 1968, que no pudo verificarse, y tomando en cuenta que lamentablemente 32 instituciones particulares aún no cotizan para el fondo, perjudicándose en sus derechos laborales.

Cuánto ha perdido el mismo erario retrasando la superior financiación del sistema y el establecimiento de una previsión social más barata para el Estado y de mayores beneficios para los educadores, como acontece en otros países, es algo que cualquiera puede constatar.

(Continuará)

Plan de exportación está siendo elaborado

Un ampliado de especialistas de las principales actividades económicas del país, se reunió en el Centro de Estudios Económicos de la Universidad de Costa Rica para elaborar un plan que...

Instrucciones a que va a reunirse

Los integrantes de la delegación de negociación que concurrirán a la reunión del Comité Económico Latinoamericano (CELAL) reunieron ayer el Ministro de Industria Comercio y Turismo, señor Castillo, a fin de recibir instrucciones...

Inicie una vida de Felicidad en Hogar propio con...



- Sala y comedor • Cocina • Baño
- Tres dormitorios con closets • Lavadero
- Amplio patio • Ante jardín
- Construcción de concreto armado

₡ 5.000⁰⁰ Le permiten obtener una residencia incluyendo lote a un precio...

Garantía técnica-crediticia de DUSA y del Banco de Costa Rica



Visite RESIDENCIAL EL PORVENIR Oficinas al Este de Las Gravilias, Desamparados. TELEFONO: 22-59-29 o solicite Informes a DUSA



Mediante las más bajas y cómodas mensualidades (QUE INCLUYE REGIMEN DE INDEPENDENCIA TERRITORIAL, IMPUESTO MUNICIPAL, CUOTA DE "ASOCIACION DUEÑOS", AMORTIZACION DEL PRECIO, etc.), y a sólo 5 minutos del corazón de San José, EL PORVENIR le brinda la oportunidad de obtener una residencia en la urbanización del futuro... la única que tiene proyecto de CAMPO DE JUEGOS, CENTRO COMUNAL, PARQUES, JARDINES, y cuenta actualmente con un servicio de autobuses, alumbrado de mercurio, amplias calles y aceras.

OTRA REALIZACION DE DUSA... UNA EMPRESA PRIVADA AL SERVICIO DEL DESARROLLO URBANO Y SOCIAL

Éxito tremendo tendrá X Feria Industrial

—La X Feria Industrial Nacional tendrá un éxito tremendo.
 —El lugar escogido para la misma no pudo ser mejor.
 —Habrá actividades culturales, diversiones para grandes y chicos.
 —Costa Rica conocerá de lo que son capaces nuestros industriales.
 —Es la sexta exposición industrial en que participa.
 —Entrevista con el industrial don Jorge Yankelewitz.

—Se limitará la Feria sólo a presentar stands para que el público vea lo que se produce en Costa Rica?

—Adicionalmente habrá varios atractivos tanto para damas como para caballeros, señoras, niños y para todo el que visite la Feria. Tendremos actos culturales en las noches; bailes folklóricos, estamos coordinando la celebración de actos deportivos, y posiblemente la tarde del sábado en que la Feria se inaugure y lo mismo el día domingo siguiente, se efectúe una corrida de toros en el redondel de Exposiciones Agropecuarias, Sociedad Anónima.

—¿Habrá de todo en la Feria, no es cierto?

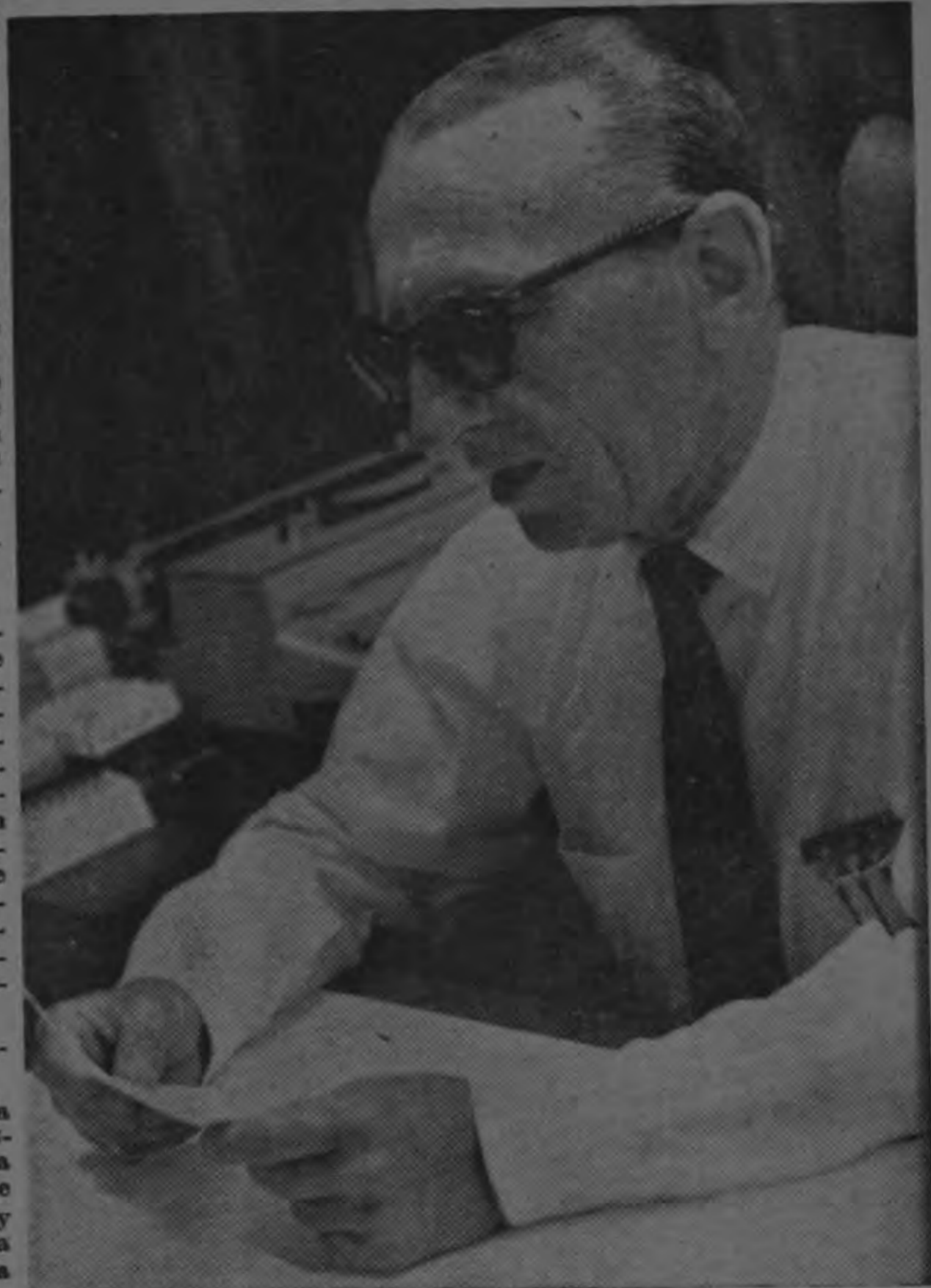
—Sí. Habrá de todo!

—Es muy importante destacar la imperiosa necesidad de que el público consumidor costarricense conozca muy a fondo lo que se hace en Costa Rica pues fue para mí muy dolorosa, una experiencia que tuve un día de estos cuando un señor, de una magnífica posición económica y social, me preguntó si el producto que tenía en las manos era extranjero o nacional, siendo el producto fabricado aquí hace muchos años.

—¿Se ayudará a la artesanía?

—Se dará mucha importancia a otra fase de la rama industrial de Costa Rica. Esta es la artesanía. Para tal efecto a este grupo se le está organizando y creo que será muy brillante la participación de ellos en la Feria.

Quiero destacar para los interesados que el tiempo apremia y es muy importante ir definiendo los puestos de exhibiciones, ya que éstos están en su mayor parte tomados y necesitamos el complemento de lo que falta para entrar de lleno en un plano de desarrollo, de



En la foto, don Jorge Yankelewitz, conocido industrial costarricense. Tiene amplia experiencia en este tipo de eventos. Asegura un éxito tremendo de la X Feria Industrial.

promoción más intensa de esta X Feria Industrial Nacional. La X Feria está siendo patrocinada por la Cámara de Industrias de Costa Rica, el Ministerio de Industria y Comercio y Exposiciones Agropecuarias S.A.

Plan de exportaciones está siendo elaborado

El plan de exportaciones de nuestros productos está elaborado con el cuidado del Centro de Promoción de las Industrias y las Inversiones.

La junta directiva del Centro, se dijo a LA REPUBLICA, está empeñada en darle un impulso grande a la actividad de exportación del país.

Instrucciones a delegados que van a reunión de CECLA

Los delegados de la delegación de este país, que concurrirán a la reunión del Comité de Coordinación Latinoamericana (CECLA) se reunirán con el Ministro de Industria y Comercio, señor Carlos Castillo, para analizar la situación de Costa Rica y recibir instrucciones.

el domingo para estar el lunes listos para asistir a la reunión desde el comienzo.

Los dos puntos principales a tratar son: convenio exterior del azúcar en lo que se refiere a la política de los Estados Unidos de América y examen del proyecto para el establecimiento de una corporación de seguros de inversiones extranjeras, preparado por el Banco Mundial.

ad en

RESIDENCIAL

el porvenir*



...miten obtener una valiosísima residencia... a un precio nunca visto!

... "AID" y del Banco Nacional de Costa Rica. (QUE INCLUYEN SEGURO DE INCENDIO, IMPUESTO "ASOCIACION DE VECINOS", AMORTIZACION E INTERESES) ... la oportunidad de obtener una funcional ... CENTRO COMERCIAL, ESCUELA, ... que cuenta actualmente con abundante agua, ... PRIVADA AL SERVICIO DEL DESARROLLO Y BIENESTAR SOCIAL I

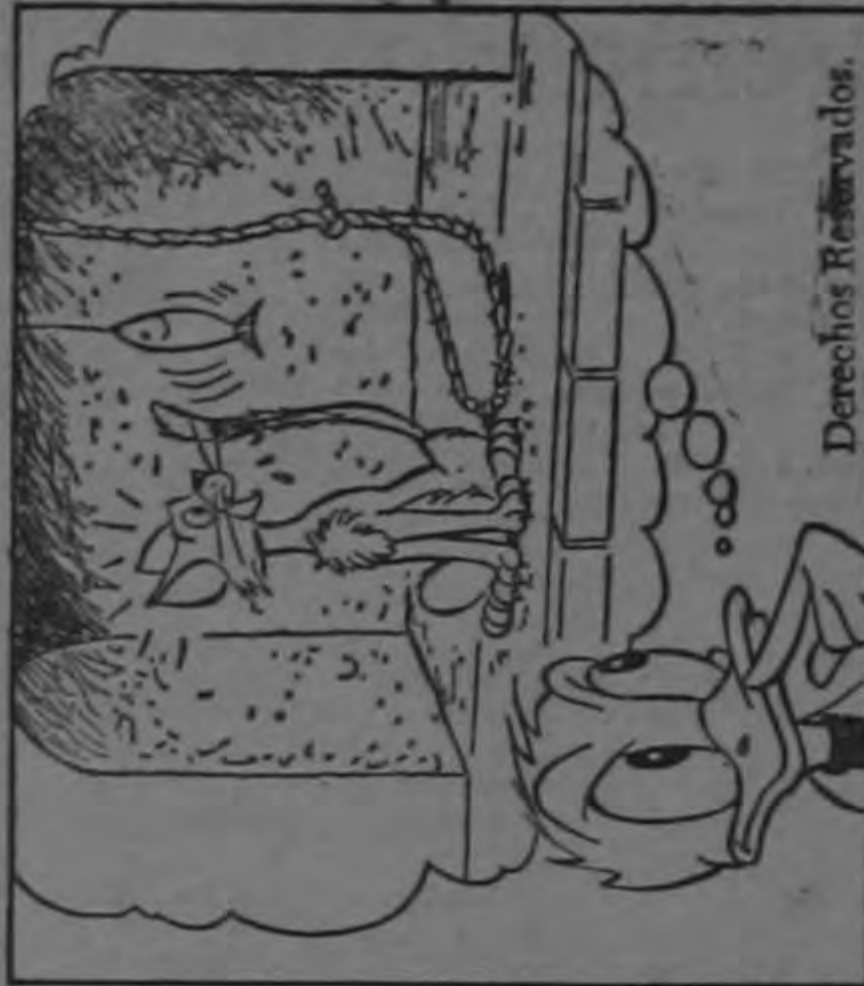
Sociedad de Seguros de Vida del Magisterio Nacional

Préstamos para estudios para el curso lectivo de 1971.

AVISO.

La Junta Directiva de la Sociedad de Seguros de Vida del Magisterio Nacional, se complace en comunicar a los asociados que, como en años anteriores, pone a su disposición el servicio de ayudas económicas para la educación de sus hijos, de acuerdo con las siguientes condiciones:

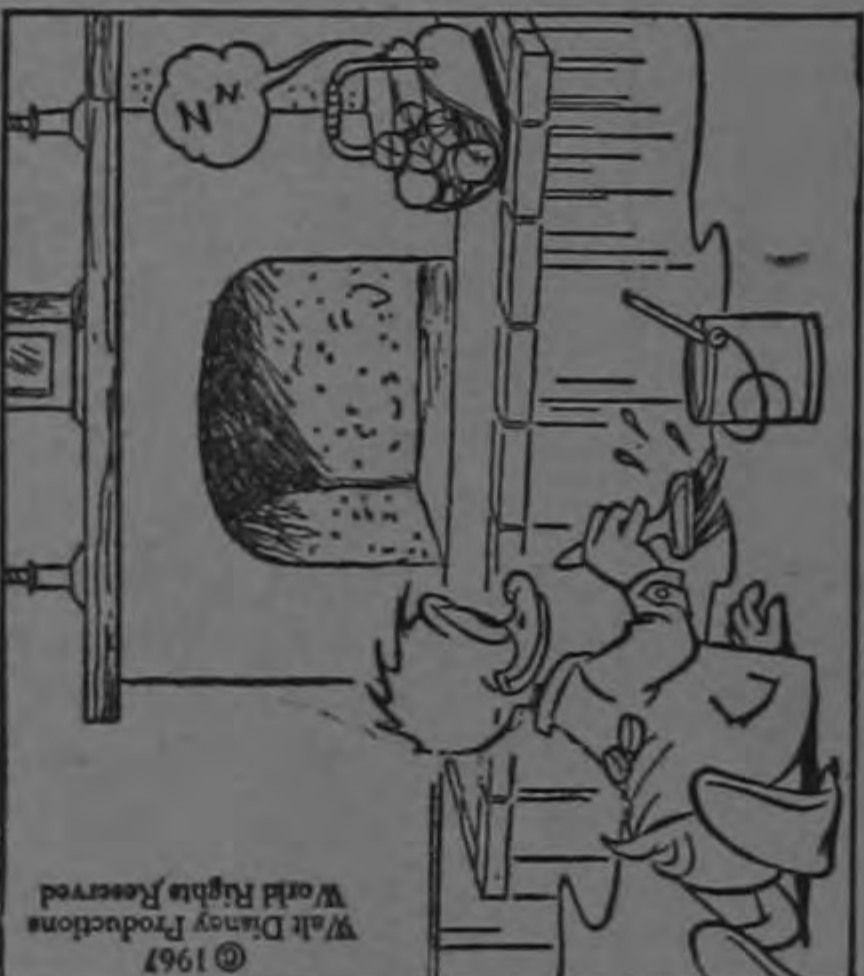
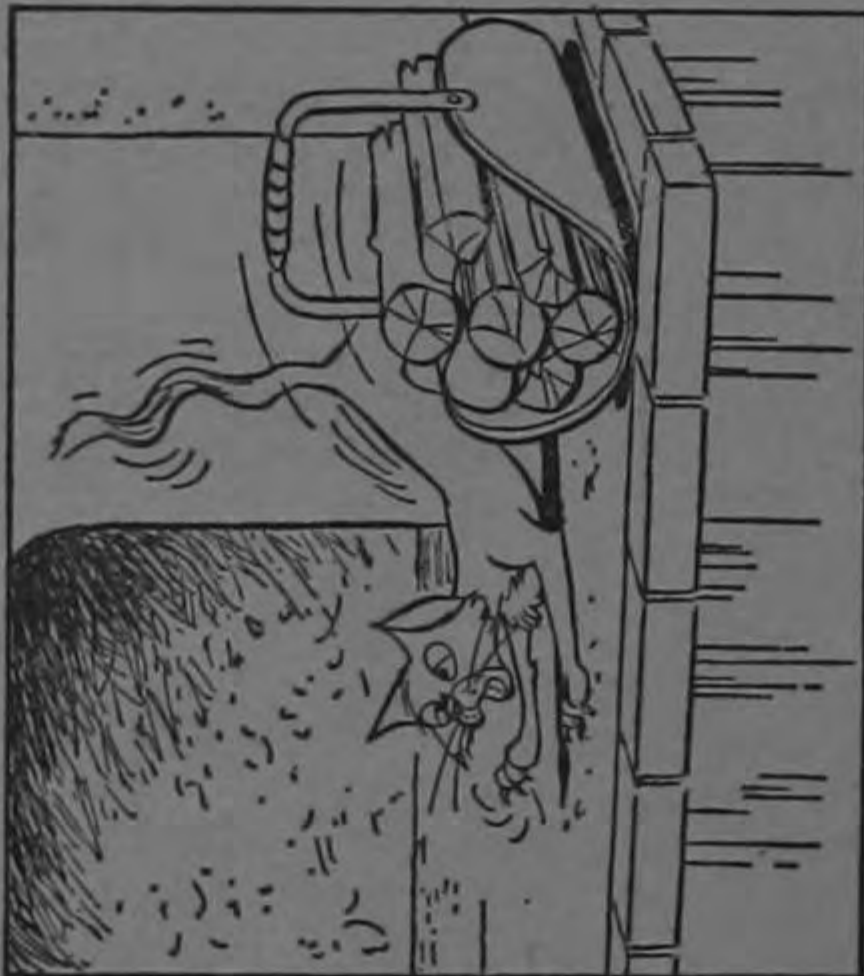
- 1.—Los auxilios que ofrece la Sociedad consistirán en el pago de mensualidades de trescientos colones durante el período lectivo y por un máximo de tres años, hasta la obtención regular en la Universidad de Costa Rica o en la Escuela Normal Superior, del título de Profesor de Enseñanza Media, así como en Orientación, Bibliotecología o Enseñanza Especial.
- 2.—Los candidatos al Auxilio para Estudios no podrán ser mayores de veinticinco años.
- 3.—Quienes cursen los estudios en la Universidad de Costa Rica, deberán tener aprobado, por lo menos, el curso completo de Estudios Generales. En todos los casos, se dará preferencia a quienes cursen años superiores y las adjudicaciones se concederán en orden de excelencia con vista de las calificaciones anteriores y de acuerdo a los resultados de un estudio social.
- 4.—Las solicitudes deberán presentarse en las oficinas de la Sociedad, en las fórmulas que serán suplidas, acompañadas de los respectivos testimonios.
- 5.—Los interesados en Préstamos para Estudios, podrán solicitar las informaciones correspondientes, a partir del 1º de febrero de 1971, en la oficina de la Sociedad.
- 6.—Las solicitudes de Préstamos para Estudios o revalidación de derechos, deberán presentarse en las oficinas de la Sociedad, o despacharse por correo al apartado 2270 de San José, hasta las once horas del sábado veintinueve de febrero de 1971.



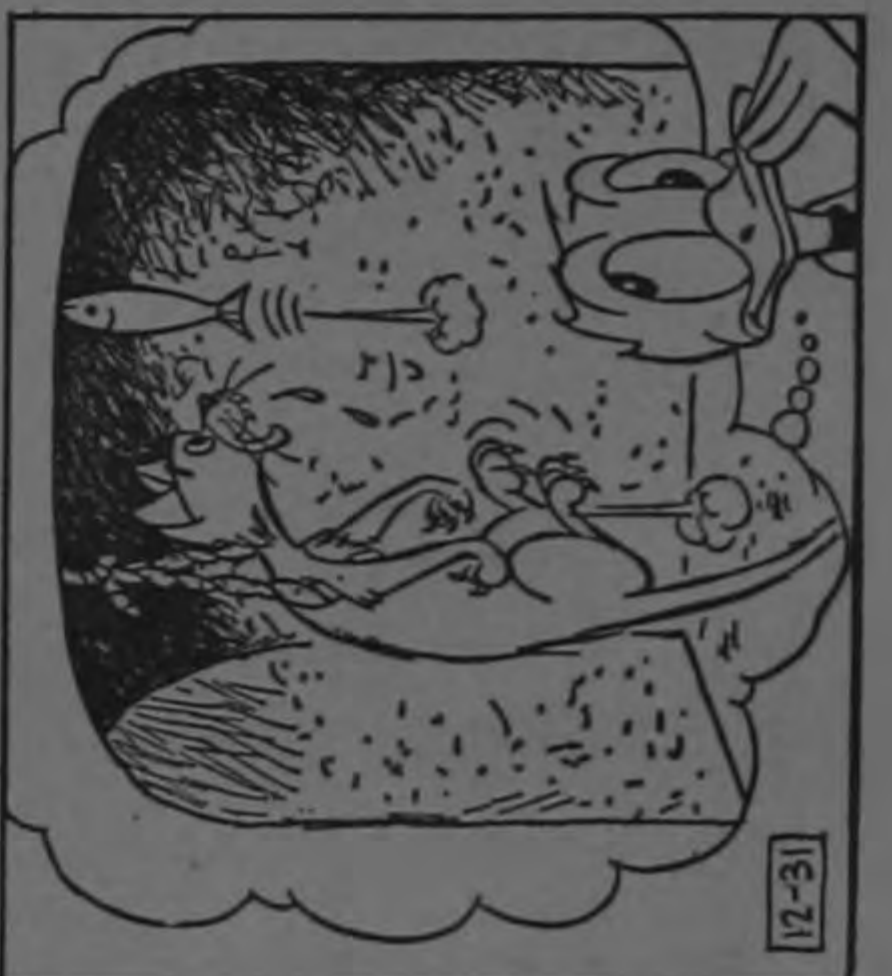
Derechos Reservados.



Distributed by King Features Syndicate.



© 1967 Walt Disney Productions
World Rights Reserved



12-31

kaba ES ENERGIA!



LA GATA de TOBITA



La Comisión sobre Alcoholismo

AVISA:

que a partir del 1º de febrero entrante, mantendrá un Servicio Informativo y de Consulta para el público, de las 5 de la tarde a las 9 de la noche.

También se atenderán consultas por teléfono, para lo que deberá llamarse al número 22-37-69.

San José, 30 enero 1971.

Dr. Soto pide inscripción del Republicano Nacional

El Dr. Longino Soto Pacheco pidió ayer al Tribunal Supremo de Elecciones la inscripción del Partido Republicano Nacional. Y anunció que el próximo lunes se presentará a la Asamblea Legislativa y se juramentará como diputado.

Observadores políticos consideran que esta es la primera reacción al manifiesto del Partido Unificación Nacional, cuyos dirigentes entre otras cosas se pronunciaron a favor del proyecto para el pago anticipado de la deuda pública. La presencia del Dr. Longino

Soto en la Asamblea Legislativa plantea la posibilidad de un cambio en la dirigencia de la fracción de la Unificación Nacional, pues él encabezó la paleta de diputados de ese partido y se da por un hecho de que a él le corresponde la jefatura de la fracción. Este cargo ha sido desempeñado hasta el presente por el Lic. Jiménez Ramírez.

Amigos del Dr. Soto Pacheco dijeron ayer que don Longino se dedicará abiertamente a la política en actividades partidistas con miras a las elecciones de 1974.



EN PUNTARENAS... LIMON... EL COCO...
SAMARA... TAMARINDO...
DOÑA ANA... JACO...
MANUEL ANTONIO...

En las playas, en los campos,
en donde la fiesta es grande, allí está CAÑABAR

Las mejores temporadas del año y en todo ambiente y lugar,

CON

CAÑABAR

HAGA DE SU AMBIENTE UN GRAN AMBIENTE !!

Producto distinguido de

DESTILADORA CONVECO

Afiliada de **Seagram** Distillers



Gerentes de bancos incorporados al CAN

Todos los señores Gerentes de los bancos comerciales fueron incorporados como miembros del Consejo Agropecuario Nacional (CAN) a partir del martes último.

Anteriormente solamente un representante de los bancos figuraba en ese organismo y lo era don Boris Méndez, Gerente del Banco de Costa Rica, designado por la Comisión de Coordinación Bancaria en representación de todas esas instituciones.

Se estima que la presencia de todos los señores Gerentes en el CAN les dará oportunidad de conocer los problemas que hay en el sector agropecuario y también de ofrecer su colaboración a resolver tales problemas.

En 1957 y 1961, los estudios de los laboratorios de Salubridad Pública, registraron porcentajes de 89.3 y 96.2% de positividad. Estas cifras se mantienen casi estáticas. El informe más revelador es que se considera que hay en el país 42.330 viviendas sin servicio sanitario (enero 1970) y que 57.000 tienen pozos negros de madera.

Comisión dictaminó a favor de plan Nal. de letrización

Dictamen de mayoría afirmativo emitió la Comisión de Gobierno y Administración sobre el proyecto de ley de "Plan Nacional de Letrinización", enviado por el Poder Ejecutivo a conocimiento de la Asamblea Legislativa.

Según ese plan, las Municipalidades aportarán al Ministerio de Salubridad Pública, en dinero efectivo, la cuarta parte del 20% de lo dispuesto para sanidad de acuerdo con el artículo 49 del Código Sanitario, por dos años consecutivos, con el objeto de contribuir a breve plazo a la solución del problema de la letrización nacional.

Se exceptúa de lo anterior la Municipalidad de San José, la cual aportará el 2% de sus ingresos ordinarios por un lapso consecutivo de cinco años.

Las sumas recaudadas —según el proyecto— serán depositadas en una cuenta especial del Departamento de Lucha contra el Parasitismo del Ministerio de Seguridad Pública, que llevará la OCCASP (Oficina de Cooperación Costarricense Americana de Salud Pública) con ese objeto, exclusivamente.

Datos muy interesantes sobre el problema nacional de la parasitosis, contiene el dictamen, por ejemplo: que en 1894 los doctores Carlos Durán y Gerardo Jiménez Núñez, descubrieron el anquilostoma en los campesinos de Puriscal; en 1908 el Dr. Juan José Ulloa, representando a Costa Rica en la Conferencia Sanitaria Panamericana, informó que en nuestro país morían dos personas diariamente de parásitos intestinales. La Fundación Rockefeller en 1916 en sus investigaciones y otras que hizo el Ministerio de Salubridad Pública, llegaron a la conclusión, en 1916, que los exá-

Itinerario del Páte. Figueres en Guanacaste

El Presidente don José Figueres, y el Ministro de Trabajo don Danilo Jiménez Veiga, volarán hoy en avión especial a Santa Cruz y Nicoya de Guanacaste para inaugurar un dispensario de la Caja de Seguro Social, visitar la exposición ganadera de Nicoya, y conocer el Hospital Regional que está en construcción.

A las 9 de la mañana, inaugurará el señor Presidente Figueres el dispensario de la Caja de Seguro Social. En ese acto, el Ministro de Trabajo Lic. Jiménez Veiga, quien también es Presidente de la Junta Directiva de la Caja, se referirá a importantes aspectos de la política de la institución.

En Nicoya, a las 10.45 el señor Presidente se reunirá con los miembros de la Municipalidad y con otras personalidades locales. Al terminar la sesión visitará la Exposición Ganadera.

A la 1 de la tarde visitará el Hospital Regional en construcción, y con ello terminará su programa.

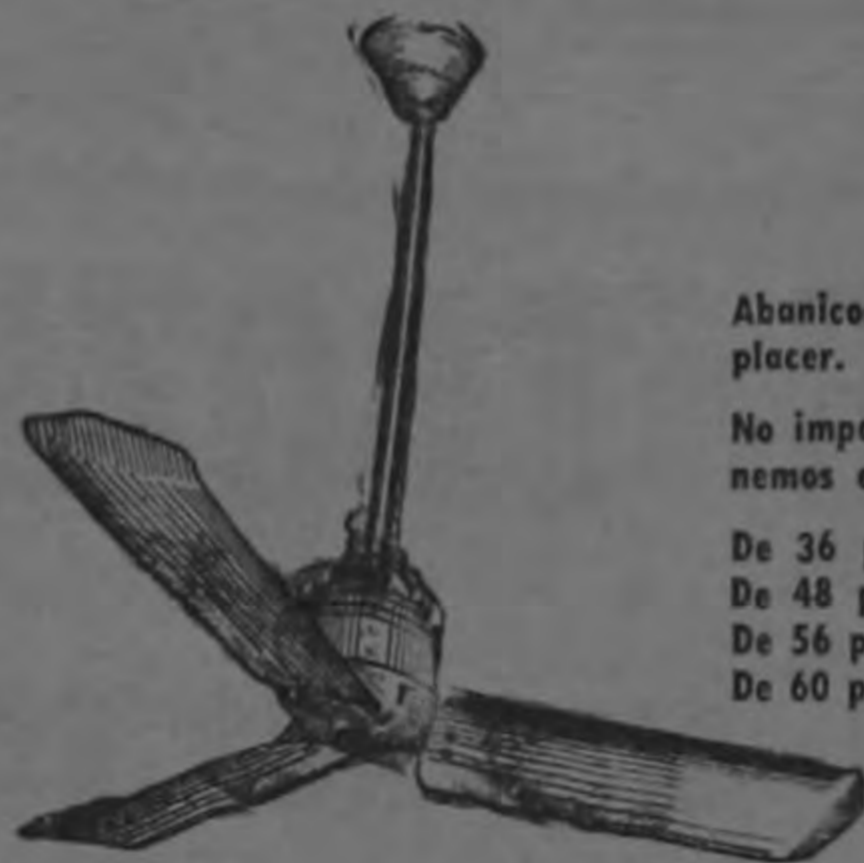
Ciudadano: Coopere a mantener limpia y atractiva nuestra capital.



El doctor Luis Castelazo Ayala de México, en momentos que se dirigía a los asistentes del Simposio sobre aborto séptico y choque bacterémico ayer en la tarde en el Colegio

de Médicos. El doctor Castelazo ha brindado conferencias sobre gineco-obstetricia en varias convocatorias mundiales. (Foto Araya).

NO PERMITA QUE EL CALOR LO "FUNDA"



Abanicos colgantes que le proporcionarán a usted un ambiente de frescura y de placer.

No importa cuales sean las dimensiones de su casa, oficina, negocio o industria tenemos el tamaño apropiado que resolverá su "caluroso" problema:

De 36 pulgadas de diámetro 5 velocidades desde 180 hasta 375 R. P. M.

De 48 pulgadas de diámetro, 5 velocidades desde 140 hasta 290 R. P. M.

De 56 pulgadas de diámetro, 5 velocidades desde 110 hasta 295 R. P. M.

De 60 pulgadas de diámetro, 5 velocidades desde 90 hasta 240 R. P. M.

VISITENOS!

COSTADO NORTE DE LA IGLESIA DEL CARMEN.



equipos NIETO s.a.

TEL.: 22-67-55
APDO.: 1353

Mercado de granos básicos

El mercado de granos básicos en las capitales de los países centroamericanos (con excepción de Tegucigalpa y Managua que no informaron), manifestó las siguientes características el lunes 25 de enero de 1971 (precios por quintal de 46 kilogramos):

MAIZ BLANCO

En Guatemala se vendió a ₡ 21.95 y en San Salvador a ₡ .. 21.30; en San José no hubo afluencia de este grano.

La oferta fue abundante y el mercado se mostró activo en ambas ciudades.

MAIZ AMARILLO

Sólo en Guatemala hubo afluencia de maíz amarillo, el cual se vendió a ₡ 23.95.

La oferta fue escasa y el mercado se manifestó activo.

FRIJOL ROJO

Se vendió en Guatemala a ₡ 69.85, en San Salvador a ₡ .. 90.45 y en San José a ₡ 95.00 (parte de éste con procedencia de Nicaragua y El Salvador).

La oferta fue abundante en Guatemala, normal en San Salvador y San José.

El mercado estuvo regular en Guatemala y San José, activo en San Salvador.

FRIJOL NEGRO

En Guatemala se vendió a ₡ 66.50, en San Salvador a ₡ .. 77.15 y en San José a ₡ 80.00 (parte de éste con procedencia de Nicaragua y El Salvador).

La oferta fue abundante en Guatemala, normal en San Salvador y San José.

El mercado estuvo regular en Guatemala y San José; activo en San Salvador.

ARROZ DE PRIMERA

Se vendió en Guatemala a ₡ 73.15, en San Salvador a ₡ .. 63.85 y en San José a ₡ 80.00.

La oferta fue normal en todas las capitales centroamericanas que informaron.

El mercado se mostró activo en Guatemala, regular en San Salvador y San José.

ARROZ DE SEGUNDA

En Guatemala se vendió a ₡ 63.20 y en San Salvador a ₡ .. 58.50; en San José no hubo afluencia de arroz de segunda.

La oferta fue normal tanto en Guatemala como en San Salvador.

El mercado se mostró activo en Guatemala y regular en San Salvador.

ARROZ GRANO CORTO

Únicamente en Guatemala hubo afluencia de este grano el cual se vendió a ₡ 51.85.

La oferta fue escasa y el mercado estuvo regular.

SORGO CORRIENTE

Se vendió en Guatemala a ₡ 19.30 y en San Salvador a ₡ .. 17.30; en San José no hubo afluencia de sorgo corriente.

La oferta fue abundante en Guatemala y normal en San Salvador.

El mercado se manifestó activo tanto en Guatemala como en San Salvador.

Oficina para control de calidad de gasolina

Viene de la página PRIMERA

En la reunión que celebró el Ministro Coto Albán con los personeros de las empresas distribuidoras (no de las expendedoras) se hizo un análisis de distintos aspectos de la distribución de gasolina, con el fin de dar los puntos de vista de las compañías, ahora que el ambiente está tranquilo después de la

crisis que preocupó al gobierno y a los costarricenses en diciembre del año pasado.

En cuanto al proyecto de ley de hidrocarburos, el Lic. Coto Albán informó a los empresarios que el gobierno está buscando asesoramiento en el extranjero, y que está en la mejor disposición de escucharlos a ellos sobre el tema.

Reforman acuerdo para que opere pronto Banco de Valores

El Ministerio de Hacienda, modificó su acuerdo N° 60-H de 27 de agosto de 1970, relativo a la colocación de acciones de la sociedad "Bolsa Nacional de Valores S. A." con el objeto de que ésta opere pronto.

La modificación es en lo conducente a aquel acuerdo, en cuanto disponía que la sociedad que se constituyera bajo la razón social dicha, pondría a disposición del Banco Central de Costa Rica el 60% de su capital social, para que este Banco adquiriera las acciones, conforme se comprometía, y después las colocara entre el público mediante el trámite de licitación pública.

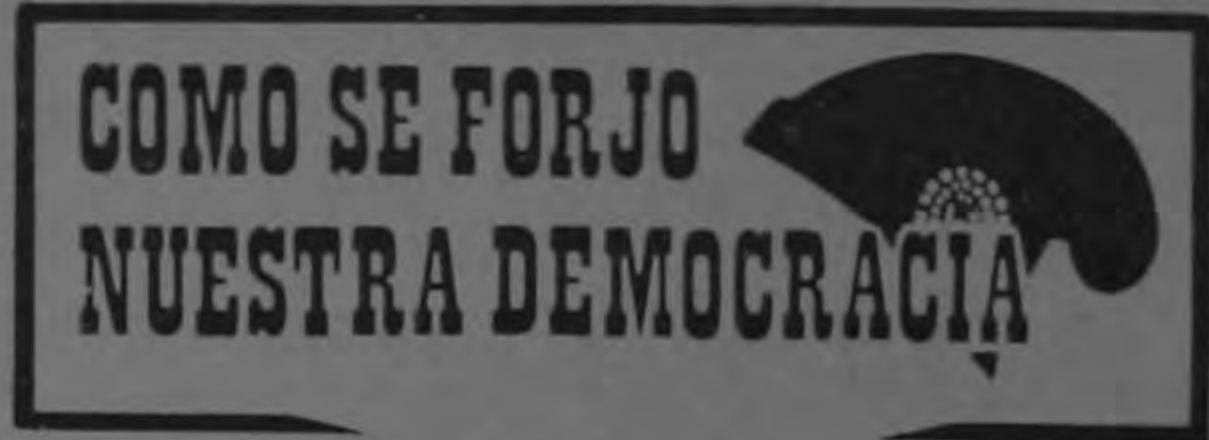
La modificación acordada es para que en lugar de lo anterior, la sociedad que se constituya ponga a disposición del Banco Central el 60% del capital suyo para que éste coloque dichas acciones entre el público, no apareciendo la obligación del Banco de hacerlo por licitación pública.

El "Considerando 49" del acuerdo da una de las razones por la cual se ha ameritado la modificación, que es la siguiente:

"Que por oficio N° S 24-71 de 8 de enero en curso, el subgerente del Banco Central de Costa Rica, comunicó a este Ministerio, que la Junta Directiva de ese Banco en sesión 2417-71, artículo 8°, celebrada el 6 de los corrientes, dispuso modificar al acuerdo tomado por el artículo 17 de la sesión N° 2867-70 de 9 de junio de 1970, a que se refiere el considerando anterior, en el sentido de dejar sin efecto el párrafo segundo de la parte resolutive, según el cual se acordó que este Organismo, adquiriera el 60% de las acciones de la Bolsa Nacional de Valores S. A., con el fin de que la citada bolsa de comercio comenzara a operar den-

tro del menor plazo posible. Tal modificación se origina en la incompatibilidad con las disposiciones del artículo 400 del Código de Comercio, por cuanto éstas establecen que las accio-

nes se ponen a la disposición del Banco Central, para que en primer término las ofrezca al público y después de ello es que puede comprar las que quedan disponibles".



EL GOBIERNO SE INTERESABA REALMENTE POR LOS GOBERNADORES

Por Guillermo Loria

Muestra de cómo el Gobierno en los primeros años posteriores a nuestra Independencia, se interesaba realmente por los gobernados, nos la proporcionan las leyes números 163 de 5 de julio de 1828 y la N° XI de 4 de Mayo de 1933, la primera emparando a los ciudadanos contra los excesos que por abuso de autoridad pudieren cometer contra ellos los alcaldes constitucionales; y la segunda, derogando otra ley, la 176 de 11 de abril de 1829, que había liberado el tipo de interés en préstamos de dinero, dejando su fijación a lo estipulado por los contratantes.

La ley citada en primer término, previó los excesos de autoridad de los citados funcionarios, pues expresa: "...Considerando que los Alcaldes Constitucionales de los pueblos, por falta de la Corte Superior de Justicia, acaso podrían cometer excesos de autoridad contra las garantías sociales de los ciudadanos o inferirles agravio de cualquiera otro modo y que la Asamblea por el artículo 55, atribución 7ª de la Ley Fundamental del Estado, puede exigir un Tribunal que los contenga, sin traspasar la balla (sic) de sus facultades, ha tenido a bien decretar y decreta:"

A continuación la ley en referencia, expresa que se crea provisionalmente un Tribunal Superior de Agravios que conozca de las fallas o excesos de autoridad cometidos por los Alcaldes Constitucionales de los pueblos, etc.

Dispone la integración del Tribunal así como los emolumentos de su miembros y a continuación señala penas de 5 a 25 pesos por excesos leves y de 25 hasta 200 por excesos graves, "previa satisfacción de costas y perjuicios del Alcalde a la parte agraviada".

Finalmente expresa, que las multas se aplicarán la mitad al Erario y la otra mitad a los establecimientos públicos de educación del pueblo respectivo al Alcalde.

Refrendó esta ley que nos ocupa, don Juan Mora Fernández, a la sazón Jefe del Estado de Costa Rica, por integrar por entonces nuestra patria la República Federal de Centroamérica.

La Ley 176 de 11 de abril de 1829, que liberó el tipo de interés, estaba inspirada como tantas leyes de este jaez, en el propósito de fomentar el Comercio y la Industria. Tenía justificativo en un país pobre como el nuestro, que no poseía bancos y en el cual la provisión de dinero para la agricultura y las otras actividades citadas estaba a cargo de un grupo de capitalistas enriquecidos con la producción del tabaco y los minerales auríferos del Monte del Aguacate.

Pero a pesar de que ese decreto fijó el tipo oficial de los intereses de demora en el 6% anual, debió fomentar una usura tan desmesurada, que la Asamblea Legislativa se vio precisada —como hemos dicho— a derogarla con la Ley N° XI, promulgada bajo la administración de don José Rafael de Gallegos.

Posiblemente el Legislador de esas fechas, vio con lucidez, tanto la explotación de los hombres de trabajo precisados de dinero para echar a andar sus empresas, como el desvío de los capitales de los prestamistas de actividades conducentes al progreso de la nación para emplearlos en el negocio de la usura, comodon, seguro y floreciente en toda época.

La Asamblea consideró al dictar esta última ley: "...que son de mayor peso los perjuicios que las ventajas que se siguen de la usura convencional", abolió la N° 176 y dejó "...en toda su fuerza y vigor, todas las leyes que detallan el interés del 5 al 6%, como también las que castigan el exceso sobre el interés predicho".

Poco duraron, por cierto, los efectos de esta ley, pues fue derogada por el decreto legislativo del 18 de mayo de 1835.

EN UN SEGUNDO
y una rica gota
refresca su
aliento

Binaca
GOTAS CONCENTRADAS PARA EL BUEN ALIENTO
Distribuidores: CEFA Ltda.

VENTA DE TROZAS

Ofrecemos con sierra inmediata

POCHOTE - CEDRO - LAUREL - CENIZARO - SEMIDURAS

Pisos de Parquet - Cielos de Parquesin

Aserradero Barbará S.A.

GRAN EXISTENCIA DE

5 Esquinas de Tibás.

MADERAS ORNAMENTALES

Frente Clínica Clorito Picado.

Teléfonos 22-09-69 - 22-01-38.

Coctel en honor de distinguidos visitantes de Francia

Antenoche, en el Costa Rica Tennis Club, don Vladímir Amírof y su señora esposa ofrecieron un magnífico coctel y cena a los señores Jullán Marnier - Lapostolle, Jacques Marnier - Lapostolle y sus muy distinguidas esposas, quienes se encuentran en el país desde hace varios días.

Los señores Marnier son los directores propietarios de una de las más conocidas fábricas de licores de Francia y viajan a través del mundo porque son personas que se interesan mucho en conocer el folklore de los diversos lugares y además recogen plantas y semillas del mundo entero para poblar los magníficos jardines que tienen en sus propiedades de la Costa Azul.

Distinguidas viajeras de México

Después de 30 años de residir en México, han llegado a esta capital a visitar a sus familiares, las distinguidas señoras doña Maya Mora Gil de Pedroza, doña Angela Mora Gil de López, doña Cecilia Mora Gil de Gómez Zeta, quien es esposa del líder ferroviario y miembro del Gabinete del Sr. Presidente de México Luis Echeverría, como Presidente de la C.O.V.E.

Las gentiles damas tienen mucho interés en ver a sus amigas y compañeras, por lo que damos su teléfono: 22-26-60.

Por este medio nos complacemos en presentarles la más cordial bienvenida y desearles una feliz permanencia entre nosotros.

Cocktail buffet en honor de Embajador de Costa Rica en Argentina

En honor del Embajador de Costa Rica en la Rep. Argentina y señora de Monge Umaña, y de doña Judith de Holder, dama panameña que se encuentra de temporada entre nosotros, los gentiles esposos don José Raventós y doña Carmen de Raventós ofrecieron anoche un espléndido cocktail buffet, que resultó un lucidísimo suceso social, con asistencia de numerosos invitados del cuerpo diplomático y de nuestra sociedad. Los festejados y demás asistentes recibieron cordiales atenciones de parte de los distinguidos anfitriones, prolongándose la reunión hasta las primeras horas de hoy.

CUMPLEAÑOS

Se halla cumpliendo años hoy el estimable caballero don Carlos Castillo, siendo muy felicitado por el vasto círculo de amistades de que goza el cumpleaños.

LA REPUBLICA congratula a don Carlos en este día y en unión de su querida esposa doña Julieta y sus hijos les desea mucha felicidad.

Importante actividad de las damas cubanas: Canastilla Martiana.



Con motivo de la celebración del natalicio del Apóstol José Martí, las damas de la colonia cubana obsequiaron una canastilla al niño nacido de primero el día 28 de enero. Fue agraciada la niña Marjorie Leonor, el segundo nombre en homenaje a la madre de Martí que se llamó Leonor, hija de don Rafael Mena y doña Rosalina Guadamuz de Mena, del Barrio Matinda, Santa Ana. Se acordó también donar ropitas al pabellón infantil de la Cárcel de Mujeres de Desamparados, completando así esta magnífica

labor por unanimidad a sugerencia de las damas cubanas. El acuerdo fue tomado a petición de la Dra. Gladys Díaz de Márquez Massino, Presidenta del grupo durante el té que tuvo lugar el jueves pasado, en el Colegio de Abogados.

Gran número de damas cubanas asistieron a este evento, así como algunas invitadas especiales, entre ellas doña Teresita de Calvo, Presidenta de la Asociación de Esposas de Abogados, Lic. Ofelia Vincenzi y Myriam Francis Redactora de LA REPUBLICA.

Facilidades para naturalizaciones solicita el TSE

Facilidades para que extranjeros habitantes en zonas fronterizas puedan naturalizarse, solicitó el Tribunal Supremo de Elecciones a la Asamblea Legislativa en proyecto que envió a la misma.

Para tal efecto, pide que se agreguen dos nuevos artículos a la Ley vigente en la materia, con el objeto de que esos extranjeros habitantes en los Cantones de La Cruz, Upala, Los Chiles, Guatuso, Sarapiquí, Golfito, Coto Brus, Pococí y Talamanca así como el distrito de Barra de Colorado, puedan obtener su cédula de residencia

sin pagar ningún timbre o derecho y, un año después de que se les haya expedido esta puedan naturalizarse, también con exoneración de todo impuesto fiscal.

En esta forma, desea el Tribunal Supremo de Elecciones

resolver el problema de los extranjeros residentes en zonas fronterizas, en gran parte centroamericanos, que no tienen documentos de identidad, en muchos casos desde hace muchos años.

Sociales

Por Myriam Francis

SU TIENDA

La Coqueta



Le comunica el traslado e inauguración, mañana lunes 1º de Febrero a su nuevo y amplio local, 100 varas al sur de su antiguo establecimiento.

Es su mayor interés que Ud. que siempre le brindó su agradable visita, esté presente en este acontecimiento para mayor lucidez del mismo.



Por LA COQUETA:
CARMEN MARIN DE ROJAS

ecos sociales

...la Feria del Sol promete ser una nueva tradición costarricense, ya que se hará todos los años en el mes de marzo, para bien de las asociaciones que tomen parte en la misma...

...desde ahora se hacen preparativos, reuniones y planes, para hacer la primera Feria en marzo del año 1972. Por cierto que los meses de enero, marzo de todos los años se celebran los llamados festivales de verano y turnos de verano en los diversos pueblos del país, aprovechando el verano. Por eso esta feria, para diferenciarla se llamará Feria del Sol, que equivale a lo mismo, pero el nombre es más corto, más original, más llamativo...

...el producto de la primera Feria será a beneficio del Centro Cívico... las demás ya se verá... depende de las necesidades de las asociaciones de beneficencia...

...nuestras felicitaciones a las gentiles damas que harán una realidad este evento social, cultural, benéfico...

...insisten en estos nombres para la escogencia de las damas mejor vestidas:

Nené de Mendiola, Olga de Echandi, Olga de Solera, Tatiana de Sotela.

...hasta luego, con una sorpresa...

myriam

Segundo Aniversario de la Fundación del Banco de la Mujer

Tuvo lugar el sábado el acto de celebración de los dos años de haber sido fundado el Banco de la Mujer. La reunión fue en la residencia de doña Teresa Musmanni de Aller, entusiasta impulsora de esta importante actividad femenina. Doña Teresa hizo uso de la palabra para saludar a las asistentes y referirse al desarrollo de este proyecto; también hicieron uso de la palabra el Lic. don Alberto Martén y el Dr. don José Eliseo Valverde.

Agradecimiento.

LAS FAMILIAS:

BARISH CASTRO,
ROLZ CASTRO,
ESCARRE CASTRO,
CASTRO MEZA,

expresan afectuosamente su sentido agradecimiento a todas aquellas personas que en alguna forma manifestaron su condolencia con motivo del fallecimiento de nuestra querida madre

Emilia Silva de Castro Quesada

(Q. d. D. g.)

San José, 31 de enero de 1971.

Elegida nueva directiva de la Cámara Oficial Española

En días pasados, en Asamblea General Ordinaria de la Cámara Oficial Española de Comercio de Costa Rica, procedió a elegir su nueva junta directiva para el periodo del 22 de enero de 1971 al 21 de enero de 1972.

Dicha junta directiva quedó integrada en el siguiente orden:

Presidente: don Luis Ollé Seuba

Primer Vicepresidente: don Nicolás Lapeira Carrasco

Segundo Vicepresidente: don Augusto Fleu Novellet

Secretario General: don Ernesto Luque Lasauca

Prosecretario: don Francisco de la Mata Pérez

Tesorero: don Demetrio Pérez Terán

Fiscal: don Severino Pontigo Díaz

Vocales: don Rafael Budia López

don Francisco Font Frutos,

don Pedro Huguet Garrigós

don Gerardo López Varela

don Estalislao Losilla García

don Juan Lobet Comadrán

don Víctor Mesalles Cebriá

don Francisco Perdomo Díaz de Herrera

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso

don Fernando Rodríguez Alonso



14 de Febrero

SAN VALENTIN

DIA DE LOS ENAMORADOS



Obsequie a Ella

ROCOOCO

la fragancia que habla por usted



En elegante frasco o en moderno atomizador

Traspaso de poderes de Cámara Junior de Grecia

En el Salón Jiménez del Distrito de Puente Piedra de Grecia, se llevó a cabo la ceremonia de traspaso de poderes de la Directiva del 70 a la directiva del 71 de la Cámara Junior de Grecia.

La nueva Directiva es la siguiente:

Presidente: Luis Fernando Jiménez M.

Vicepresidente de Operaciones: Arq. J. Javier Bolaños Q.

Vicepresidente de Comisiones: Juan Vega P.

Secretario General: José Fco. Dobles R.

Secretario de Correspondencia: Lubin Chaves L.

Tesorero: German Hidalgo V.

Fiscal: José Fco. Arias B.

Vocal 1º: Fernando Bolaños A.

Vocal 2º: Silvio Barquero C.

Vocal 3º: Alfredo Portuguez H.

CONSEJERO: Max Bolaños B.

PARA VENEZUELA

Salieron para Venezuela vía Laça don Manuel Patiño y familia. Muy buen viaje les deseamos.

ALEGRÍAS HOGARENAS

Una linda nenita que llevará el nombre de Susana Patricia llena de felicidad el estimable hogar de don Julio César Vargas y doña Sonia Sandoval de Vargas, a quienes congratulamos, deseándole a la recién nacida una venturosa existencia.

SOLO UN GOLPECITO
y una rica gota refresca
su aliento al segundo
Binaca

GOTAS CONCENTRADAS
PARA EL BUEN ALIENTO



Distribuidores: CEFA Ltda.

ESTIMABLES VIAJEROS



Sr. don HERNAN JIMENEZ MATA y doña PETRONILA MENDOZA DE JIMENEZ

El próximo miércoles saldrán en viaje de recreo y descanso hacia la República Argentina y el Brasil, los estimables esposos don Hernán Jiménez Mata y doña Petrolina Mendoza de Jiménez. Al presentarles nuestro saludo de despedida, les deseamos un viaje lleno de felicidad.

Doña MYRNA MARIA DE JIMENEZ

Nos complace felicitar por este medio a la gentil señora doña Myrna París de Jiménez, cuya fecha de natalicio celebra el día de hoy.

LUIS DIEGO CLARE J.

Felicitamos a don Luis Diego Clare Jiménez, quien hoy festeja su fecha de natalicio.

ANIVERSARIO DE BODAS

Los apreciables esposos don Humberto Ruiz Centeno y doña Carmen Baldioceda de Ruiz celebran hoy su aniversario de bodas, motivo que nos complace aprovechar para saludarlos deseándoles las mayores felicidades en su hogar.

DON FRITZ A. LEER

Hoy cumple años don Fritz A. Leer, a quien saludamos deseándole las mayores felicidades

Doña HILDA DE SABORIO

Por este medio enviamos sinceras felicitaciones a la gentil señora doña Hilda de Saborio, cuyo cumpleaños celebra el día de hoy.

Doña DITA H. DE MAROTO

Hoy festeja su cumpleaños la gentil señora doña Dita Hernández de Maroto, a quien deseamos toda clase de dichas y venturas.

Doña LAURA SANCHEZ DE CASTRO

Nos complace felicitar por este medio a la apreciable dama doña Laura Sánchez de Castro, quien agrega hoy un año a su existencia.

Doña ROSOE H. DE KITZING

Hoy está festejando su cumpleaños la distinguida señora doña Rosle Herrera de Kitzing, a quien deseamos las mayores felicidades en unión de los suyos.

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

FACULTAD CENTRAL DE CIENCIAS Y LETRAS

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS GENERALES

Examen Comprensivo Extraordinario

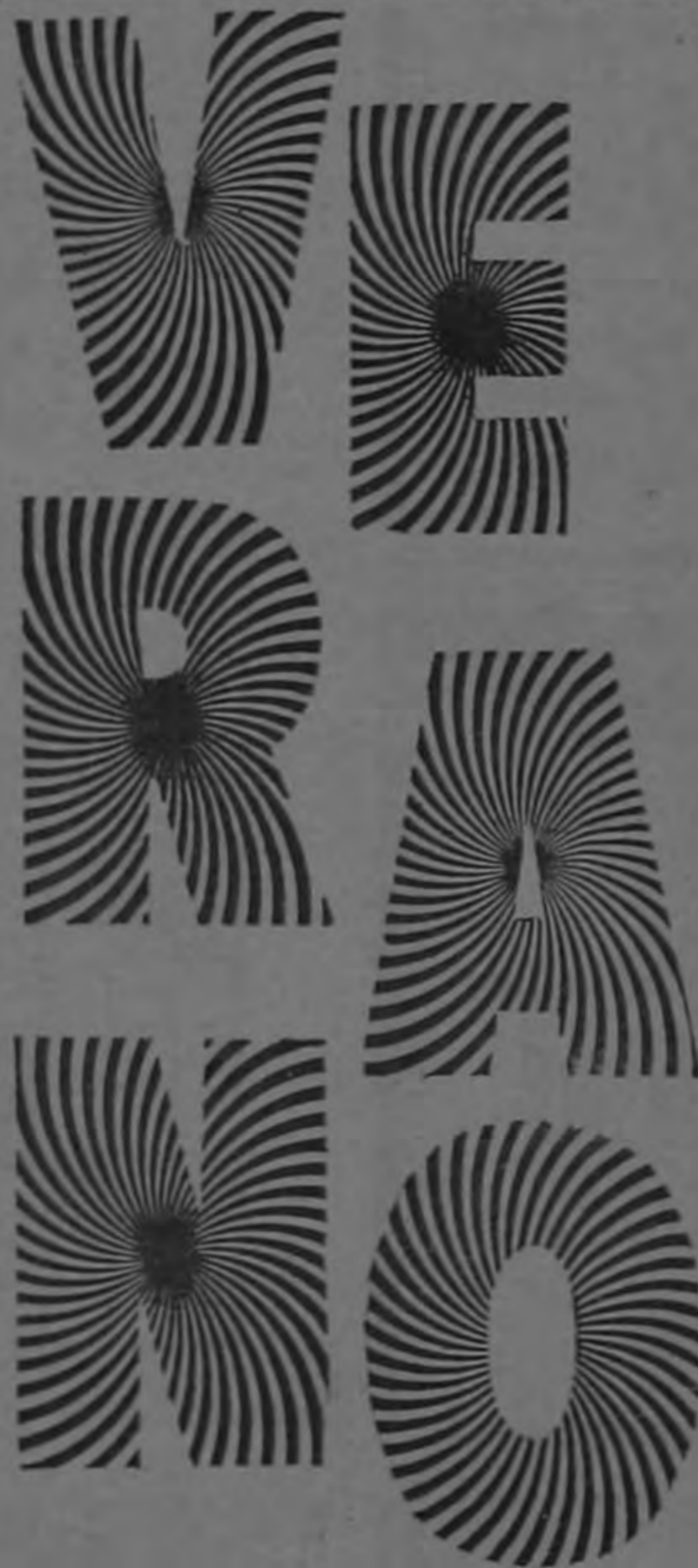
Se avisa a los estudiantes inscritos para realizar este examen que dicha prueba constará de dos partes:

PARTE ESCRITA: se llevará a cabo el día 1º de febrero en la mañana, según la distribución de horas y aulas que está a la vista de los interesados en las vidrieras de la Soda de la Facultad.

Esta prueba constituye requisito indispensable para la segunda parte

PARTE ORAL: se llevará a cabo del 4 al 9 de febrero.

Tanto en la parte escrita como en la oral el estudiante debe presentar el Carnet Universitario.



VERANO ELEGANTE
ALEGRE
FELIZ

- NECESERS DE VIAJE
- VESTIDOS DE BAÑO
- ANTEOJOS PARA EL SOL
- JUEGOS DE PANTALONES
- GORRAS PARA LA PLAYA
- SALIDAS DE PLAYA
- PANTALONES DE DIOLÉN
- CREMAS ANTISOLARES
- BLUSAS VARIOS ESTILOS

Scaglietti

TRADICIONALMENTE ELEGANTE
50 varas al sur del Correo - Tel. 21-28-77

SOLO UN GOLPECITO
y una rica gota
refresca su aliento
al segundo

BINACA

GOTAS CONCENTRADAS
PARA EL BUEN ALIENTO

Distribuidores: CEFA Ltda.



LA JUNTA DIRECTIVA, LA GERENCIA Y EL PERSONAL DEL SERVICIO NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO

Profundamente conmovidos comunican con pesar el sensible fallecimiento del señor:

Antonio Ramírez Chavarría

Servidor de la Institución en la División de San José, y se unen al duelo que aflige a su distinguida familia. Oportunamente se avisará la hora y día de sus funerales.

San José, enero 31 de 1971.



EL CONCEJO MUNICIPAL DEL CANTON CENTRAL DE CARTAGO

se une al duelo que aflige a la Hermandad de Alcohólicos Anónimos con motivo de la muerte de su cofundador, señor

BILL W.

a quien dedicó con todo respeto un minuto de silencio en la sesión del día 26 de enero del presente año, como homenaje póstumo a su grandiosa labor realizada en pro de la humanidad.

Cartago, enero de 1971



LA COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO DE MUSICOS PROFESIONALES "EUTERPE R. L."

manifiesta su hondo pesar por la desaparición de sus socia, la Sra.

Francisca del Carmen Murillo Bastos

Hace llegar por este medio, su más sentida condolencia.

San José, 30 de enero de 1971.



CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION

AVISA A LOS INTERESADOS

EN EL CONCURSO DE ANTECEDENTES PARA EL ESTUDIO ADMINISTRATIVO DEL C. N. P.

Que el Cartel original de Especificaciones publicado en La Gaceta Nº 292, de 29 de diciembre de 1970, ha sido variado así:

- a) Punto 1-8 el plazo se ha variado a tres meses
- b) Punto 1-9 el plazo se ha variado a tres meses
- c) Punto 2-2 el plazo se ha variado a nueve meses
- d) 2-5-2 la redacción se ha cambiado así: "Certificación o indicación de estudios realizados".

Para mayores informes dirigirse al Departamento de Proveduría del Consejo Nacional de Producción.

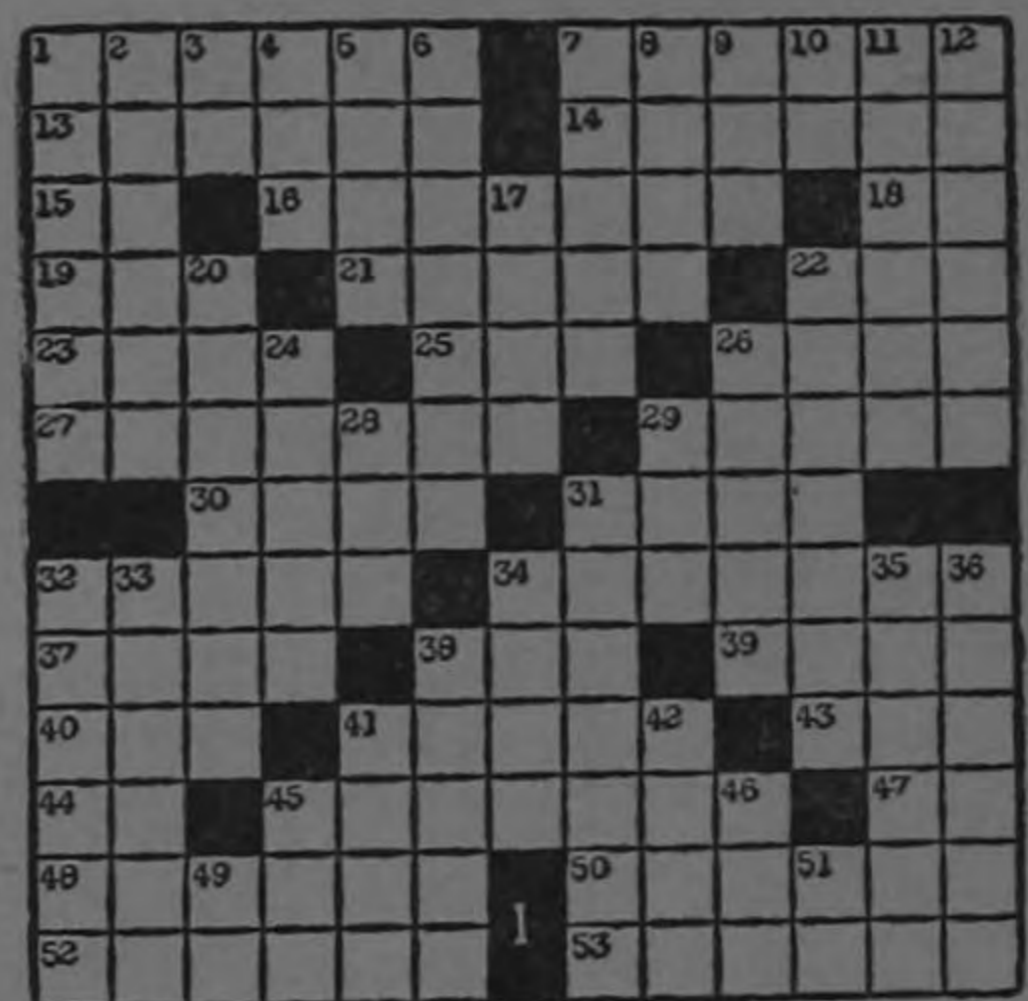
31 de enero de 1971



Aniversario de bodas

Muy felicitados estarán hoy con motivo de festejar su aniversario de bodas, los apreciables esposos don Oscar Bakit y doña Margarita Peralta de Bakit a quienes saludamos deseándoles constante dicha y ventura en su hogar.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES:

- 1—Piscina
- 7—Que siente celos
- 13—De Atenas
- 14—Aleaciones de hierro y carbono
- 15—Infusión
- 16—Pacífico y Alántico
- 18—Negación
- 19—Instituto Radical Ibérico, Inic.
- 21—Ciudad de Francia
- 22—Personaje bíblico
- 23—Nombre de mujer
- 25—Cabeza de ganado
- 26—Nombre de mujer
- 27—Ayudaba
- 29—Rostros
- 30—Existan
- 31—Volumen
- 32—Grasiento
- 34—Minas de sal
- 37—Opera de Verdi
- 38—De reír, Inv.
- 39—Letra castellana
- 40—La de Urgel, por ejemplo
- 41—Maquina
- 43—Punto cardinal
- 44—Terminación verbal
- 45—Aclara
- 47—Símbolo del sodio
- 48—Libera
- 50—Tiro de dos caballos
- 52—Arrasas
- 53—Mañ intencionada

- 9—Caso de pronombre
- 10—Letra griega, Inv.
- 11—Estado de México
- 12—Usutas
- 17—Medida de superficie
- 20—Que despide los colores del iris
- 22—Nacido en Lorena
- 24—Del verbo asesar
- 26—Vaso de consagrar
- 28—Insignia de comandadores
- 29—Planta hortense
- 31—Olla de metal
- 32—Del hogar
- 33—De, verbo reír
- 34—Amante de Alejandro Magno, Inv.
- 35—Peces comestibles
- 36—Del verbo amar, Inv.
- 38—Arreos
- 41—Asunto
- 42—Orden al portador, Inv.
- 45—Villano
- 46—Ave trepadora
- 49—Nota musical
- 51—Preposición

VERTICALES:

- 1—Especie de barniz verdoso
- 2—Cerros aislados
- 3—101 en números romanos
- 4—Resonancia
- 5—Palpa
- 6—Virutas
- 7—Cabellos blancos
- 8—Reverberaciones



6354

SALUDO DE BIENVENIDA



Señora doña AFRICA MONSALVE DE BELLO

Los distinguidos esposos, Sr. Embajador de la República Argentina don Francisco R. Bello y su gentil esposa doña Africa Monsalve de Bello, regresan hoy de Venezuela donde han pasado sus vacaciones.

Por este medio nos complacemos en presentarles nuestra atenta bienvenida, celebrando su feliz regreso a esta capital donde tanto se les aprecia.

Agasajo a nuevo Embajador de El Salvador

Las damas de la colonia salvadoreña que integran la Sociedad de Señoras Salvadoreñas, organizan un agasajo en honor del nuevo Embajador de El Salvador Dr. Ernesto Trigueros y señora, que se efectuará el sábado 13 de febrero en la residencia del coronel don José María Lemus y señora.

A las personas que deseen participar se les ruega ponerse en comunicación con doña Coralía de Lemus, teléfono 21-47-23 y Carmen Santana, teléfono 22-55-36.

JARDIN PUJOL

Vuelve a producir flores en grandes cantidades, para el país y el extranjero. Para el país tiene las mejores flores, los mejores arreglos. Especialidad en coronas de flores finas tales como varsonias, azucenas, gardenias, pomas, etc. Con los mismos precios que hace 27 años que empezó a producir en Costa Rica, o sea, desde ₡ 15 a ₡ 200, el único que puede dar al mundo los mismos precios en 1971 que en 1943 y con mejores flores.

#2757



EL TUVO

el acierto de probar las Píldoras De Witt para

LUMBAGO

Papá joven, o papá viejo: su familia depende demasiado de usted para que se resigne a padecer dolores innecesarios... innecesarios cuando la RÁPIDA ACCIÓN de las Píldoras De Witt está a su alcance! Por su acción directa sobre los riñones, las Píldoras De Witt lo libran de esas impurezas que son causa de sus dolores. Con las Píldoras De Witt, desde las primeras punzadas, USTED COMBATE malestares tales como lumbago, dolor de cintura y reumatismo. ¡Dé usted a las Píldoras De Witt la oportunidad de ayudarlo a enfrentar de nuevo la vida con una sonrisa! ¡Adquéralas AHORA MISMO!

Píldoras De Witt

...cuando su organismo pide ayuda contra LUMBAGO, DOLOR DE CINTURA y REUMATISMO

MISA DE PRIMER ANIVERSARIO

en sufragio del alma de

GUILLERMO JAIKEL ISRAEL

(Q. d. D. g.)

Se oficiará mañana lunes 1º de Febrero a las 7 de la noche en la IGLESIA DEL CORAZON DE JESUS DE ALAJUELA.

SU ESPOSA:

América Jaikel Gazel, Carlos Jaikel Gazel, Jesús Jaikel Gazel y María Eugenia Porras de Jaikel, Jorge Jaikel Gazel e Ivonne Jacobo de Jaikel, Eliécer Barrantes Muñoz y Rosa Jaikel Gazel de Barrantes.

SUS HERMANOS:

Teresa Nassar V. de Jaikel, Isabel Nassar V. de Jaikel, Mike Jaikel Israel y Elvira Gazel de Jaikel, Juan Gazel y Angel Sauma de Gazel, Antonio Gazel y Amira Jop de Gazel; y Genoveva Gazel Jaikel, nietos, sobrinos y demás familiares Invitan a este acto piadoso, quedando eternamente agradecidos por su asistencia. Alajuela, Enero 1971.



La Junta Directiva, el Administrador y el Personal de
**LA SOCIEDAD DE SEGUROS DE VIDA DEL
MAGISTERIO NACIONAL**

tienen la pena de participar la defunción de la señora

MARIANA JIMENEZ VARGAS DE VEGA,

abuelita de la eficiente colaboradora de la institución, doña Aura Violeta Zúñiga Vega de Pentácolo y hacen extensivas las expresiones de pesar, a su estimable familia.

San José, 30 de enero de 1971.



**LA CAMARA DE REPRESENTANTES DE
CASAS EXTRANJERAS**

Pasa por la pena de comunicar a sus asociados el sensible fallecimiento de la señora

MARIANA JIMENEZ V. DE VEGA

Madre política de su Director don Rodolfo Barrionuevo M., y expresa su más sentida condolencia a la distinguida familia doliente.

Sus funerales se efectuaron ayer a las 10 a.m. en la Iglesia de Santa Teresita del Niño Jesús.

Enero 31, 1971.

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

Facultad Central de Ciencias y Letras

DEPARTAMENTO DE LENGUAS MODERNAS

Avisa que los exámenes por suficiencia del Departamento de Lenguas Modernas comenzarán a partir del 1º de febrero.

Se recomienda a los interesados consultar los detalles respectivos en la Secretaría de la Escuela.

Doña Emilia Herrero de Hernández Volio

DON MAX ECHANDI J.

Hoy festeja su cumpleaños la distinguida señora doña Emilia Herrero de Hernández Volio, para quien tenemos nuestro más atento saludo y cordiales deseos por su felicidad.

Celebra hoy su fecha de natalicio don Max Echandi Jiménez, a quien deseamos toda clase de felicidades.

Dr. Montero Padilla

Informa a su estimable clientela que para asistir al VII Congreso Pan-Americano de Oftalmología en BOGOTA, estará ausente de su consultorio

del 1 al 15 de febrero inclusive.

Del 16 en adelante de nuevo a sus apreciables órdenes.

La Compañía Bananera de Costa Rica

desea llenar las siguientes vacantes para su Departamento de Construcción en Golfito.

- 1.-Hojalatero
- 2.-Fontaneros
- 2.-Ebanistas

Los interesados deben dirigirse a las oficinas de la Compañía Bananera de Costa Rica en San José, costado este del Banco Anglo, calle 3, Nº -260 y llenar la Fórmula 01104, adjuntando foto tamaño pasaporte. Las solicitudes de trabajo deben entregarse llenas en las oficinas de San José o enviarse directamente al Sr. Pedro F. Moscoso, Director de Personal, Compañía Bananera de Costa Rica, Golfito, Teléfono 75 - 01 - 03.

A los patronos de la Provincia de Heredia

SE LES RECUERDA:

1. La primera planilla pre-elaborada del Seguro Social se está distribuyendo a los patronos que cancelaron el mes de diciembre antes del 16 de enero en curso, con lo cual quedan incorporados al nuevo sistema de pre-elaboración de planillas. Si el lunes 1º de febrero aún no han recibido ese documento, deberán solicitarlo en la Sucursal de esa localidad.
2. Esta planilla con la información de las novedades de enero (Cambios ocurridos en su empresa con relación a salarios, ingresos y egresos de trabajadores etc.), deberán presentarla en la Sucursal, a más tardar el próximo 5 de febrero.

Muchas gracias,

 **CAJA COSTARRICENSE**
— DE SEGURO SOCIAL —

SALUDO DE NATALICIO



Sra. doña KAREN OLSEN DE FIGUERES

Hoy festeja la grata fecha de su cumpleaños la distinguida dama doña Karen Olsen de Figueres, esposa del Sr. Presidente de la República don José Figueres Ferrer.

En forma muy atenta hacemos presente a la gentil cumpleaños nuestro saludo con los mejores votos por su constante felicidad en unión de los suyos.

A LOS SEÑORES PATRONOS DE HEREDIA

Se les invita a una reunión mañana lunes 1º de febrero a las 7 p.m. en el Salón Municipal, con el objeto de hacerles una exposición sobre el nuevo sistema de planillas pre-elaboradas y comentar con ustedes sobre los enormes beneficios que obtendrán sus empresas, con la implantación de este sistema en Heredia, a partir de este momento.

Muchas gracias

 **CAJA COSTARRICENSE**
— DE SEGURO SOCIAL —

kaba ^{ES} NUTRITIVO!

Discriminación en materia de trabajo está prohibida

El Departamento Legal del Ministerio de Trabajo ha advertido a una empresa donde a las mujeres se les paga menos que a los hombres por la misma labor, que la Constitución Política y las leyes del país, prohíben la discriminación en materia de trabajo por razones de sexo, raza, edad, religión, origen social, situación económica y otros aspectos.

"En nuestro ordenamiento jurídico" dice el Departamento Legal, "el principio de que el salario será siempre igual para trabajo igual en idénticas condiciones de eficiencia, está contemplado primeramente en el artículo 57 de nuestra Constitución Política luego en el artículo 68, al decir que no podrá hacerse discriminación respecto al salario, ventajas o condiciones de trabajo entre costarricenses, extranjeros, o respecto de algún grupo de trabajadores."

"En relación con estos textos constitucionales, el artículo 167 del Código de Trabajo con

tiene la disposición de que a trabajo igual, desempeñado en puesto, jornada y condiciones de eficiencia iguales, corresponden de salario igual.

"Por otra parte, el artículo 1 de la ley N° 1694 de 1960, prescribe: Prohibese toda suerte de discriminación determinada por distinciones, exclusiones o preferencias, fundadas en consideraciones sobre raza, color, sexo, edad, religión, estado civil, opinión política, ascendencia nacional, origen social, filiación o situación económica que limite la igualdad de oportunidades o de trato en materia de empleo u ocupación".

Advierte el departamento legal del Ministerio de Trabajo que las diferencias de sueldo entre empleados de la misma clase, sólo caben por razones de eficiencia, o por tratarse de una prestación sucesiva y no simultánea, conforme al criterio sustentado por la jurisprudencia de los tribunales de trabajo.

Primer desembolso del BID para el MAG

El Banco Interamericano de Desarrollo Económico (BID) realizó el primer desembolso de 250.000 dólares a favor del Ministerio de Agricultura y Ganadería como parte del préstamo otorgado por 2.5 millones para construcción de las instalaciones del Centro Agrícola del Pacífico Seco y varias Agencias de Extensión Agrícola.

El ministro del ramo, señor Batalla, dijo que con este primer desembolso será fácil que los trabajos de construcción de las instalaciones para oficinas de esas agencias y del Centro Regional del Pacífico Seco en Liberia, puedan comenzar en el mes de marzo próximo.

Dijo también, que a mediados de marzo se recibirá una cantidad de equipo que se ha adquirido para el trabajo de los funcionarios del Centro y de las Agencias de Extensión, consistente en jeep en número de setenta, camiones y otros vehículos.



El diputado

Manuel Mora Valverde

Secretario General del Partido Vanguardia Popular

Hablará el lunes 1º de febrero en el Centro Obrero de Estudios Sociales (costado norte de Los Angeles) a las 7 y 30 de la noche, sobre el tema

Panorama político del país

En el que comentará los más apasionantes problemas del momento político que vive Costa Rica.

Está usted invitado.



TELEFONO 21-12-12
APARTADO 568

DEPARTAMENTO DE SERVICIO AVISA

A las personas interesadas, que la lista que a continuación se inserta, corresponde a aparatos que han permanecido durante más de 3 meses en el Departamento de Servicio, por cuya razón esta Compañía da por terminada toda responsabilidad sobre los mismos. Sin embargo, se concederá un plazo improrrogable hasta el 10 de febrero de 1971 para retirarlos; en caso contrario, se procederá a la venta de los mismos por el valor de la reparación.

APARATOS PARA LIQUIDAR

RECIBO N°	APARATO Y MARCA	APELLIDO DEL CLIENTE
3748	Lavadora Philco	Cabezas
2330	Cepillo Regina	Murillo
3728	Motor cepillo Regina	Rojas
3135	Grabadora National	Gurdián
2516	Grabadora National	Jiménez
1696	Grabadora National	Castillo
5246	Radio Philco	Rodríguez
4537	Toca-cinta National	Arguedas
3532	Amplificador National	Díaz
3329	Radio Philco	García
591	Radio Philco	Mora
3036	Tocadiscos Olympic	Hernández
2235	Radio National	Barahona
431	Radio National	Ramírez
3305	Licudadora National	Guardia
5035	Tostador National	Schmidt
4032	Plancha National	Montoya
5441	Plancha National	Ruiz
4015	Plancha National	Guerrero
4476	Plancha National	Hernández

kaba ES NUTRITIVO!



Deportes

por Luis Cortin P.



RAFAEL ANGEL PEREZ: Ayer sumó otro brillante triunfo a su maravillosa carrera deportiva al ganar en Puerto Rico la Carrera de Lajas en la que participaron 36 corredores imponiendo nuevo récord. Está listo para participar el domingo en la Maratón de Cuamo.

Rafael Pérez ganó la carrera de Lajas en Puerto Rico

Por Manuel Avendaño, especial para LA REPUBLICA, via radiotelefónica desde Puerto Rico. — El corredor nacional Rafael Angel Pérez que viajó a esta isla a cumplir con dos grandes pruebas de fondo invitado por los máximos organismos deportivos locales; logró ayer una gran satisfacción al ganar la primera, llamada Carrera de Lajas que se corrió en la ciudad de ese nombre y en la que tomaron parte 36 corredores de varias nacionalidades.

El recorrido fue de 6 millas, unos 10.000 metros aproximadamente bajo un intenso sol y Pérez desde el inicio cogió su paso para ir superando a sus rivales llegando a la meta con un tiempo de 28-47 que batió con el anterior record para esta etapa que era del colombiano Agustín Calle que por cierto corrió también ocupando el tercer lugar. El record de Calle era de 29-41.

El segundo lugar fue del co-

lombiano Joaquín Velásquez con un tiempo de 29-22 y el tercero fue de Callas con 29-34.

El triunfo de Pérez fue recibido con mucha satisfacción por que en esta ciudad se le quiere mucho, incluso la invitación a esta ciudad fue para rendirle un homenaje de parte del Alcalde de la Ciudad felicitándolo por su excelente colocación que obtuvo en la Maratón de San Silvestre que fue una satisfacción para todo el atletismo de América Latina. En el homenaje también se le entregó su premio por haber ganado la prueba en la mañana.

Pérez se encuentra en magnífica forma para la Maratón de Cuamo el próximo domingo en la que tomarán parte corredores no sólo de América con figuras distinguidas de los Estados Unidos y México sino también de Europa. La carrera es durísima pero Pérez dice que él quiere ocupar un buen lugar y yo tengo fe de que así será.

SAPRISSA vs. MARTE: Hoy en el estadio olímpico salvadoreño se medirán morados y marcianos por el torneo de la confraternidad. Los morados salieron ayer con sus mejores elementos tras un triunfo ab-

solutamente determinante para la conquista del título. Un empate y aún más una derrota afectarían mucho sus posibilidades. Los locales contarán con sus profesionales brasileños y argentinos para hoy.

Panamá venció a Honduras en el Centroamericano de Beisbol

PANAMA	C	H	E
HONDURAS	15	19	2
	8	11	9

Pitcher ganador Eugenio Fuentes. Perdedor: Enrique Abarca. Los panameños barrieron en el primer juego ante el equipo hondureño, en la inauguración del III campeonato Centroamericano y Panamá de beisbol. Después de todos los actos protocolarios, en donde se realizó

el desfile de los equipos participantes, con sus bellas madrinan, se izaron las banderas de los países y se juramentó a todos los peloteros, y a las tres de la tarde se cantó el clásico play ball, para darle inicio al campeonato centroamericano, con el juego Panamá vs. Honduras.

Los panameños en el mismo inicio del juego se fueron arriba 2-0 y poco a poco fueron aumentando la ventaja ayudados grandemente de los errores catrachos, principalmente del paracortos Adán Mairena, y también de lo flojo que estuvo el lanzador Enrique Abarca, quien fue el que le ganó el partido a la preselección en la visita que

hicieron a nuestro país.

El fildeo y el pitcheo de los catrachos estuvo bastante flojo al igual que la presentación que hicieron en nuestro país. En esta oportunidad los catrachos, esperaban la salida del derecho Guillermo Garay, pero el alto mando decidió colocar a Enrique Abarca, que no entró como se esperaba.

En el cierre de la octava entrada los hondureños amenazaron fuertemente y le anotaron tres carreras al zurdo Fuentes, provocando la salida del ganador, para que su compañero Rodríguez dominara fácilmente al tercero y cuatro bates de la batería hondureña.

Costa Rica ante Nicaragua hoy a las 9.00

Para esta mañana a las 9.00 está señalada la salida al diamante del Parque Minerva de nuestra selección, para enfrentarse al poderoso equipo de Nicaragua, que lleva todos los pronósticos, para traerse el campeonato.

El compromiso para el cuadro de casa es bastante grande, y se espera que los peloteros den todo para lograr un resonante triunfo, ya que el entrenamiento a que fueron sometidos, dan la esperanza de la victoria.

ABRIDOR

Es muy posible que el mana-

ger Panchón Herrera, salga con el zurdo Juan Martínez lanzador novato, que puede darle muchos trastornos a los pinoleros o en su defecto saldrá el también zurdo, pero veterano Alfredo Mitchure, siendo su receptor Alfonso Sequeira.

LINE UPS

El line up de la Selección de Costa Rica es el siguiente: Alberto Kelly, LF.; Clarence Byfield RF. Roberto Dixon CF. John Edmond Clark 3B. Mario Guzmán SS. Orlando Dorado 1B. Alfonso Sequeira C. Eduardo Palomo 2B. Juan Martínez o Alfredo Mitchure P.

El basket femenino perdió en Nicaragua

- Anoche hacían segundo juego -

La Selección de Basket Femenina que viajó a Nicaragua con el nombre de Bomba Shell Paseo Colón perdió su primer juego ante el Campeón Nacional Centro de Pinturas equipo formado por la base de la Selección Nacional de Nicaragua.

El resultado del juego fue de 51-31, diferencia de veinte puntos que indica la superioridad de las pinoleras, sin embargo, hay que abonarle al equipo tico que fue su primer foguero y que sus entrenadores Don Rodolfo Tabash y Marino Donato aprovecharon para hacer actuar a todas las jugadoras y así, hubo doce que estuvieron en constante acción.

El segundo juego era anoche siempre ante el Centro de Pin-

turas pero ya la Selección o Bomba Shell iba a jugar con un equipo base titular en plan de lograr un mejor resultado.

El equipo salía de Managua esta mañana via terrestre. Estuvieron alojadas en el Gran Hotel y fueron atendidas en magnífica forma.

SI VIENE NICARAGUA

Según parece las gestiones hechas por el Delegado de la Federación Sr. Julio Girón para lograr que las selecciones de ese país vengan al Centroamericano han tenido éxito, terminándose el problema interno que había decidido que no vinieran.

CORTIN JR.



Juan Martínez, posible abridor contra Nicaragua, por su serenidad y gran control, en su defecto puede salir Alfredo Mitchure, que aventaja con su veteranía y listo estará Farid Dumaal, otro gran veterano.



Rafael Belarano - Plaza Mexico

INAUGURAN TEMPORADA TAURINA: Esta tarde a las tres y treinta dará comienzo en la Plaza Bonanza la primera corrida de la temporada. En ella se verá un sensacional mano a mano entre los consagrados diestros Rafael Belarano y Juan Navarra. Se lidiarán seis toros Catalina especialmente escogidos por expertos.

Programa hípico para hoy

Domingo 31 de enero de 1971
a las 2.30 p.m.

Primera carrera. 700 metros. 1º de la Quiniela

PROPIETARIO — JINETE

- 1.—GUITITE — Juan José Monge — Edwin Jiménez
- 2.—BRUMOSA — Hernán Monteverde — Ruperto Scott
- 3.—CHILENITO — Ginés Marín — Guadalupe Marín

Segunda Carrera. 900 metros. 2º de la Quiniela

- 1.—LLAMITA — Roberto Trejos — Edwin Jiménez
- 2.—SILVIA — Héctor Cruz — Luis Castillo
- 3.—PLATERO — Roberto Trejos — Guadalupe Marín

Tercera Carrera. 800 metros. 3º de la Quiniela. 1º de la Dupleta. Selección 1-2

- 1.—QUIROGUITA — Adrián Collado — Ruperto Scott
- 2.—JAMAIQUINO — Oscar Molina Pacheco — Guadalupe Marín
- 3.—TURRIALBENO — Sergio Castro S. — Edwin Jiménez
- 3.—BAVARIA — Julio Molina — Luis Castillo

Cuarta Carrera. 800 metros. 4º y 5º de la Quiniela. 2º de la Dupleta

- 1.—LULUBELLE — Salomón Gorn — Guadalupe Marín
- 2.—DONCELLA — Héctor Cruz — Luis Castillo
- 3.—DJERID — Juan Molina Mata — Edwin Jiménez
- 4.—MENTIROSA — Luis Coto — Ruperto Scott

NOTA: El Cuarto y el Quinto de la quiniela, serán determinados por los animales que lleguen en primero y segundo lugar, respectivamente, en la Cuarta Carrera.

El fútbol español de hoy

MADRID, (AP)— Valencia, nuevo líder de la Liga Española de Fútbol, tiene un partido difícilísimo el domingo frente a la Real Sociedad de San Sebastián.

Si los valencianos salen airosos al cumplirse los dos tercios del largo torneo, habrán dado un paso muy importante hacia la conquista del más complicado e incierto campeonato de la Liga en los últimos años.

Valencia tiene equipo y juego para intentarlo todo. Pero su rival también los tiene y ante su propio público se crece a niveles increíbles. El empate es un resultado probable, aunque una victoria realista tampoco dejaría de serlo, si bien por escasos goles.

El partido es un clásico a "cara o cruz" en el que todo podría ocurrir.

Barcelona, Atlético de Madrid y Atlético de Bilbao, clasificados a continuación del líder, tienen partidos teóricamente fáciles. Deben ganar a Elche —semicolista del torneo—, Sabadell y Celta de Vigo, respectivamente. Celta es el único que podría intentar algo, si bien Atlético de Bilbao está en gran momento. Juega en su cancha y cuenta con la defensa más sólida de España.

Real Madrid tiene un desplazamiento nada fácil a Gijón, pero los madrileños podrían sacar algún punto si las cosas les ruedan con normalidad. Gijón es oponente muy serio en su feudo, en el que ha hecho morder el polvo a algunos de los equipos más fuertes de la Liga. El empate parece bastante probable.

El colista Zaragoza, que parece condenado al descenso, tiene muy pocas posibilidades de conseguir nada en su viaje a Las Palmas. Si logra algún punto sería auténtica sorpresa.



HEREDIANO vs. ALIANZA: El encuentro de esta tarde por el campeonato centroamericano entre florenses y cuscatlecos ha provocado gran entusiasmo. Sobre todo la hinchada florense está muy crecida debido a las magníficas actuaciones que viene

cumpliendo el cuadro rojiamarillo. Si esta tarde logran vencer al cuadro crema se podrían colocar en el primer lugar de la clasificación. Se espera un sensacional evento.

Cinco juegos de Copa hoy

Con cinco juegos en diferentes estadios continuará hoy el torneo de Copa que se ha venido jugando con la participación de los equipos de primera y segunda división repartidos en tres grupos.

PUNTARENAS - S. RAMON

En el Estadio Municipal de Puntarenas jugarán el equipo local Puntarenas F. C. y el visitante San Ramón. Es un juego que promete ser bueno por que los dos equipos han venido jugando bien en el torneo. Se espera que se presente una bonita cantidad de espectadores ya que en el Puerto hay mucha gente que se puede interesar por un buen encuentro.

Perdió Botafogo

BOGOTA, (AP) — El equipo Botafogo de Brasil perdió aquí ante el Partizán de Yugoslavia por uno a cero en la conclusión de un Pentagonal interclubes. En cotejo preliminar el ex campeón colombiano Millonarios doblegó al Santa fe por tres a uno.

La única conquista del Partizán fue lograda a los quince minutos por Viekovic al explotar una falta de Chiquinho. Botafogo desde el primer minuto del cotejo trató de irse en ventaja y en varias ocasiones los defensores yucos no debieron ceder tiras de es una

HEREDIANO - URUGUAY

Se llevará a cabo en el Estadio Eladio Rosabal de Heredia y es un juego que no promete ya que el Herediano actuará con su reserva que si bien está ocupando un buen lugar no tiene el atractivo de la primera y por otra parte el Uruguay viene haciendo un pobre papel en el torneo ocupando el último lugar en su grupo.

PURISCAL - LA LIBERTAD

Los puriscaleños esperan la visita de los decanos de la Libertad. En un encuentro que puede tener atractivo porque el cuadro visitante llega con miras a conseguir los dos puntos para colocarse bien en el grupo por parte de los locales existe también este desfo sin embargo, es posible que en ese grupo que es el Central los que clasifiquen sean el Saprissa y Herediano.

LIMON - PARAISO

Al puerto del Atlántico deben trasladarse los muchachos de Paraiso para cumplir su compromiso ante el Limón N. C. Es uno de los juegos que luce más reñido porque los dos equipos están invictos en sus grupos y buscan la clasificación para la segunda ronda del torneo de Copa a la que pasan los dos mejores de cada grupo. Se espera que mucho público ocupe lugar en las graderías del estadio Juan Gobán.

TURRIALBA - CARTAGINES

Los cartagineses están invictos en el grupo Atlántico a pesar de que han perdido muchos puntos por los empates y

con este record entrarán hoy a darlo todo en su juego contra Turrialba que será un enemigo difícil porque juega en su casa. Sin embargo, hay muchos que creen que el triunfo del Club Sport Cartaginés será fácil porque el cuadro turrialbeño viene jugando muy mal y no parece posible que se levante después de sus pésimas presentaciones de las últimas fechas.



AL SAPRISSA: Ante noche quedó finiquitada la operación entre directiva del Deportivo México y los delegados saprissistas don Jorge Guillén y don Eduardo Ramírez para el pase del arquero internacional Juan Gutiérrez al Club morado. No se sabe exactamente los números de la operación pero se asegura que fue de cien mil colones. En esta forma resuelve el Deportivo Saprissa su largo problema de arqueros.

**SE NECESITAN CIRCULADORES
CON
BICICLETA
LA REPUBLICA**

Respetemos los derechos del niño para que, cuando sean hombres, sepan cumplir con su deber.

Gatunas

- ¿Se va LUIS CARTIN de RADIO MONUMENTAL?
- JORGE SALAZAR, CECILIA AIRD y SOTO MONTOYA van para Universidad
- Hoy regresa RODRIGO SANCHEZ de Miami



Mariano Sánchez, locutor de la Voz de América quien parte el martes para Honduras y después a EE.UU., fue invitado de honor en la inauguración de La Galera. Aquí lo vemos con los señores Fumero y el ingeniero Andrade.

...Gilberto Hernández ballando muy apretadito con una admiradora en La Galera...

...Los Logan están programados para debutar en La Gourmet la semana entrante...



HUGO

...Hugo Salas reemplazó durante treinta y un días a Asdrúbal Zamora cuando éste estuvo enfermo en el mes de diciembre pasado. Hugo inmediatamente supo ganarse las simpatías de los muchachos de Paco Navarrete, gracias a su don de gente y capacidad profesional. Ayer que lo vimos nos pidió agradecerle a sus amigos del conjunto Show de Paco las atenciones que le dieron...

...Francos y de frente; así fueron los editoriales de La Palabra de Costa Rica y Radioperiódicos Reloj en cuanto a las cosas del señor Ministro de Seguridad...



SABY

...Tómenlo con calma: la telenovela "Simplemente María" terminó de proyectarse en la televisión peruana a los 21 meses de haberse iniciado. Y jamás una criada había durado tanto en un mismo lugar. Y "Simplemente María", a partir del primero de enero se transmitirá por Radio Tic Tac la cadena de emisoras Columbla...



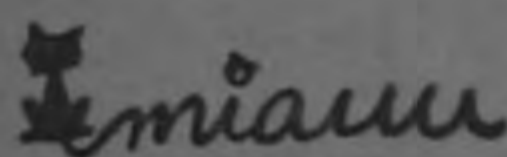
MABEL

...Mabel Paniagua, colaboradora de Valenzuela en su programa Don Fortuna, que precisamente pasará esta vez mañana lunes, pues don Jorge el viernes pasado se encontraba enfermo, nos pidió la dirección de la casa de Ferrando y nosotros como no la sabíamos no se la dimos. Mabel, pensando que se la ocultábamos sonrió y nos dijo: "...no, si no es para nada malo"...

... Los socios de Radio Mh se reunieron ayer en una finca del Cacao de Alajuela...

...Qué bien suena el Hispano Musical... Y hasta tiene harra...

...Marjorie Ross haciendo unos días en el telenoticiario "Hoy" de Canal 6...



Puntarenas, 26 de enero 1971

Don Hugo le envió esta colaboración y la cual es una crítica a las empresas de televisión y algunos programas sobre todo los de los sábados, este día es cuando los programas son los peores sobre todo durante las horas de la tarde.

Canal 4 salvó un poco programando a las tres Aventuras en el Paraíso, no estoy contra los programas vivos que presentan artistas nacionales o que pretenden buscar a nuestros artistas y los apoyo.

Pero este mismo canal tiene un Programa en vivo llamado Arte y Deporte, de deporte no tiene nada; yo lo llamaría "Anuncios y Anuncios" pues en eso va todo el espacio en leer anuncios y casi siempre muy mal leídos, señores menos anuncios y más arte y deporte.

El programa que los jóvenes de mi casa ven Ritmo y Juventud, tiene unos animadores que quieren sacar una buena animación y pretenden hacer cosas jocosas, pero que desgraciadamente caen muy mal a los mismos jóvenes, pues los de mi casa critican eso, más animador menos payasos.

Hasta cuándo Dios mío hay que soportar esa novelilla Simplemente María; primero en televisión, luego en el cine y ahora en la radio. No está bueno con saber una vez la vida de una rebuscona.

Atentamente,

El Gato Chuquequero



Quién es? preguntamos ayer a los lectores. Hubo curiosos lectores que llamaron por teléfono para probar suerte. Unos dijeron: Ferrando, Valenzuela, Albertito, Ubaldo, Moncho Coll.

Salgan ya de dudas es RICHARD ACOSTA!



...Por esos techos gatunos nos enteramos ayer de una reunión muy privada que se llevó a cabo en horas de la noche en una prestigiosa firma publicitaria en la que se le hizo una magnífica oferta económica al consagrado locutor deportivo Luis Cartín para pasar a trabajar en otra emisora y bajo el respaldo de una fuerte firma cervecera. El salario es de varios ceros respaldando un número cinco que sería el más alto en nuestro medio radial. También supimos que Cartín quedó de resolver la jugosa oferta el próximo lunes...

Es muy fácil participar en este fabuloso concurso. Anote en esta cartelera el número correcto de por lo menos cuatro programas diarios, y envíela a Canal 7, Apartado 3876, San José.

ENERO



LA REPUBLICA

"Diario de la Moñona"

PROGRAMACION

NUMERO DEL PROGRAM

Televisará hoy domingo 31 de Enero de 1971



11.55 Saludo.

12.00 "L. D. Alajuelense vs. Saprissa" — Partido de la discordia.— A petición.

1.45 Transmisión en vivo directamente desde Cabo Kennedy "Lanzamiento del Apolo XIV"

3.00 Conciertos para gente joven

4.00 "Josephine Baker en el Olimpia"

5.00 Fútbol inglés: "WOLVES vs. MANCHESTER CITY"

6.00 Perdidos en el Espacio

7.00 Combate

8.00 Mannix

9.00 Cine de plata: "LA VIDA PRIVADA DE DON JUAN" Con Douglas Fairbanks, padre y Merle Oberón

10.30 Fred Astaire presenta

CANAL 7
SOBRESALIENTE EN LOS
EVENTOS MUNDIALES
MAS SOBRESALIENTES

NOMBRE:

DIRECCION:



Domingo 31 de enero de 1971

2.00 Base ball de las Grandes Ligas
COLOR
5.00 Fábulas
5.30 Superman
COLOR
6.00 El Club de Paco Michel presenta: Domingos espectaculares.
VIVO
8.00 Especiales musicales"
COLOR
9.00 Telemundiales
VIVO
9.30 La Hora Once BUENAS NOCHES
Si Ud. no ve bien Canal 11 escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29-01-12 el servicio es GRATUITO



CANAL 6

Programación para hoy domingo 31 enero

10.15 Música
10.30 Misa dominical
11.00 La Hija del Gobernador
11.30 Dos Tontos en Apuros
12.00 Entremeses Musicales
12.45 Lucha libre
2.00 Fútbol internacional "RUMANIA vs. BRASIL"
4.00 Cheyenne
5.00 El Agente de CIPOL
6.00 Jim West
7.00 U.F.O. "Objeto volador no identificado"
8.00 Centro Médico
9.00 Gran Gala: "AQUI EMPIEZA LA VIDA" Con Ginger Rogers, Lana Turner, Walter Pidgeon, Van Johnson
11.00 Despedida

LO MEJOR SE VE EN EL 6 Y SE VE MEJOR



Radio Televisión Nic-Tas Presenta hoy domingo 31 de enero de 1971

2.00 Patrón y ajuste
2.18 Transmisión en vivo del lanzamiento del Apolo 14 desde Cabo Kennedy
2.33 Comedy Cappers
2.48 Panorama italiano
3.00 Ranger de Texas
4.30 Patrulla de caminos
5.00 Documental Plan Apolo
5.23 Transmisión en vivo de la órbita alrededor de la Tierra del Apolo 14
6.00 Estrellas de Chungalandia
7.00 Ruta 66
8.00 Enemigos del crimen
9.00 Acción 6
10.30 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL

El cine y el teatro

"Cuesta Abajo"

CENTRAL

A las 2 \$ 3,00
A las 4 \$ 4,00
A las 7 y 9 \$ 5,00

LUX

A la 1:30 y 3:30 .. \$ 3,00
A las 6:30 y 8:30 .. \$ 4,00

Un gran estreno para la juventud...

SANDRO...

Canta... América aplaude. Por su voz, sus nuevas canciones... Como Yo te amo... Penas... Tengo, Penumbra y muchas otras más...



"Quiero llenarme de Ti" A colores...

Cine CAPRI Hoy

A las 2 \$ 2,50

"El gordo y el flaco en:

LOS TOREROS

A las 4 \$ 3,00
La bella cantante MASSIEL En una linda cinta a colores.

CANTANDO A LA VIDA.

A las 7 y 9 \$ 4,00 (Prohibida men 18 años)
Venga y diviértase con la gran película a colores:

"LAS VEGAS"

GUADALUPE

A las 2 \$ 1,00
CAPERUCITA ROJA

A las 4 \$ 2,00

A las 7 y 9 \$ 2,50
Con los mejores equipos del mundo.

FUTBOL MEXICO "70"



Programación para hoy Domingo 31 de enero

4.30 Patrón de ajuste
5.00 Fábulas
5.30 Fantasmagórico
6.00 Archie
6.30 Monstruos del Espacio
7.00 El Show de Jerry Lewis
8.00 Misterio
9.00 Estudio Europa
9.30 Tele cine "LA ISLA MISTERIOSA" Con Ann Sheridan, John Littel, Mary Maguirre
11.00 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

(Downhill Racer) — Escrita por James Salter sobre la novela de Oakley Hall. Interpretes: Robert Redford, Gene Hackman y Camilla Sparv. Producción Wildwood International distribuida por Paramount. Dirigida por MICHAEL RITCHE.

Por alguna razón poco desentrañable, sólo el boxeo, entre todos los deportes, ha logrado dar tema al cine para producciones destacadas. Salvo el documental "Olimpiada en México" (y el correspondiente a los Juegos Olímpicos de Tokio que aquí no hemos visto aunque haya sido considerado como una de las obras maestras de la cine matografía mundial), no se ha producido, fuera del boxeo, una gran película sobre tema deportivo.

"Cuesta Abajo", que no es, por supuesto, una refilmación de la película homónima de Gar del, fue cariñosamente recibida por la crítica norteamericana, y es un sincero intento por lograr una obra interesante en torno a su deporte apasionante: el ski. Tomando como base una leve anécdota sobre un joven norteamericano que se prepara para participar y participa finalmente en los Juegos Olímpicos de Invierno, se ha elaborado un guión que evita cuidadosamente lo melodramático, lo conflictivo y lo sensacional, pero que paga generosamente esa sinceridad, convirtiéndose en una obra fría, sin emoción, su mamente plana, de la que sin embargo cabe destacar dos virtudes muy estimables que tiene.

La primera es la actuación de ese joven y talentoso actor que es Robert Redford (el estuendo Sundance Kid que acompañó a Butch Cassidy), cuya sinceridad y aspecto bonachón e ingenuo esconden una profunda y espontánea sabiduría de composición artística.

La segunda es una fotografía que quita el aliento. No hay, en el terreno del deporte, cosa más fotogénica que una pista de ski, y una bandada de esquiadores. Y esta fotogenia ha sido magníficamente explorada y explotada por los camarógrafos. En algún momento, se ha conseguido la audaz toma de filmar desde el velocísimo esquiador, con resultados maravillosos.

Vista así la película, como mejor se la puede apreciar es desde el punto de vista documental. El libreto resulta un pretexto fútil para interrumpir la verdadera delicia de la película, que son los deportistas en acción finamente captados por la cámara.

Con lo cual queda dicho que "Cuesta Abajo" no es, todavía, la gran película que el cine debe a los deportes (salvo al boxeo), pero que, fría, defectuosa y todo, el camarógrafo y Redford la han salvado parcialmente. Sin olvidar como post data, algunos chispazos de frescura y contemporánea técnica irectorial de parte del encargado de ese departamento, Michael Ritchie.

O. M.

Además de leche materna agregue a los alimentos de su niño otros alimentos gradualmente desde el primer mes, para que al año puede comer de todo. Consulte a la Unidad Sanitaria

Integrada comisión médica de la Caja

La Comisión de Planificación de los Servicios Médicos de la Caja de Seguro Social, ha quedado integrada por el doctor Guido Miranda Gutiérrez, Subgerente de la Caja; el doctor Enrique Urbina González, Supervisor de Hospitales; el Dr. Rafael Ángel Ruano, Supervisor de Clínicas y Dispensarios; el Ingeniero Jeni Villalobos, Jefe del Departamento de Ingeniería y Arquitectura; el Lic. Víctor Hugo Roig, Técnico en organización hospitalaria; el licenciado Miguel Ángel Tapia V., Jefe de Planificación; y el ingeniero Manuel Enrique Fourrier, Jefe de la Sección de Mantenimiento.

Esta comisión asesorará directamente a la Gerencia en el aspecto técnico; significa una valiosa convergencia de ejecutivos de gran experiencia dentro de la institución, por lo que su aporte se traducirá en beneficios para los asegurados.

PASTILLAS DIGESTIVE RENNIE



El método moderno para parar la indigestión, contra acedia flatulencia, vengosidad, dolores estomacales, náuseas, exceso de bilis, falta de apetito. Los antiácidos que contienen el Digestive RENNIE van equilibrados con cuidado con el fin de que no sean laxantes ni que causen estreñimiento. El Rennie Digestive es obtenido en cajitas de 25, 50 y 100 pastillas en envoltura higiénica, permitiendo llevarlas sueltas en el bolsillo, listas para uso inmediato. No se toman con agua, de venta en todas las farmacias. Distribuidores exclusivos Almacén Uribe y Páges.

SU HOROSCOPO

Predicciones astrológicas

Por el profesor Ali-Aragar, Doctor en Ciencias, graduado de la Universidad de Teherán

Domingo 31 de enero

Aries (21 de marzo al 20 de abril)
Su vida económica puede mejorar en este día. Descanse.

Tauro (21 de abril al 20 de mayo)
Hoy será puesta a prueba su buena voluntad.

Géminis (21 de mayo al 21 de junio)
Una decisión sentimental puede favorecerla en este día.

Cáncer (22 de junio al 22 de julio)
Cualquier negocio que emprenda hoy le saldrá bien.

Leo (23 de julio al 22 de agosto)
Aléjese de aventuras y frivolidades, son peligrosas.

Virgo (23 de agosto al 22 de sept.)
Hoy puede sufrir gran desilusión. Dése ánimos.

Libra (23 de sept. al 22 de Oct.)
Malos momentos pasajeros, enfermedad de un familiar.

Escorpión (23 de oct. al 21 de nov.)
Si ha fallado en un lío amoroso, busque usted mismo las causas.

Sagitario (22 de nov. al 20 de Dic.)
No viva a la ligera, busque algo provechoso.

Capricornio (21 de dic. al 20 de enero)
Habrá cambios intelectuales en su vida sepa aprovecharlos.

Acuario (21 de enero al 19 de febrero)
Acuérdese de sus padres, ellos se sa criticaron mucho.

Piscis (20 de febrero al 20 de marzo)
Hoy se dará cuenta de que los amores viejos eran los mejores.

SE PIENSA CASAR? por TIENDA MARIA LUISA Ud. debe pasar



Alquiler y venta de vestidos para novia y primera comunión.

También le ofrece anillos de oro en todo estilo, arras, bouquets y todo lo concerniente para su boda.

VISITENOS SIN COMPROMISO ALGUNO.

Teléfono 22-25-29
300 vs. Sur y 50 Este de Panadería Musmannil.



CLINICA

VETERINARIA CON AMBULANCIA
Dr. D. LUTZ

100 varas al Este
Cla. Fuerza y Luz

Teléfonos:
21-15-25 y 22-82-07.

Director de Oficafé a reunión en Nueva York

El Director Ejecutivo de la Oficina del Café Ing. Alvaro Jiménez Castro salió ayer con destino a Nueva York, para asistir a la reunión del Consejo Directivo de la Oficina Panamericana del Café, que se efectuará hoy y mañana.

Son miembros de esta Oficina México, Guatemala, El Salvador, Honduras, Costa Rica, Perú, Venezuela, Brasil, Colombia, República Dominicana y Panamá.

Cine - Palacio METROPOLITAN

3.30 p.m. @ 4.80 más @ 0.20 Imp. Total @ 5.00
6.45 y 9.15 p.m. @ 5.80 más @ 0.20 Imp. Total @ 6.00.

Presentamos el más extraordinario suceso Cinematográfico del 71.

Una película que asombra, que emociona y estremece.



En Cinemascope y colores.

Nuevo Cine Hilton

2 p.m. @ 0.80 más @ 0.20 Imp. Total @ 1.00.
El mundo de los aviones
4 p.m. @ 2.30 más @ 0.20 Imp. Total @ 2.50
Romeo y Julieta
7 y 9 p.m. @ 2.80 más @ 0.20 Imp. Total @ 3.00 (Sólo mayores 21 años)
Hermano - Hermana - Amante. El triángulo amoroso más atrevido y perverso que ha llegado a la pantalla.

El amante sin rostro

Con Michael Sarazin y Julie Christia en CS y colores.

Teatro Center City

2 p.m. @ 0.80 más @ 0.20 Impuesto Total @ 1.00
El Barón del terror
4 p.m. @ 1.80 más @ 0.20 Imp. Total @ 2.00
7 y 9 p.m. @ 2.30 más @ 0.20 Imp. Total @ 2.50
Un violento y sangriento Oeste.

Una pistola para cien tumbas

Con Peter Lee Lawrence en CS y colores.

Cine REINA (GUADALUPE)

2 p.m. @ 1.25
4 p.m. @ 2.00
7 y 9 p.m. @ 2.50
Guillermo Gemma, en:
Ringo, una biblia y una pistola
En CS y colores.

Radio Universitaria

850 Kcs. 96.7 Mcs. (Libros I y II).
1.00 Al Sur del Sur
1.30 Antología de intérpretes.
2.00 Teatro Lírico Operetas, zarzuelas y comedias musicales.
Para complacer solicitudes.
3.00 Concierto de la tarde Rachmaninov: Concierto Nº 1 en Fa sostenido menor, Op. 1 para piano y orquesta.
Respighi: Antiguas Danzas y Aires para Laúd, — Suite Nº 3.
Sachsen-Weimar: Concierto en Do mayor, para orquesta de cámara.
4.00 Interludio melódico
4.30 Almanaque Musical
4.45 Facetas
5.00 Música y Compositores Para complacer solicitudes
6.30 Desde Europa con melodías.
7.00 Notas para una música
8.15 Noticias y comentario Retransmisión de la BBC de Londres.
8.30 Sus canciones favoritas
10.00 Clausura de labores.

7.28 Identificación de la emisora.
7.30 Buenos días América Noticias y comentarios en retransmisión de la VOA
8.01 Lectura del horario
8.05 Solistas y orquestas Para complacer solicitudes
8.45 Interludio Melódico
9.00 Concierto de la mañana
Beethoven: Concierto Nº 5 en Mi bemol mayor, Op. 73, "Emperador", para piano y orquesta.
Bach: Suite Inglesa, Nº 2, en La menor.
10.00 Voces de Oro Para complacer solicitudes
11.00 Pequeñas Obras Maestras.
11.30 Nuestro Mundo Dinámico.
12.00 Concierto del mediodía
Berlioz: Sinfonía Fúnebre y Triunfal, Op. 15.
Brahms: Variaciones sobre un tema de Paganini, Op. 35

REX

3.30 @ 3.00
Steve McQueen, James Garner
EL GRAN ESCAPE
CS y color.
7 y 9 @ 5.00
(Inc. menores de 18 años) 11 DIAS DE COLOSAL EXITO con la historia del Che Guevara
THE TRUE STORY OF CHE GUEVARA WHO FOLLOWED A DREAM OF JUSTICE AND FREEDOM... AND CREATED A NIGHTMARE OF TERROR AND VIOLENCE!

20th Century-Fox presents
OMAR SHARIF... "CHE!"
JACK PALANCE as FIDEL CASTRO

A Sy Bartlett-Richard Fleischer Production

Co-Starring CESARE DANOWA, ROBERT LOGGIA, WOODY STRODE, BARBARA LUNA. Produced by SY BARTLETT Directed by RICHARD FLEISCHER. Story by MICHAEL WILSON and SY BARTLETT. Story by SY BARTLETT and DAVID RABIP. Music Composed and Conducted by LAJO SCHIFFER. Production: "Che!" Color by De Lora. (Must have the motion picture "1943" available in Intertitles Service.)

CHE

— CAPITOLIO —
3.30—7.30 @ 3.00
Frank Sinatra, Sophia Loren, Cary Grant
ORGULLO Y PASION
CS y color.

— ADELA —
3.30 @ 2.00
Acción y carcajadas
LOS TRES SARGENTOS
Frank Sinatra, Dean Martin
6.45 — 9 @ 2.50
(Inconveniente menores 15 años) CHARLTON HESTON, GERALDINE CHAPLIN, JOHN PHILLIP LAW, TINA CHEN, MAKO en
EL AMO DE LAS ISLAS

— PUNTARENAS —
4 @ 2.00
LOS TUYOS, LOS MIOS Y LOS NUESTROS
7.30 @ 2.00
(Sólo mayores 21 años) Anthony Quinn, Irene Papas.
SUEÑO DE REYES

PRONTO! Elliot Gould, la sensacional revelación del cine, en:
"Al borde de su mundo" con Candice Bergen.

PALACE 6.45-9 Imp. Inc. @ 3.00	VARIEDADES 1.45 Imp. Inc. @ 2.50 Elizabeth Taylor, Mujercitas En colores 4-7 Imp. Inc. @ 4.00 Gregory Peck, Agonía de amor 9 p.m. Imp. Inc. @ 5.00 (Sólo mayores de 21) (Sólo funciones de 9 p.m.) La película más comentada del momento! Exclusiva del VARIEDADES! Ningún otro cine la exhibirá en Costa Rica! Indispensable la cédula en casos de duda por la edad.
IDEAL 6-8.15 Imp. Inc. @ 2.50	MGM's ACCLAIMED PRODUCTION OF WILLIAM SHAKESPEARE'S JULIUS CAESAR "Julio César"

CALIFORNIA 2-4 Imp. Inc. @ 2.50 Russ Tambling, Siete novias para siete hermanos En colores. 6-8 Imp. Inc. @ 5.00 (Sólo mayores de 21) (Sólo funciones nocturnas) CUARTO DIA ARROLLADOR! Cuando él insiste... ninguna se resiste... y si se resiste... la hace pedazos...!! SOLO DOS CINES AUTORIZADOS PARA EXHIBIRLA EN COSTA RICA! NO IRA A PROVINCIAS! Exigida la cédula en casos de duda por la edad.	MODERNO 1-4-7.30 Imp. Inc. @ 2.50 El domingo más emocionante del Moderno en los últimos tiempos! La aventura más fabulosa y espectacular que ha surgido al calor de una guerra! Iban a apoderarse de una fortuna tras las líneas enemigas... y su campo de acción tenían que ser los frentes de batalla...!! Sólo unos demonios temerarios como éstos, fueron capaces de intentar una hazaña tan peligrosa y descabellada...!
 El hombre que dominaba a las mujeres En colores.	 EL BOTIN DE LOS VALIENTES EN COLORES.

PALACE 1.45-4 Imp. Inc. @ 2.50 Rod Taylor, Los mercenarios En colores. 6.45-9 Imp. Inc. @ 3.00 Marlon Brando, Julio César	IDEAL 1.30 Imp. Inc. @ 1.25 Resortes, Viva la juventud 3.30 Imp. Inc. @ 2.00 Lee Van Cleef, Ajuste de cuentas En colores. 6-8.15 Imp. Inc. @ 2.50 Deborah Keer, "Julio César"
RIO 2-4-7-9 Imp. Inc. @ 2.00 Cantinflas, El Padrecito En colores.	PRONTO! Alec Guinness "Cromwell, hombre de hierro"

“me aburren las carreteras”

“me gusta meterme en las montañas,
llegar de primero a lo más hondo de la selva... abrir caminos...
soy feliz subiendo empinados cerros llenos de piedra
y atravesando ríos y obstáculos”



EL DOBLE TRACCION
PARA
TODA ACCION
en diesel o gasolina.



Vea a sus distribuidores
experimentados

ALMACEN

Electra.s.a.

SAN JOSÉ COSTA RICA

Teléfono: 21-43-92

